

TU'UTU'UNI 84A (2)

## NGAAHI TU'UTU'UNI 'A E FALE ALEA 'O TONGA

## EIKI SEA 'O E FALE ALEA

FALE ALEA 'O TONGA

NUKU'ALOFA

TONGA

### 'Eiki Sea,

TOHI TALI KI HE FOKOTU'U KI HA PALOTI KE FAKAMALOLOO'I 'A E 'EIKI PAI-EMIA

‘Oku ou faka’apa’apa mo fakahoko atu ‘i he tohi’ ni, ‘a e tali ki he ngaahi makatu’unga ‘o e ‘Fokotu’u ki he Fale Alea ‘o Tonga ke fakahoko ha paloti ke fakamaloloo’i ‘a e Palemia ‘o Tonga’, ‘a ia na’e fakahū atu ‘e he Fakafofonga Fale Alea ‘o e Kakai ‘o Tongatapu 5, Hon Dr. ‘Aisake Valu Eke ‘i he ‘aho Tokonaki, 23 ‘o Novema 2024. Ko e fokotu’u ko ‘eni mo hono ngaahi makatu’unga, na’e fakahoko mai ‘e he Kalake Pule ‘o e Fale Alea ‘o Tonga, ‘i he ‘aho Monite, 25 ‘o Novema 2024 .

Faka'apa'apa atu,



#### Hop Hu'akavameiliku (Stachys Sevalenii)

Palemia 'o Tonga

‘Aho 4 ‘o Tisema 2024

# Contents

TALATEU.....	5
MAKATU'UNGA 1 .....	11
Na'e maumau'i 'e he Pule'anga 'a e Lao ki hono Pule'i 'a e Pa'anga 'e Pule'anga (pe Public Finance Management Act) 'oku ha 'i he kupu 9, kupu si'i 1, tu'unga 'i he lahiange 'a e fakamole ne fakahoko 'i he ta'u fakapa'anga lolotonga 'o fakatatau ki he pa'anga na'e tali 'i he 'Esitimetu 2024/2025 ke fua'aki 'a e ngaahi fakamole ki he teuteu mo hono fakahoko 'o e Fakataha Fika 53 'o e Kau Taki 'o e Ngaahi Fonua 'o e Pasifiki ne fakahoko 'i Tonga ni mei he 'aho 26 ki he 30 'o 'Aokosi 2024. ....	11
TALI.....	11
FAKAMO'ONI .....	13
MAKATU'UNGA 2 .....	14
'Osi 'a e ngaahi ta'u 'o ofi ki he ta'u 'e 3 mo e te'eki pe ke maau 'a e ngae ia 'a e Pule'anga ki hono langa 'o e ngaahi fale fo'ou ke hiki ki ai 'a e kakai 'o Kanokupolu ne uesia mei he peau kula ne fakatupunga 'i he puna 'a e Mo'unga Afì Hunga Tonga-Hunga Ha'apai (HTHH) pea 'oku ta'e fakafiemalie 'aupito 'a e fakahoko ngae 'a e Pule'anga ki he me'a fakavavevave mo mahu'inga ko 'eni.....	14
TALI.....	14
FAKAMO'ONI .....	15
MAKATU'UNGA 3 .....	17
'Oku maumau'i 'e he Pule'anga 'a e Kupu 51, kupu si'i (1), 'o e Konisitutone ke te'eki pe ke fakahū mai ha fakamatala Fakata'u ia felave'i mo e ngae 'a e Kautaha Vakapuna Lulutai na'e 'osi fokotu'u 'o ngae talu mei he 2020 pea pehe foki ki hono maumau'i 'o e Lao ki he Ngaahi Pisini 'a e Pule'anga he te'eki pe ke fakakau ia he lisi 'o e ngaahi pisini 'a e Pule'anga. ....	17
TALI.....	17
FAKAMO'ONI .....	19
MAKATU'UNGA 4 .....	20
'Oku 'ikai malava 'e he Pule'anga ke fakahoko lelei 'a hono fatongia 'o hoko ai 'a e palopalema lahi 'i he vaha'a 'o e Pangike Pule 'a Tonga (National Reserve Bank of Tonga, NRBT) pea mo e Pangike Langa Fakalakalaka 'a Tonga (Tonga Development Bank, TDB) 'o fakahoko ai 'a e fakatonutonu fakalao ki he Fakamaau'anga, pea 'e malava ke mole lahi ai 'a e pa'anga 'a e fonua 'i he ngaahi fakamole 'e fakahoko 'o kau ai 'a e totongi loea, he ko e pule'anga 'oku tali ui ki ai 'a e ongo pangike ko 'eni, he ko ia na'a ne fokotu'u 'a e tokotaha ki he lakanga Kovana 'a e Pangike Pule, pea mo e Pule lahi 'o e Pangike Langa Fakalakalaka, pea pehe ki hono fokotu'u 'a e kau talekita ki he Poate Pule 'o e ongo pangike ko 'eni 'a e Pule'anga.....	20
TALI.....	20
FAKAMO'ONI .....	23
MAKATU'UNGA 5 .....	24
Ko e 'ikai ke fakakau 'e he Pule'anga 'a e 'Eiki Talafekaulahi 'a Tonga ki Pilitania 'i he Fakataha 'a e kau taki 'o e ngaahi fonua 'o e Kominueli na'e fakahoko ki Ha'amoia 'i 'Okatopa 2024 ko e fehalaaki mo e ta'etokanga lahi ia 'i he'ene fakahoko fatongia ki he malu mo e lelei 'a e fonua. ....	24

TALI.....	24
FAKAMO'ONI .....	26
MAKATU'UNGA 6 .....	27
Ta'ofi 'a e Sivi Hu ki he ngaahi kolisi he Kalasi 6 pea to'o mo e Foomu 1 mo e Foomu 2 mei he ngaahi kolisi 'a e Pule'anga 'o tukuhifo ki he Lautohi Si'i.....	27
TALI.....	27
FAKAMO'ONI .....	31
MAKATU'UNGA 7 .....	32
Ta'ofi 'a e Sivi Fakamo'oni Ako 'a Tonga na'e fakahoko he Foomu 5 .....	32
TALI.....	32
FAKAMO'ONI .....	34

**TOHI TALI KI HE NGAahi MAKATU'UNGA KI HE FOKOTU'U FAKA-FALE  
ALEA FIKA 4A/2024 KE FAKAHOKO HA PALOTI KE FAKAMALOLOO'O 'A E  
'EIKI PALEMIA**

**KI HE 'EIKI SEA 'O E FALE ALEA 'O TONGA,**

'Oku ou faka'apa'apa mo fakahoko atu hen'i 'a 'eku tali ki he tohi Fokotu'u Fika 4A/2024 ke fakahoko ha paloti ke fakamaloloo'i 'a e Palemia, 'a ia na'e fakahoko mai 'i he tohi 'a e Kalake Pule 'o e 'aho Monite, 25 'o Novema 2024.

Fakatatau ki he Tu'utu'uni Fika 84(2) ne fakahoko mai 'i he tohi 'a e Kalake Pule 'i he 'aho Monite, 25 'o Novema 2024 'a e fakahu 'o e Fanonganongo 'a e Taumu'a ke Fakahoko 'a e Fokotu'u ki ha Paloti ke Fakamaloloo'i 'a e Palemia 'i he 'aho 23 'o Novema 2024 'e 'Aisake Valu Eke, ko e Fakaofonga 'o Tongatapu 5.

Ko e Fokotu'u Fika 4A/2024 ne fakamo'oni ki ai 'a e memipa 'e toko 10 'i he mahina ko 'Okatopa mo Novema 2024.

'Oku ou faka'apa'apa mo fakahoko atu hen'i 'a 'eku tali ki he tohi Fokotu'u Fika 4A/2024 pea 'oku ou fai ia mo e loto hangamalie kiate ki nautolu kuo nau fai 'a e sitepu 'uluaki ke fakahoko 'a e taumu'a ko 'eni 'i he taimi lahi hono ngaahi pole kehekele faka-sosiale, faka-ekonomika, mo faka-pa'anga ko 'eni. 'Oku lave'i pe he motu'a ni 'e hoko 'a e Paloti ko 'eni ke ne liliu faka'aufuli 'a e kupesi 'o 'etau fononga 'i ho fale fa'u lao mo e taumu'a ke tulikaki ki he pule lelei mo e tokangaekina ke hoko 'a e ngaahi fai'tu'utu'uni kotoa pe mei he fale 'eiki ni ke ha sino ai e fakamaau totoru mo e 'ofa fonua.

Teu fiemarie 'aupito pe au, Sea, ki he ola 'o e paloti he ko e founa pule ia ne tau fili ki ai pea faka'atā he Konisitutone', ka ko e fili kotoa 'oku 'i ai pe hono fua. 'Oku fokotu'u atu 'e hoku kaunga fakaofonga ke nau sivisivi'i 'eku fakahoko fatongia mo 'eku Kapineti' ke fakapapau'i e pule lelei pea mo e taliui 'a e Palemia mo 'ene Pule'anga ki he fakahoko honau fatongia ki he lelei 'a e kakai 'o e fonua. 'Oku ou tui tatau foki pea mo e hou'eiki fakaofonga ko e fatongia mahu'inga 'eni mo mafatukituki, koe 'uhī kuo pau ke fua tautau 'a e fakahoko fatongia 'a e Palemia pe 'oku 'i ai ha 'uhinga malohi mo mahu'inga ke makatu'unga ai ha fokotu'u ki hono fakamaloloo'i. 'I he fakahoko 'o e fokotu'u ko 'eni kuopau ke fai 'a hono fakakaukau'i fakapotopoto 'o makatu'unga 'i he lelei pe kovi ki he fonua 'o ka fakahoko ha liliu 'o e pule'anga ki ha Palemia fo'ou.

Kuo fokotu'u mai e ngaahi makatu'unga 'e fitu (7) ke fai 'aki hoku vakai'i mo sivi'i 'o e ngaue 'a e pule'anga talu mei he 'osi 'a e 'a e fokotu'u paloti fakamuimui taha ke fakamaloloo'i 'a e 'Eiki Palemia ne fakahoko 'i Sepitema2023. 'Oku tui leva 'a e kau Fakaofonga pea mo e ni'ihī kehe 'oku fakapotopoto ange pea mo leleiange ki he fonua ke fakahoko 'a e fokotu'u ni fakatefito 'i he ngaahi makatu'unga mahu'inga 'oku fakahaa'i ko e 'uhī pe ko e lelei fakalukufua 'o e fonua 'i he fononga atu ko 'eni ki he kaha'u.

'Oku ou tui tatau foki ke ngaue'aki ha me'a sivi pea 'e fakamu'omu'a ma'u pe 'a e lelei fakalukufua 'o e fonua' pea koia ai 'oku matu'aki fiema'u ke malohi foki mo mahu'inga 'a e ngaahi makatu'unga. Ko ia ai, 'oku 'ikai ha tala'a he kuo vakai'i faka'auliliki 'a e ngaahi

makatu’unga ko ‘eni ‘e fitu pea ‘oku ou fiemalie ‘aupito mo falala kakato ki he fakamatala kuo tuku atu’. Ka ko e fehu’i ‘e tuku atu ki he Fale, ka fakamo’oni’i ta’etoeveiveiua ne ‘ikai ha monuka ki he lao ‘o e fonua’ pea ‘oku ‘ikai malohi pe mahu’inga fe’unga ‘a e ngaahi makatu’unga, ‘e toe liliu ‘a e fokotu’u ke fakamaloloo’i ‘a e Palemia, pe ‘e kei tatau ai pe?

Fakatauange ke ke ma’u ha Kilisimasi mo ha Ta’u Fo’ou monu’ia pea ke taumalingi ki he feitu’una ‘a e meesi pea mo e kelesi ‘a e ‘Otua ‘oku ‘aoniu ‘i he fonua, ‘oseni pea mo e ngaahi ‘univeesi.

## TALATEU

‘Oku ou faka’apa’apa ki he famili kotoa ‘i Tongatapu 3, ko e vhenga fili ne nau falala mai kiate au pea nau ‘omai au keu hoko ko honau Fakafofonga ki he Fale Alea e Fonua talu mei he 2014. Kuo ‘ikai ha vhenga ‘e tatau pea mo Tongatapu 3 he ne mou fili pea ko e fili ke mahino ko e laka hake he peseti ‘e 80 ‘o kimoutolu ne mou lesisita ke mou faka’aonga’i ‘a e totonu fakakonositutone ke mou fili ha mou fakafofonga ke mou falala ki ai ke ne ‘ave ho mou le’o ki he fale ‘oku fa’u ai e lao e fonua’. Talu mei he 2014 mo ho’o mou tu’u tafa’aki ko e poupou ‘o a’u mai pe ki he ‘aho ni. Te tau fakafeta’i pe mo hanga ki mu’a he ‘oku ‘i ai e ‘Aoniu ‘oku ne toka afio’i e me’ a kotoa pe.

‘I Tisema ‘o e 2021, neu ma’u ‘a e langilangi keu hoko ko e Palemia ‘o Tonga. Ko e tu’unga ko ‘eni’ fakatatau ki he Konisitutone ko e tu’unga ‘e ma’u pe ha fili pe ko ha falala mai ha tokolah ‘e malava ‘o fakahoko ‘a e fatongia ko e taki ‘o e Pule’anga. ‘Oku ou kei laukau ‘aki ‘o a’u ki he ‘aho ni, ko e fili ‘a e toko 16 neongo ko e toko 10 pe ne lava ke ‘oange honau tu’unga he fuofua Kapineti’. ‘Oku kei hounga pe kiate au ‘a e faka’ataa ne nau fai keu fili ‘a e tokotaha, ka ko e gefine ‘e taha ke kau mai ki he fuofua Kapineti. Ko e hala fononga ia kuou fou mai ai ‘oku si’i e me’ a ‘oku hoko he ‘aho ni ki he vakai ‘o e sio ki he kuohili’.

‘I Sune 2022 ne mole ‘a ‘eku fuofua Minisita ki he ui ta’ele’eia ‘a mate (ko e Fakafofonga ‘o Ha’apai 12 ka na’e fokotu’u ia ki he Minisita ‘o e Ngoue), ne hoko atu ki he ngaahi fakatonutonu fakalao pea mole ai e Sea e Minisita ‘e tolu (3) Minisita Pa’anga (ko e Fakafofonga ‘o Tongatapu 4), Minisita Fakalotofonua (Fakafofonga ‘o Tongatapu 7), Tokoni Palemia, Minisita ‘o e Ngaahi Kautaha ‘a e Pule’anga mo e Fakamatala’ea, Ma’u’anga Ivi, Ma’u’anga Fakamatala, Tokangaekina e Fakatamaki Fakanatula, ‘Atakai, Fetu’utaki mo e Feliliuaki e ‘Ea pe MEIDECC (Fakafofonga ‘o Tongatapu 6) hoko kotoa eni he mahina ko ‘Aokosi 2022. Ne hoko pea mo e ui ‘a mate ki he Minisita e Toutai (Fakafofonga ‘o Tongatapu 8) ne pekia ‘i Okatopa 2022. Ko e mavahe ‘i he 2024 ko e Minisita Mo’ui ko e hoko atu ia ki he Talekita ‘o e Kautaha Mo’ui ‘a Mamani pe WHO ki he Pasifiki Uesite (Fakafofonga ‘o Vava’u 14). Oku ou hounga’ia ki he poupou ‘oku kei fai mai mei he loto Fale Alea neongo ‘a e holo ‘a e tokolah ‘eku Kapineti ‘o toko hongofulu (10) fakakatoa pea ko e toko tolu (3) ne

ui ki he fatongia mei he ngaahi palofesinale kehekehe ka ko e ngaahi taukei fakamamanilahi ‘aonga ki Tonga ni.

Ne ‘ilonga pe foki ‘a e holo ‘a e ngaahi fika poupou pea a’u koia ki he fuofua Paloti ke Fakamaloloo’i e Palemia hili pe ‘a e mahina e 18 ‘oku faka’ataa he Konisitutone, ka ‘oku ou kei fakamalo’ia kinautolu ‘oku nau kei fai e poupou ‘o a’u mai ki he taimi ni. ‘Oku ou fakamalo’ia ‘a e ‘ofa fonua ‘a e toko 14 ne nau loto lelei ke hoko atu e faifatongia pea iku ki he lava ‘o talitali ‘e Tonga ‘a e kau taki ‘e 17 ‘o e Pasifiki pea mo e ngaahi fonua mama’o atu ke nau a’u mai ki he Fakataha Fika 53 ‘a e Kau Taki ‘o e Pasifiki. Malo Tonga e poupou ke teke e ngeia ‘o e Pule’anga Fakatu’i ‘iloa ‘i mamani ko e ‘Otu Felenite. Ko e Sea ‘o e Kau Taki e Pasifiki (Pacific Islands Forum) ‘oku lolotonga Sea ai ‘a Tonga pea ko e tu’unga mahu’inga eni ki he fonua fakalukufua foki. Ne kau atu foki ‘a Tonga ki Ha’amoa he mahina ko ‘Okatopa ko e kau ki he Fakataha ‘a e kau Taki Pule’anga ‘o e Komoniueli ne ha’elea ‘e he Tu’i Pilitania ka ko e Taki ‘o e Kominiueli, Kingi Salesi III pea mo Kuini Kamila. Ko e ‘amanaki eni ke tau hanga atu ki he ngaahi fatongia kehekehe fakatu’apule’anga kuo hilifaki mai ki Tonga ko e falala mai ‘a e ngaahi kautaha fakamamani lahi mo e ngaahi fonua ‘oku nau tuku mai ‘enau falala mo ‘enau poupou faka-pa’anga.

‘Oku ‘i ai ‘a e fonua ke langa hake pea neongo ‘a e ngaahi pole kuo tau fehangahangai mo ia ‘oku tau faka’amu ‘e malohi ange ‘a e ‘ofa he vahenga fili pea mo e kakai ‘oku tuku mai ‘enau falala, ‘i he fili siokita mo taautaha. Ko e malohinga ha fonua ko e tu’u fakataha’. Ko e holofa’anga ‘o e fonua ko e movetevete.

‘I he patiseti ko ‘eni e tolu ‘o e Pule’anga ‘oku ou Palemia ai, ko e Patiseti ‘oku hulu pe ki he ‘Asenita ‘o e Ngaahi Ngaue Vivili ‘a e Pule’anga kau ki ai ‘a e Mo’ui Lelei, Ako, Tupulaki Faka-‘ekonomika, Ngaue ‘aki e Tekinolosia, pea mo hono tau’i e feliuliuaiki e ‘Ea mo e ngaahi palopalema e sosaieti kau ki ai ‘a e faito’o konatapu. Ne to’o hake ‘a e ki’i kukukuku ‘a e fonua mei ho mou tukuhau ‘o fakahoko ‘aki ia e ngaue faka’aho ki hono fakalele e Pule’anga, pea fai pe mo e tauhi vaa lelei ki he ngaahi fonua mo e ngaahi kautaha fakamamani lahi ka ko e ngaahi hoa ngae ki he langa fakalakalaka ‘o Tonga. Ko e fuofua ta’u eni ke palanisi ai e Patiseti ‘a e Pule’anga’ ‘a ia ko e kaveinga mamafa ia ne feinga ‘a e Pule’anga ni ke ne ikuna’i ke tau nofo pe he me’a ‘oku tau ma’u ka tau langa ha Tonga ‘oku tu’uloa.

‘I he’ene pehe ‘oku ou tui ta’etoeveiveiuia pea teu fakaha atu ko e ngaahi Makatu’unga ‘e 7 kuo tuku mai ki he fokotu’u ke fakamaloloo’i ‘a e Palemia, ‘oku ‘ikai ke malohi, ‘ikai ke mo’oni pea ‘ikai ke totoru pea ‘oku ou fehu’ia pe na’e fakahoko hano fakakaukau’i fakapotopoto ‘o e fokotu’u ni ki he lelei fakalukufua ‘a hotau fonua, ‘i he ‘aho ni pea ki he kaha’u.

‘Oku ou fakama’opo’opo ‘a e ngaahi Makatu’unga ‘e fitu’, neongo ‘oku kakato pe hono ngaahi fakaikiiki’ mo hono ngaahi fakamo’oni ‘i he konga ki mui ‘o e Tohi Tali ni.

- (1) **Makatu’unga 1:** Tokua kuo maumau’i ‘e he Pule’anga ‘a e Lao ki hono Pule’i ‘a e Pa’anga ‘a e Pule’anga (Public Finance Management Act) ‘i he Fakataha Fika 53 ‘ae kau Taki ‘o e Ngaahi Fonua ‘o e Pasifiki ne fakahoko ‘i Tonga ni mei he ‘aho 26 ki he

30 ‘o ‘Aokosi 2024. Ko e fakamo’oni ki he Makatu’unga 1 kuo tuku mai ko e Fakamatala Patiseti ‘a e Pule’anga 2024/25, peesi 115; pea mo e Lipooti ‘a e Komiti Pa’anga ‘o e Fale Alea ‘i hono Vakai’i ‘a e Patiseti Fakaangaanga.

Ne mahino foki pe na’e ‘i ai ‘a e nounou ‘i he lahi e ngaahi fale nofo’anga ki he teuaki e Fakataha Fika 53 pea ne tu’u e ngaahi kupu fekau’aki kotoa pe ‘a e Pule’anga ‘o ngaue uma taha ke fakakakato e fatongia. Hange pe ne mea’i he fonua’ ne malava pe ‘a e fatongia ni ko e kau mai ‘a e Pule’anga, Siasi pea mo e Kakai ‘o Tonga a’u foki ki Vava’u. Mo’oni pe ‘a e Fakafofonga he ‘ene faifika he faka’amu ke langa e fale ‘e 200 ka na’e pule pe ‘a e patiseti ne ma’u pea ne iku ‘o langa pe ‘a e fale ‘e 150 ‘a ia ko e fale e 60 ‘a e Takimamata (Niu Lodge ‘i Popua), fale ‘e 50 ‘a e Polokalama Tapanekale pea fale leva ‘e 40 ne tukuange ke fakatau atu. Kuo fakapapau’i ne ‘ikai a’u e fakamole ki he tu’unga kuo ‘esitimeti mai ‘i he Makatu’unga 1 pea koe ngaahi fakamo’oni kaukaua kau ki ai e *Lao ki hono Pule’i ‘a e Pa’anga ‘a e Pule’anga* (Vahe 2.10); Tohi ‘Esitimeti ‘a e Pule’anga 2024/2025.

- (2) **Makatu’unga 2:** Tokua kuo ofi ki he ta’u ‘e 3 mo e te’eki pe ke maau ‘a e ngaue ia ‘a e Pule’anga ki hono langa ‘o e ngaahi fale fo’ou ke hiki ki ai ‘a e kakai ‘o Kanokupolu ne uesia mei he peau kula ne fakatupunga ‘i he puna ‘a e Mo’unga Afi HTHH pea ‘oku ta’efakafiemalie ‘aupito ‘a e fakahoko ngaue ‘a e pule’anga ki he me’a fakavavevave mo mahu’inga ko ‘eni. Ko e fakamo’oni ki he Makatu’unga 2 kuo tuku mai ko e Fakamatala Patiseti ‘a e Pule’anga 2024/2025, peesi 21 “Ko e ngaahi fale nofo’anga ‘e 260 na’e uesia ‘I he peaukula ‘o e Hunga Tonga Hunga Ha’apai (HTHH). ‘I he 260 ko ia’ kuo ‘osi kakato hono langa ‘a e ngaahi fale nofo’anga ‘e 113 pea ko e toenga ‘o e ngaahi fale nofo’anga ke langa ‘oku fakafuofua ‘e kakato kotoa ia ‘I he faka’osinga ‘o Sune 2024.”

Ko e tali ‘a e Pule’anga ki he Makatu’unga 2 ‘oku nofo ia ki he fuofua ngaue ‘oku fiema’u ke lava kae toki kamata e langa ‘a ia ko hono fakapapau’i ‘a e kelekele ‘e fai ai e langa. Ne foaki ‘e he ‘Ene ‘Afio ‘a e kelekele ‘i Matatoa ke fakahoko ai e langa ‘a hono kainga Kanokupolu ka ko e ngaue fakapepa mo e vahevahe ‘o e ngaahi ‘api ‘e 54 ke langa’, ne toki lava kakato ia ‘i Siulai 2024. Mei ai ki he ‘aho ni kuo lava ‘o langa ‘a e Holo Komiuniti ‘i Matatoa pea mo e fale nofo’anga ‘e 11 pea kuo ‘osi foaki atu e ngaahi kii ko ‘eni. Ko e toenga e ngaahi fale ‘o e kainga Kanokupolu ‘oku lele ‘i matangi pe hono faka’osi pea koe taimi si’i mei henri kuo lava e ngaue koia.

- (3) **Makatu’unga 3:** Tokua kuo maumau’i ‘e he Pule’anga ‘a e Kupu 51 kupu si’i 1, ‘o e Konisitutone ‘o Tonga he te’eki ke fakahu mai ha fakamatala Fakata’u ia felave’i moe ngaue ‘a e Kautaha Vakapuna Lulutai na’e fokotu’u ‘o ngaue talu mei he 2020 pea pehe foki ki hono maumau’i ‘a e Lao ki he Ngaahi Pisini ‘a e Pule’anga he te’eki pe ke fakakau ia he lisi ‘o e ngaahi pisini ‘a e Pule’anga. Ko e fakamo’oni ki he Makatu’unga 3 kuo tuku mai ko e Fakamatala Pa’anga ‘a e Pule’anga 2022/23, peesi

49 pea mo e Lipooti ‘a e Komiti Pa’anga Ki he Fale Alea felave’i mo e Patiseti 2024/25, peesi 10.

‘Oku natula tatau e Makatu’unga 3 pea mo e Makatu’unga 1 ‘o e Tohi Tali ki he Fokotu’u ke Paloti ke Fakamaloloo’i ‘a e Palemia ‘i Sepitema ‘o e 2023. Ko e Kautaha Vakapuna Lulutai ko e kautaha taautaha ia ‘a e Pule’anga ‘o ‘i he malumalu ‘o e Lao ki he Ngaahi Kautaha (Companies Act), pea kuo ‘osi fakakakato pe hono fakahau atu ‘a e ngaahi fakamatala fakapa’anga fakata’u pea pehee ki hono ‘atita’i talu mei hono fokotu’u ‘o e Kautaha ‘o fakatatau pe ki he Lao ‘oku fakamalumalu ‘a e Kautaha.

Pea na’e tu’utu’uni ‘e he Kapineti ‘i he ‘aho 7 ‘o Novema 2024 ke tanaki ‘a e Kautaha Lulutai ki he Tepile ‘o e Ngaahi Pisini ‘a e Pule’anga ‘o fakatatau ki he kupu 5(2) ‘o e Lao ki he Ngaahi Pisini ‘a e Pule’anga. Ko ia kuo hoko ‘a e Lulutai ko e Kautaha Pisini ‘a e Pule’anga. Ka ‘oku hoko atu ‘a e ngaahi ngaue ki hono fakatonutonu pe liliu ‘a e Lao ki he Ngaahi Pisini ‘a e Pule’anga ke fakahoko ‘a e Tu’utu’uni ko ‘eni.

- (4) **Makatu’unga 4:** Tokua ‘oku ‘ikai malava ‘e he Pule’anga ke fakahoko lelei ‘a hono fatongia ‘o hoko ai ‘a e palopalema lahi ‘i he vaha’a ‘o e Pangike Pule ‘a Tonga (National Reserve Bank of Tonga, NRBT) pea mo e Pangike Langa Fakalakalaka ‘a Tonga (Tonga Development Bank, TDB) ‘o fakahoko ai ‘a e fakatonutonu fakalao ki he Fakamaau’anga, pea ‘e malava ke mole lahi ai ‘a e pa’anga ‘a e fonua ‘i he ngaahi fakamole ‘e fakahoko ‘o kau ai ‘a e totongi loea, he ko e pule’anga ‘oku tali ui ki ai ‘a e ongo pangike ko ‘eni, he ko ia na’a ne fokotu’u ‘a e tokotaha ki he lakanga Kovana ‘a e Pangike Pule, pea mo e Pule lahi ‘o e Pangike Langa Fakalakalaka, pea pehe ki hono fokotu’u ‘a e kau talekita ki he Poate Pule ‘o e ongo pangike ko ‘eni ‘a e Pule’anga. Ko e fakamo’oni kuo tuku mai ko e Tu’utu’uni ‘a e Fakamaau Lahi, Hon Malcolm Bishop KC, ‘aho 23 Sepitema 2024 pea mo e Lipooti Fakata’u ‘a e TDB 2022, peesi 3.

Ko e uho ‘o e tali ‘a e Pule’anga ki he Makatu’unga hono 4 ‘oku mahu’inga ke fakatokanga’i ko e ongo pangikee ko e ongo sino fakalao ‘oku na tau’ataina mei he fai’utu’uni ‘a e Pule’anga. Neongo ‘oku fakapapau’i ‘a e kau Talekita ‘o e ongo Poate’ kae’umaa e Kovana ‘o e Pangike Pule pea mo e Pule Ngaue Lahi ‘o e Pangike Langa Fakalakalaka ‘o Tonga, kuo pau ke fou kotoa he sivi’i pe ‘oku taau (Fit and Proper) e Sea mo e kau Talekita, Kovana mo e Pule Ngaue Lahi. ‘Oku leva’i ‘a e Pule’anga pea mo e ongo pangikee he ngaahi tu’utu’uni ngaue kae ‘uma’aa e ngaahi Lao ne fokotu’u ‘aki. ‘Oku fai e faka’apa’apa lahi ki he tuku mai e fakamo’oni ki he makatu’unga hono 4 ko e tu’utu’uni ‘a e Tu’i Fakamaau Lahi ka ‘oku kei nofo pe ‘a e ngaahi faka’ilo ko ‘eni he malumalu e Fakamaau’anga. ‘I he’ene pehe ‘oku matu’aki fakapotopoto ange pe ke tukuange ‘a e pule ‘a e lao ke a’u ki hono iku’anga totonu.

- (5) **Makatu’unga 5:** Tokua ko e ‘ikai ke fakakau ‘e he Pule’anga ‘a e ‘Eiki Talafekaulahi ‘a Tonga ki Pilitania ‘i he Fakataha ‘a e kau taki ‘o e ngaahi fonua ‘o e Kominueli na’ e fakahoko ki Ha’amoa ‘i ‘Okatopa 2024 ko e fehalaaki mo e ta’etokanga lahi ia ‘i he’ene fakahoko fatongia ki he malu mo e lelei ‘a e fonua.

Ko e makatu’unga 5 ‘oku ‘ikai ha no fakamo’oni kuo tuku mai ka ‘oku fakapapau’i ‘e he Pule’anga ‘a e matu’aki hala ‘a e tukuaki’i ko ‘eni. Ko e fakamo’oni ‘a e Pule’anga ‘oku kau ki ai ‘a e tu’utu’uni Kapineti fekau’aki pea mo e kau fakaofonga ‘a e Pule’anga ki he Fakataha, ‘a ia na’e fakakau ki ai ‘a e ‘Eiki Talafekau Lahi ‘a Tonga ki Pilitania. ‘I he ‘ene pehe ‘oku ‘ikai ha fehalaaki pe ta’etokanga lahi ‘a e Pule’anga ia ‘i he ‘ene fakahoko fatongia ki he malu mo e lelei ‘a e fonua. Ne lava lelei pe ‘a e ngaahi taumu’a ki he Fakataha mahu’inga ni neongo ne ‘ikai me’a mai ‘a e ‘Eiki Talafekaulahi ki Ha’amoa.

- (6) **Makatu’unga 6:** Ta’ofi ‘a e Sivi Hu ki he ngaahi kolisi he Kalasi 6 pea to’o mo e Foomu 1 mo e Foomu 2 mei he ngaahi kolisi ‘a e Pule’anga ‘o tukuhifo ki he Lautohi Si’i. Ko e fakamo’oni kuo tuku mai ko e Ngaahi Tohi Fehu’i ki he ‘Eiki Palemia, Fika 27/2023, 33/2023, 35/2023.
- (7) **Makatu’unga 7:** Ta’ofi ‘a e Sivi Fakamo’oni Ako ‘a Tonga na’e fakahoko he Foomu 5. Tokua ‘i he ta’u 2021 na’e tu’utu’uni ai ‘a e ‘Eiki Palemia mo e Minisita Ako ke ta’ofi hono toe fakahoko ‘a e Sivi Fakamo’oni Ako ‘a Tonga (Tonga School Certificate) ‘a ia na’e fakahoko he Foomu 5. Ko e fakamo’oni kuo tuku mai ko e Tohi Fehu’i Fika 26/2023 mo e 34/2023.

Ko e Makatu’unga 6 mo e 7 kuo tuku mai hono ngaahi fakamo’oni ko e ngaahi tohi fehu’i ne fai ki he ‘Eiki Palemia pea ‘oku mahu’inga ke fakatokanga’i ko e Makatu’unga 19 mo e 20 eni ‘i he Tohi Tali ki he Fokotu’u ke Fakamaloloo’i ‘a e Palemia ‘i Sepitema ‘o e 2023. Koe’ahi koe mahu’inga ‘a e kaveinga ‘o e Ako pea koe poutuliki foki e fakalakalaka e fonua’ ‘oku fakahoko pe ‘a e tali kakato ‘a e Pule’anga pea ‘oku fakatefito ia ‘i he Fakamatala Patiseti 2022/23, 2023/24, mo e 2024/25. ‘Oku ‘i ai foki pea mo e Lipooti ‘a Tonga ki he Konga 1 ‘o e Polokalama ki he ngaahi Ako Ma’olunga Kolisi ‘i he Pasifiki (Lipooti Fika AUS0003385) felave’i pea mo e kaveinga ni pea ‘oku hanga ‘e he ngaahi fekumi mo e fokotu’utu’u ‘a e kau mataotao he mala’e ‘o e ako ‘o faka’ikai’i ‘aupito ‘a e tukuaki’i ‘oku maumau’i ‘e he Pule’anga ‘a e Lao ki he Ako Kupu 3 Totonu ki he ako ‘i Tonga (kupu si’i 1) “Kuo pau ki he tamasi’i kotoa ‘i Tonga ke ne ma’u ‘a e totonu ke ma’u ha aka lelei.” Ko e fakahoko fatongia ‘a e Pule’anga ‘i he tafa’aki ‘o e ako ‘oku ha pe ia he ngaahi fokotu’utu’u he Patiseti ‘o e ta’u kotoa.

‘Eiki Sea, ‘oku ou fakamalo atu ‘i he faingamalie kuo tuku mai ke ‘oatu ‘a e ngaahi mo’oni’ime’ a ko e ngaahi tali ki he ngaahi makatu’unga ‘o e fokotu’u ke fakamaloloo’i e Palemia, kuo tuku mai. ‘Oku ou kole mo faka’amu ke mahino ‘oku hilio pe ‘i he tali ni, ‘a e Pule ‘a e Lao, ‘ofa fonua, pule lelei mo e ngaue fakasevaniti ‘i he fakahoko fatongia ‘a e Palemia pea mo e Pule’anga.

Na’ a ku fuakava ‘i hono fakanofo au ki he lakanga mahu’inga mo mafatukituki ko e Palemia ‘o Tonga ‘i he ‘aho 27 ‘o Tisema 2021, te u fakahoko hoku fatongia ‘o fakatatau ki he Lao ‘o Tonga, pea teu fai hoku tukuingata ke fakahoko ‘a e ngaahi fatongia kotoa ‘o e Palemia ‘o Tonga ‘i he ‘ofa, faitotonu mo e ivi kotoa, ‘i he tokoni mai ‘a ‘Eiki. Ko e fuakava ko ia ‘oku ou tauhi ki ai, pea ‘oku ou mou’i’aki.

Ko e ‘aho ni, kuo toe ‘omi ko hono tu’o ua (2) ‘a e fokotu’u mei hoku kaunga fakafofonga Fale Alea ke fakamalolo’i au mei hoku lakanga ko e Palemia ‘o Tonga. ‘Oku ou tali mo faka’apa’apa ko e totonu faka-konisitutone ia ‘a kinautolu na’ a nau fakahoko ‘a e fokotu’u ni, ka ‘oku ou mo’utaufu’ua pea mo tala’ a lahi ki he ngaahi makatu’unga mo e ngaahi fakamatala poupou kuo tukuaki’i’aki au.

‘Oku ou fie fakaha mamafa heni ko ‘eku fakahoko fatongia pea mo e Pule’anga, talu mei he kamata’anga, na’ e fakahoko pea ‘oku fakahoko, ‘o fakatatau ki he ngaahi Lao ‘o Tonga. Ko ia hotau tala mo hotau malu’anga. Ko e ngaahi ngaue lalahi mo iiki, ngaahi poloseki, alea mo e ngaue kotoa pe ‘oku fakataumu’ a ki he lelei fakalukufua ‘a e kakai ‘o Tonga, mo hotau fonua ko Tonga.

# MAKATU'UNGA 1

Na'e maumau'i 'e he Pule'anga 'a e Lao ki hono Pule'i 'a e Pa'anga 'e Pule'anga (pe Public Finance Management Act) 'oku ha 'i he kupu 9, kupu si'i 1, tu'unga 'i he lahiange 'a e fakamole ne fakahoko 'i he ta'u fakapa'anga lolotonga 'o fakatatau ki he pa'anga na'e tali 'i he 'Esitimet 2024/2025 ke fua'aki 'a e ngaahi fakamole ki he teuteu mo hono fakahoko 'o e Fakataha Fika 53 'o e Kau Taki 'o e Ngaahi Fonua 'o e Pasifiki ne fakahoko 'i Tonga ni mei he 'aho 26 ki he 30 'o 'Aokosi 2024.

## TALI

- 1.1 'Oku 'ikai mo'oni 'a e ngaahi fakamatala 'o e makatu'unga ni.
- 1.2 Na'e 'ikai ke maumau'i 'e he Pule'anga 'a e kupu 9, kupu si'i 1, 'o e *Lao ki hono Pule'i 'a e Pa'anga 'a e Pule'anga* [Vahe 2.10] lolotonga 'a e fakahoko 'o e ngaahi teuteu ki he Fakataha Fika 53 'a e kau Taki 'o e Ngaahi Fonua 'o e Pasifiki 'a ia na'e fakahoko 'i Tonga ni 'i he 'aho 26 ki he 'aho 30 'o 'Aokosi 2024.
- 1.3 Ko e lahi 'o e pa'anga 'a e Pule'anga na'e vahe'i 'i he Patiseti 'o e ta'u fakapa'anga lolotonga 2024/2025 ke fua'aki 'a e ngaahi fakamole ki he Fakataha Fika 53 'a e Kau Taki 'o e Ngaahi Fonua 'o e Pasifiki, na'e fe'unga fakakatoa mo e \$TOP7.63 miliona, 'a ia 'oku kau ai 'a e<sup>1</sup> -
  - \$1.15 miliona ko e pa'anga 'a e Pule'anga (recurrent);
  - \$3.48 miliona ko e pa'anga tokoni mei muli (development cash); mo e
  - \$3.0 miliona ko e tokoni mei muli 'i he koloa (in-kind).
- 1.4 'Oku fiema'u ke fakatokanga'iange, 'i he hili 'o e paasi 'a e Lao ke Fakahū atu 'a e Pa'anga 2024/25 ki he Ngaahi Ngaue 'a e Pule'anga 2024 (Lao Fika 3 'o e 2024), na'e to e ma'u ai 'e he Pule'anga ha ngaahi pa'anga tokoni na'e foaki mai 'e he ngaahi fonua muli mo e ngaahi kautaha fakavaha'apule'anga mo e taumu'a ke tokoni fakahangatonu pe ki he fakahoko 'o e Fakataha Fika 53 'a e Kau Taki 'o e Ngaahi Fonua 'o e Pasifiki.
- 1.5 Ko e ngaahi pa'anga tokoni ko 'eni 'oku tuku mai, 'oku 'ikai ke lava 'a e Pule'anga ia 'o mapule'i atu 'a e lahi 'o e pa'anga tokoni. Ko ia ai, 'e 'ikai ke lava ia 'o fakamahinopau 'a e pa'anga tokoni 'e hū mai ki Tonga ni 'i he vaha'a taimi ko ia, ka koe fakafuofua pe 'o hange ko 'ene ha atu 'i 'olunga.
- 1.6 Ko e pa'anga kotoa pe 'oku fakahū mai ko e tokoni mei muli 'i he lolotonga 'o e ta'u fakapa'anga, 'oku fakangofua pe 'e he *Lao ki hono Pule'i 'a e Pa'anga 'a e Pule'anga* [Vahe 2.10] ke ngae'aki 'a e pa'anga ko ia 'o fakatatau ki he kupu 9, kupu si'i (5) 'o e *Lao ki hono Pule'i 'a e Pa'anga 'a e Pule'anga* [Vahe 2.10].
- 1.7 'Oku fiema'u ke to e fakatokanga'iange 'oku faka'atā pe 'e he kupu 10 'o e *Lao ki hono Pule'i 'a e Pa'anga 'a e Pule'anga* [Vahe 2.10] ki he fehikitaki 'i he ngaahi

<sup>1</sup> 'Oku hā kotoa 'a e ngaahi fika ni 'i he peesi 137 'o e tohi 'Esitimet 2024/25 (Vouti 'a e 'Ofisi 'o e Palemia, polokalama 1, polokalama si'i 01, Fakaikiiki 'i he Kulupu Fakamole fika 14 - Totongi Koloa mo Ngaue mo e Kulupu Fakamole, fika 15 - Me'a'ofa Fakangae mo e 'Inasi).

polokalama mo e kupu 12 ‘o e e *Lao ki hono Pule’i ‘a e Pa’anga ‘a e Pule’anga* [Vahe 2.10] ki he ngaahi fakatonutonu ki he sino’i pa’anga talifaki.

- 1.8 ‘A ia na’e fakahoko katoa pe ‘a e ngaahi fakamole ‘a e Pule’anga ki he Fakataha Fika 53 ‘a e Kau Taki ‘o e Ngaahi Fonua ‘o e Pasifiki ‘o fakatatau ki he *Lao ki hono Pule’i ‘a e Pa’anga ‘a e Pule’anga* [Vahe 2.10].
- 1.9 Fakatatau pe ki he Lao mo e Ngaahi Tu’utu’u ni Fakangaue, ‘e fakama’opo’opo kotoa ‘a e ngaahi pa’anga humai mo e ngaahi fakamole kotoa ki he Fakataha ko eni, pea ke ‘aatita’i ke maau pea fakahu mai ki he Fale ‘Eiki ni.
- 1.10 Ko e Fakataha ‘a e Kau Taki ‘o e Ngaahi Fonua ‘o e Pasifiki na’e fakahoko fakamuimui mai ki Tonga ni ‘i he ta’u 2007. Ko e toki to e fakahoko mai eni ha Fakataha ‘a e Kau Taki ‘o e Ngaahi Fonua ‘o e Pasifiki ki Tonga ni ‘i he hili ‘a e ta’u ‘e 17.
- 1.11 Ko e taha ‘o e fatongia (obligation) ‘o e Fonua ‘oku ne tataki mo fakahoko ki ai ‘a e Fakataha ‘a e Kau Taki ‘o e Ngaahi Fonua ‘o e Pasifiki ke fakapapau’i ‘oku ‘i ai ha ngaahi fale nofo’anga fe’unga mo taau ke nofo ai ‘a e ni’ihi ‘oku kau mai ki he fakataha.
- 1.12 Tupu mei he ‘ikai lahi fe’unga ‘a e ngaahi fale nofo’anga, na’e pau ke vakai’i ‘a e ngaahi founa ‘e malava ke fakalahi ai ‘a e fale nofo’anga; ‘o kau ki ai hano ‘omai ha vakameili; ko e langa ‘e he sekitoa taautaha ha ngaahi fale nofo’anga. Na’e mahino ko e founa lelei taha pe ke langa ai ‘e he Pule’anga ‘a e ngaahi fale nofo’anga ‘e 150 mo tokonia ki hano fakalelei’i ‘a e ngaahi fale nofo’anga lolotonga ‘a e kau pisinisi taautaha ki he Fakataha ko eni, mo tokonia aipe hono langa hake ‘o e Takimamata ‘i Tonga ni.
- 1.13 Na’e fakapa’anga ‘a e ngaue langa fakalakalaka mahu’inga ko eni mei he ngaahi pa’anga tokoni mei muli ‘o hange ko ‘ene ha atu ‘i ‘olunga, fakataha mo e pa’anga mei he ngaahi poloseki pe ia ‘a e Pule’anga na’e ‘osi vahe’i hono pa’anga mei he Patiseti lolotonga 2024/2025, ‘o hange ko e poloseki Tapanekale pe tokonia ke langa ha nofo’anga ‘akinautolu ‘oku masiva ‘ango’ango, pea pehee foki ki he pa’anga ke tokonia ‘a e Takimamata ‘i he fonua ni.
- 1.14 Ko e toko 1,670 fakakatoa na’e lesisita ke kau mai ki he Fakataha Fika 53 ‘a e Kau Taki ‘o e Ngaahi Fonua ‘o e Pasifiki ki Tonga ni. Ko e tokolahia taha eni ‘a e kau fakataha talu mei hono fokotu’u ‘a e Fakataha ‘a e Kau Taki ‘o e Ngaahi Fonua ‘o e Pasifiki ‘i he 1971.
- 1.15 Ko e tokolahia anga maheni ki he Fakataha ‘a e Kau Taki ‘o e Ngaahi Fonua ‘o e Pasifiki ‘oku ofi ki he toko 700, ‘a ia na’e mahino pe ‘a e makehe mo e to e lahi ange ‘a e Fakataha ia na’e fakahoko ‘i he ta’u ni.
- 1.16 Tukukehe ange mei he ngaahi lelei faka’ekonomika mo e fokotu’u ha ngaahi fetu’utaki fakangaue fo’ou ‘o ‘ikai ngata pe ‘i Tonga ni pea pehee ki he toenga ‘o e ngaahi fonua memipa, na’e makehe ange he na’e tokolahia ‘aupito ‘a e kau taki ma’olunga na’a nau fuofua kau mai ki he fakataha ni ‘o hange ko e Sekelitali Seniale ‘o e Pule’anga Fakatahataha (United Nations) mo e kau taki kehe mei he ngaahi kautaha fakavaha’apule’anga mo fakafeitu’u mei he tapa kehekehe ‘o e kolope. Ko e mahu’inga

ia ‘a e tauhi vā mo taki lelei mo e fetokoni’aki ‘a Tonga ni mo e ngaahi Kautaha Fakavaha’apule’anga mo e ngaahi Fonua kehekehe ‘i mamani.

- 1.17 Na’e to e fakahoko foki mo e ngaahi tu’utu’uni mahu’inga ‘i he Fakataha ‘o kau ki ai hono tali ke fokotu’u ‘i Tonga ni ‘a e fuofua Sino’i Pa’anga Fakafeitu’u ki hono Matu’uekina ‘a e Feliliuaki e ‘Ea, pe ko e Pacific Resilient Facility (PRF).
- 1.18 ‘Ikai ke ngata ai, ka ‘oku lolotonga Sea ‘a Tonga ‘i he Fakataha ‘a e Kau Taki ‘a e Pasifiki, pea ‘e toki tukuatu ‘a e fatongia Sea ‘i hono fakahoko a e Fakataha ‘a e Kau Taki ‘a e Pasifiki ‘i Solomone ‘i he konga ki mui ‘o e ta’u 2025. Ne kamata foki ‘a e fatongia Sea koia ‘a Tonga ‘i he ngaahi fakataha fakata’u ‘a e Kau Taki ‘a e Pasifiki mo e Sekelitali Seniale ‘a e Pule’anga Fakatahataha ‘i Niu Ioke ‘i Sepitema ‘o e 2024; pea hoko atu ki he ‘a’ahi ‘a e kau Sea ‘o e Fakataha’anga, ‘a ia ko e Sea ‘o e Fakataha ‘o e ta’u kuohili, Sea lolotonga, pea mo e Sea ki he ta’u fo’ou pe ko e ‘Troika’ ki Niu Kaledonia ‘i ‘Okatopa. ‘Oku ‘ikai ke ngata pe ‘a e fatongia Sea ‘i he ngaahi fakataha ‘a e Kau Taki, ka ‘oku kau atu foki mo e ngaahi fakataha Fakaminisita kehekehe ‘i he Pasifiki, hange ko e Fakataha ‘a e Kau Minisita Pa’anga mo e ‘Ekonomika, Minisita ki he Fefakatau’aki, kae’uma’a ‘a e ngaahi fakataha ‘a e kau ‘ofisiale.
- 1.19 ‘Oku taku pea ‘oku kei talanoa’i ko e Fakataha Fika 53 ‘a e Kau Taki ‘o e Ngaahi Fonua ‘o e Pasifiki na’e fakahoko mai ki Tonga ni, ko e fakataha lahi taha mo lelei taha ia kuo fakahoko ‘i ha Fonua Pasifiki, pea ‘oku tau Fakafeta’i ai ki he ‘Eiki Mafimafi ‘i He’ene tofa hala mo ‘omi ivi ‘o tau fiefia kotoa ai ‘i he a’usia ‘a e makamaile ko ‘eni ma’a Tonga.

## FAKAMO’ONI

- (i) Lao ki hono Pule’i ‘a e Pa’anga ‘a e Pule’anga [Vahe 2.10]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2002/2002-0027/LaokihonoPuleiaePaangaaePuleanga\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2002/2002-0027/LaokihonoPuleiaePaangaaePuleanga_3x.pdf)
- (ii) Tohi ‘Esitimetu ‘a e Pule’anga 2024/2025, peesi 137,  
[https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025\\_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf](https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf)
- (iii) Tohi Fakamalo mei he Sekelitali Seniale H.E. Antonio Guterres ‘a e Kautaha Fakatahataha ‘a e Ngaahi Pule’anga (UN) fekau’aki mo e ola lelei ‘a e Fakataha Fika 53 ‘o e Kau Taki ‘o e Ngaahi Fonua ‘o e Pasifiki (16 Sepitema 2024)

## MAKATU'UNGA 2

'Osi 'a e ngaahi ta'u 'o ofi ki he ta'u 'e 3 mo e te'eki pe ke maau 'a e ngae ia 'a e Pule'anga ki hono langa 'o e ngaahi fale fo'ou ke hiki ki ai 'a e kakai 'o Kanokupolu ne uesia mei he peau kula ne fakatupunga 'i he puna 'a e Mo'unga Afì Hunga Tonga-Hunga Ha'apai (HTHH) pea 'oku ta'e fakafiemalie 'aupito 'a e fakahoko ngae 'a e Pule'anga ki he me'a fakavavevave mo mahu'inga ko 'eni.

### TALI

- 2.1 'Oku 'ikai mo'oni 'a e ngaahi fakamatala 'o e makatu'unga ni.
- 2.2 Na'e hoko 'a e peau kula 'a ia na'e fakatupunga 'i he puna 'o e mo'ungaafi Hunga Tonga – Hunga Ha'apai (HTHH) 'i he 'aho 15 'o Sanuali 2022 'o hoko ai 'a e ngaahi maumau lahi ki Kanokupolu.
- 2.3 Ko Kanokupolu pea mo Matatoa ko e tofi'a mo e kelekele ia 'o 'Ene 'Afio ko Kingi Tupou VI. 'Oku fu'u hounga 'aupito ki he Pule'anga 'i he afeitaulalo 'a 'Ene 'Afio 'o ne mokoi ke foaki mai hono kelekele 'i Matatoa ke tokoni ki he kakai 'o Kanokupolu, na'e uesia 'i he peau kula 'o e mo'unga afì Hunga Tonga-Hunga Ha'apai.
- 2.4 Ko e fakanofonofo 'o e kainga Kanokupolu ki Matatoa 'oku fakahoko hono tu'utu'uni mei 'Ofisi Palasi. Ko e tokoni lahi mo mafatukituki eni 'a e 'Ofisi Palasi' ke fakapapau'i 'oku ola lelei 'a e ngäue, pea 'inasi ai 'a e kakai totonu na'e uesia 'i he peau kula Hunga Tonga- Hunga Ha'apai. Na'e a'u mai pē ki he 2023 mo e kei mahino ki he Pule'anga 'e toe fiema'u 'a e taimi ma'ae 'Ofisi Palasi ke fakakakato 'enau ngäue ki he me'a mahu'inga ni.
- 2.5 Ko e ngäue ni na'e kau ai 'a e toe foki 'a e 'Ofisi Palasi' ki he kainga Kanokupolu' ke nau ngäue fakataha mo e 'ofisa kolo' ki hono fakapapau'i (*verification*) 'o e lisi 'o e ngaahi hingoa 'e tokoni'i (*beneficiary list*). Na'e malava hen'i ke fakapapau'i 'e he 'Ofisi Palasi' 'a e totonu ki he kelekele' pea mo hono fakanofonofo lelei 'a e kainga Kanokupolu fakatatau ki honau takitaha matakali mo fakaha'a.
- 2.6 Na'e malava pē 'a e Potungäue ki he Ngaahi Ngäue Lalahi ke kamata 'a e langa 'o e ngaahi fale 'i Matatoa. Ka ko e aleapau langa fale mo e kautaha langa, na'e fiema'u ke 'asi ai mo e tokotaha totonu 'oku 'a'ana 'a e kelekele mo e fale. 'I he'ene pehe na'e felotoi 'a e Potungäue' ki he Ngaahi Ngäue Lalahi pea moe 'Ofisi Palasi ke fakatali 'a e ngaahi langa, kae 'oleva ke fakakakato 'a e ngaahi fiema'u ko 'eni.
- 2.7 Na'e 'iai 'a e lelei 'i hono toe vakai'i 'e he 'Ofisi Palasi he na'e mahino ai e kakai totonu ke langa ma'a kinautolu 'a e fale pea foaki ange mo e kelekele. Na'e mahino mai mei he 'Ofisi Palasi na'e 'iai 'a e fiema'u kehekehe ki he ngaahi 'api 'i Kanokupolu, koe'uh -

- 2.7.1 Na'e 'iai e fāmili na'a nau nofo 'i he 'api 'i Kanokupolu ka 'oku 'ikai ke 'ia nautolu 'a e 'api pea mo e kelekele.
- 2.7.2 Na'e 'iai mo e ngaahi fāmili na'e 'iai e faikehekehe mo e taha ma'u 'api totonu.
- 2.7.3 Na'e 'iai mo e kakai na'e 'ikai loto ke fakafoki 'enau kelekele 'i Kanokupolu ka na'a nau toe fiema'u pē mo e konga kelekele mo e fale 'i Matatoa.
- 2.8 'I he hili 'o e 'uluaki savea 'i he 2022, ko e fale 'e nima fa (54) na'e fiema'u ke langa 'i Matatoa. 'I he hili 'a e ngaeue 'a e 'Ofisi Palasi, ko e fale 'e nima tolu (53) na'e fiema'u ke langa.
- 2.9 Na'e lava lelei 'a e ngāue 'a e 'Ofisi Palasi, pea tuku mai ki he Potungāue ki he Ngaahi Ngaeue Lalahi 'a e lisi faka'osi ki he hingoa 'o e ngaahi fāmili' 'i he 'aho 27 'o Me 2024. Ko e ta'u 'eni 'e ua (2) mo e mahina 'e fa (4) mei he hoko 'a e fakatamaki HTHH. Pea na'e toe tuku mai mei he 'Ofisi Palasi ki he Potungāue ki he Ngaahi Ngaeue Lalahi 'a e mape fakanofonofo aofangatuku, 'i he 'aho 17 'o Siulai 2024. Ko e ta'u 'eni 'e ua (2) mo e mahina 'e ono (6) mei he hoko 'a e fakatamaki HTHH.
- 2.10 Talu mei Siulai 2024, ko e fale eni 'e 11 'i Matatoa kuo kakato hono langa, pea foaki hono Kii (*key*) ki he ngaahi fāmili mei Kanokupolu. 'Oku mahu'inga eni he 'oku te'eki ke hiki mai 'a e ngaahi fāmili ia ko'eni mei Kanokupolu ki Matatoa neongo kuo foaki ange 'a e Kii (*key*).
- 2.11 Ko e fale 'e 28 'oku faka'osi'osi pea fakataumu'a ke foaki mo hono Kii (*key*) 'i Tisema 2024. Ko e toenga fale leva 'e 14 'oku lolotonga fokotu'u hono holisi' 'o fakataumu'a ke kakato ki Fēpueli 2025.
- 2.12 'Oku 'ikai ke mo'oni 'a e fakamatala 'o pehe 'oku 'iai e kakai Kanokupolu 'oku nau kei nofo fakatatali 'i he Holo fakakolo 'o Kanokupolu. Kuo 'osi kakato mo e foaki 'a e Kii (*key*) ki he Holo fakakolo fo'ou 'a Kanokupolu 'i Matatoa 'i he 'aho 18 'o Sune 2024. Ko e fakataumu'a, ke hiki mai kiai ha ngaahi famili 'oku nofo 'i he holo Kanokupolu'. 'Oku te'eki ke hiki mai ha fāmili ki he holo fo'ou ni 'i Matatoa.
- 2.13 'I he taimi tatau 'oku hokohoko atu pe hono tauhi mo tokanga'i 'e he Potungaue 'a e feitu'uni 'i he mahina kotoa pe.

## FAKAMO'ONI

- (i) Ngaahi 'ata mei he nofo'anga Matatoa kuo fakakakato 'a e ngaeue kiai 'a e Potungaue Ngaahi Ngaeue Lalahi

(ii) Fetohi'aki 'imeili 'i he 'aho 17 'o Siulai 2024 'i he vaha'a 'o Mosese Niuola Vakasiuola mei he 'Ofisi Palasi 'o fakapapau'i mai ki he Pule'anga kuo kakato 'enau fakahoko ngae ki he fakanofonofo ki Matatoa.

C

C

## MAKATU'UNGA 3

'Oku maumau'i 'e he Pule'anga 'a e Kupu 51, kupu si'i (1), 'o e Konisitutone ke te'eki pe ke fakahū mai ha fakamatala Fakata'u ia felave'i mo e ngae 'a e Kautaha Vakapuna Lulutai na'e 'osi fokotu'u 'o ngae talu mei he 2020 pea pehe foki ki hono maumau'i 'o e Lao ki he Ngaahi Pisini 'a e Pule'anga he te'eki pe ke fakakau ia he lisi 'o e ngaahi pisini 'a e Pule'anga.

### TALI

- 3.1 'Oku 'ikai mo'oni 'a e ngaahi fakamatala 'o e makatu'unga ni.
- 3.2 Na'e 'ikai ke maumau'i 'e he Pule'anga 'a e Kupu 51, kupu si'i (1) 'o e Konisitutone 'o Tonga [Vahe 1.01], 'aki 'a e 'ikai ke fakahū ki he Fale Alea á e Fakamatala Fakataú á e Kautaha Vakapuna Lulutai ("Lulutai").
- 3.3 Ko e Kautaha Vakapuna Lulutai naé fokotuú é he Puleángá í he 2020 lolotonga á e tō á e mahaki fakaáuha Koviti-19, koe'ahi ko e fiemaú vivili á e fonua. Naé fokotuú eni ko e kautaha taautaha í he malumalu ó e Lao ki he Ngaahi Kautaha [Vahe 17.03], mo e Lao ki he Fefolauáki Vakapuna Sivile [Vahe 23.02]. Í heéne pehe, ko e fakamatala fakataú ó e Lulutai óku fakahū fakataú ia ki he Failesisita ó e Ngaahi Kautaha 'o fakatatau ki he kupu 223 'o e Lao ki he Ngaahi Kautaha [Vahe 17.03].
- 3.4 Talu mei he 2020 ó aú mai ki he 2023 mo e fakahū á e Fakamatala Fakataú á e Lulutai í he malumalu ó e Lao ki he Ngaahi Kautaha [Vahe 17.03], ki he Failēsisita. Óku átā pe ki ha taha ke ne maú eni mei he Failēsisita. Ko e fakamatala hoko (2024) kuo pau ke fakahū ia ki he Failēsisita í Maási 2025.
- 3.5 Kuo fakakakato hono Átitáí é he Ófisi Átitá Seniale á e Lulutai ki he taú 2020/2021, pea óku vave ni pe á e fakakakato mai é he Átitá Seniale á e 'Atita ó e Lulutai ki he 2021/2022. Kuo ósi fakahū atu foki é he Lulutai mo e ngaahi fakamatala kotoa óku fiemaú ki he Átitá ó e taú 2022/2023. Óku fakahokohoko pē é he Átitá Seniale énau ngāue fakatatau ki heénau polokalama.
- 3.6 Óku íkai ke maumau e Lao ki he Ngaahi Pisini 'a e Puleángá [Vahe 14.03], í he te'eki fakahū á e Lulutai ki he malumalu ó Lao ki he Ngaahi Pisini 'a e Puleángá [Vahe 14.03]. Naé fou mai pe á e ngaahi pisini kehekehe óku maú ínasi ai á e Puleángá í he halafononga ni, áia naé úluaki fakahoko ngae taautaha pea toki fakahū ki he Lao ki he Ngaahi Pisini 'a e Puleángá [Vahe 14.03], 'o kau ki ai 'a e Kautaha Fetu'utaki 'a Tonga pe ko e Tonga Communications Corporation (TCC), naé toki fakahū pē ke hoko ko ha pisini 'a e Pule'anga 'i he Lao ki he Ngaahi Pisini 'a e Puleángá [Vahe 14.03] í he toki loto kiai á e Puleángá ó e áho ko ia.

- 3.7 Na'e tu'utu'uni 'e he Kapineti 'i he 'aho 7 'o Novema 2024 ke tanaki 'a e Kautaha Lulutai ki he Tepile 'o e Ngaahi Pisini 'a e Pule'anga 'o fakatatau ki he kupu 5(2) 'o e Lao ki he Ngaahi Pisini 'a e Pule'anga. Ko ia kuo hoko 'a e Lulutai ko e Kautaha Pisini 'a e Pule'anga. Ka 'oku hoko atu 'a e ngaahi ngae ki hono fakatonutonu pe liliu 'a e Lao ki he Ngaahi Pisini 'a e Pule'anga ke fakahoko 'a e Tu'utu'uni ko 'eni.
- 3.8 Ko e ngāue ke fakahoko', óku kau ai hono fakahū mai ki he Fale Alea á e fokotuú ke liliu á e *Lao ki he Ngaahi Pisini á e Puleángá*. É íai foki mo e alea mo e kau maú ínasi taautaha í he Lulutai (Poate Sinoí Paánga Mālōlō mei he Ngāue "RFB") ke nau loto kiai.
- 3.9 Ko e ngaahi fakatamaki ki he folau á e vakapuna Lulutai, mo e ngaahi meá kotoa pe óku felaaveí mo e folau vakapuna, kau ai e fakatotolo óku í he malumalu ia ó e Lao ki he Fefolauáki Vakapuna Sivile [Vahe 23.02].
- 3.10 'Oku 'iai e ngaahi makatuúnga 'i he Lao ki he Fefolauáki Vakapuna Sivile [Vahe 23.02] ki he lipooti 'o e ngaahi fakatamaki. Ko e lipooti á e Talēkita Sivile pea mo e ATSB (*Australian Transport Safety Bureau*) fekauáki mo e maumau á e vakapuna Saab í Tisema 2023 óku í he malumalu ia ó e Lao ki he Fefolauáki Vakapuna Sivile [Vahe 23.02, pea óku íai á e tui te nau tuku mai 'a e lipooti 'i he hili hono fakakato 'o e ngaahi ngae ki ai].
- 3.11 Óku íkai moóni á e Makatuúnga Fika 3 fekauáki mo hono fokotuú mai naé áve é he Pule'anga á e \$2 miliona ki he Lulutai í he 2023/2024. Ko e \$2 miliona eni ia naé ómai mei he Puleángá Áositelelia ko e tokoni ki he ngaahi me'angāue 'a e vakapuna', sisitemi fo'ou kihe fakatau tikite (GO7) mo e tokoni ki hono lisi 'oe Vakapuna SAAB lolotonga 'a e taimi femou'ekina 'o e fefolau'aki ki he ta'u ni'.
- 3.12 Na'e 'ikai ha toe pa'anga fakatau 'inasi 'ae Pule'anga' lolotonga 'ae ta'u fakapa'anga 2023/24. Ko e \$2 miliona ko éni ko e paánga kuo pau ke atitaí hono ngāueáki ki he Puleángá Áositelēlia (*Accountable Cash Grant*).
- 3.13 Óku fakahoko 'a e fatongia 'o e kautaha vakapuna Lulutai ki honau tukuingata. Pea 'oku fakahoko 'a e ngaahi puna 'a e vakapuna Lulutai 'o a'u ki he puna 'e fā noa (40) he uike kotoa pē.
- 3.14 Neongo 'a e ngaahi pole 'o e fefonoga'aki vakapuna, 'oku kei fika úluaki pe ki he kautaha vakapuna Lulutai á e hao mo e malu á e fefonongaáki.

## FAKAMO'ONI

- (i) Lao ki he Ngaahi Pisinisi ‘a e Pule’anga [Vahe 14.03]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2002/2002-0025/LaokiheNgaahiPisinisiaePuleanga\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2002/2002-0025/LaokiheNgaahiPisinisiaePuleanga_3x.pdf)
- (ii) Lao ki he Ngaahi Kautaha [Vahe 17.03]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1995/1995-0014/Laokihengaahikautaha\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1995/1995-0014/Laokihengaahikautaha_3x.pdf)
- (iii) Lao ki he Fefolau’aki Vakapuna Sivile [Vahe 23.02]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2014/2014-0019/LaokiheFefolauakiVakapuna\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2014/2014-0019/LaokiheFefolauakiVakapuna_3x.pdf)
- (iv) Tohi mei he Potungaue Fefakatau’aki mo e Fakalakalaka Faka’ekonomika fekau’aki mo e tu’unga ‘oku ‘i ai ‘a e Kautaha Vakapuna Lulutai ‘i he ‘aho **29 ‘o Novema 2024**.
- (v) Fakamatala Tohi ki he ‘Eiki Palemia ‘i he ‘aho **29 ‘o Novema 2024** fekau’aki mo e kole ki he Kapineti ke tanaki e Kautaha Vakapuna Lulutai ke hoko ko e Pisinisi ‘a e Pule’anga.

## MAKATU'UNGA 4

‘Oku ‘ikai malava ‘e he Pule’anga ke fakahoko lelei ‘a hono fatongia ‘o hoko ai ‘a e palopalema lahi ‘i he vaha’ a ‘o e Pangike Pule ‘a Tonga (National Reserve Bank of Tonga, NRBT) pea mo e Pangike Langa Fakalakalaka ‘a Tonga (Tonga Development Bank, TDB) ‘o fakahoko ai ‘a e fakatonutonu fakalao ki he Fakamaau’anga, pea ‘e malava ke mole lahi ai ‘a e pa’anga ‘a e fonua ‘i he ngaahi fakamole ‘e fakahoko ‘o kau ai ‘a e totongi loea, he ko e pule’anga ‘oku tali ui ki ai ‘a e ongo pangike ko ‘eni, he ko ia na’a ne fokotu’u ‘a e tokotaha ki he lakanga Kovana ‘a e Pangike Pule, pea mo e Pule lahi ‘o e Pangike Langa Fakalakalaka, pea pehe ki hono fokotu’u ‘a e kau talekita ki he Poate Pule ‘o e ongo pangike ko ‘eni ‘a e Pule’anga.

### TALI

- 4.1 ‘Oku ‘ikai mo’oni ‘a e ngaahi fakamatala ‘o e makatu’unga ni.
- 4.2 ‘Oku fakaloloma ‘a e ma’u hala ko ‘eni kuo tukuaki’i ‘aki ‘a e Pule’anga’ ‘o pehe ‘oku ‘ikai ke malava ‘o mapule’i ‘a e fakahoko fatongia ‘a e ongo pangikē, ‘a e Pangikē Pule Fakafonua ‘a Tonga (NRBT) pea mo e Pangikē Langa Fakalakalaka ‘a Tonga (TDB).
- 4.3 ‘Oku malava lelei pe ‘e he Pule’anga lolotonga ni ke ne pule’i lelei mo fakahoko hono fatongia ki he ongo pangikē ‘aki pe ‘ene nofo ‘i loto ‘i he mafai ngaue kuo tu’utu’uni’i ‘e he Lao ke ngata ai (boundaries). Pea ‘oku mole ke mama’o ke uesia ai ‘a e falala’anga ‘ae fakahoko fatongia ‘a e Pangike Pule ki hono tokangaekina ‘a e fakahoko fatongia ‘a e ngaahi pangike kehe ‘i Tonga ni ‘o hangē ko e fiema’u ‘a e *Lao ki he Pangikē Pule Fakafonua ‘a Tonga* [Vahe 16.12], pea mo e *Lao ki he Ngaahi Pangikē 2020* (‘a ia kuo ne fetongi kakato ‘a e *Lao ki he Ngaahi Kautaha Fakapa’anga* [Vahe 16.06].
- 4.4 Ko e fakahoko ngaue ‘a e Pangike Pule Fakafonua ‘a Tonga ‘oku fakahoko ‘o fakatatau ki he *Lao ‘o e Pangikē Pule Fakafonua ‘a Tonga* [Vahe 16.12], pea ‘oku ngofua ‘i he *Lao ki he Pangike Pule Fakafonua ‘a Tonga* [Vahe 16.12] ke ne fakahoko ‘e he Pangike ‘ene fakahoko fatongia tau’ataina mo taliui ‘o fakatatau ki he Lao; mo fakahoko ha ngaahi aleapau, faka’ilo pea faka’ilo ia ‘i hono hingoa ‘o ‘ona.
- 4.5 Ko e fakahoko fatongia ‘a e Pangike Pule Fakafonua ‘a Tonga ‘oku tataki ia ‘i he Poate ‘o e Pangike Pule Fakafonua ‘a Tonga, pea ‘oku tu’u tau’ataina pe ‘a e Pule’anga ia mei he tataki ko ‘eni ‘oku fakahoko ‘e he Poate.
- 4.6 Ko e fakahoko ngaue ‘a e Pangike Langa Fakalakalaka ‘a Tonga ‘oku fakahoko ia ‘o fakatatau ki he *Lao ki he Pangike Langa Fakalakalaka* [Vahe 16.13]. ‘Oku fokotu’u ‘e he Lao ke hoko ‘a e Pangike Langa Fakalakalaka ko ha sino kautaha mo e ngaahi mafai “...ke ne faka’ilo mo ha mafai koe ‘uhiko e ngaahi kaveinga ‘o e Lao ni mo fakalele ‘o e pisinisi mo e ngaahi me ‘a kehe ‘o hange ko ia kuo tu’utu’uni ‘i he Lao ni pe ‘o hange ko hono liliu fakalao mei he taimi ki he taimi.”.

- 4.7 Ko e fakahoko ngaue ‘a e Pangike Langa Fakalakalaka ‘a Tonga ‘oku tataki pe ia ‘i he Poate ‘a ia ‘oku nau fakahoko ‘a e ngaahi tu’utu’uni pau pe fakalukufua ‘o fakatatau ki he *Lao ki he Pangike Langa Fakalakalaka* [Vahe 16.13]. ‘Oku tu’u tau’ataina pe ‘a e Pule’anga ia mei he fakahoko ngaue ‘a e Poate ki hono pule’i ‘a e ngaahi ngaue ‘a e Pangike Langa Fakalakalaka ‘a Tonga.
- 4.8 ‘Oku faka’amu ‘a e Pule’anga’ ke fakafoki ‘a e manatu ‘o e Hou’eiki memipa ‘o e Fale ‘Eiki ni ki he taimi ne fakafehu’ia ai ‘a e ‘Eiki Palemia kae’uma’ā e ‘Eiki Minisita Pa’anga felave’i pea mo e Pangikē Langa Fakalakalaka ‘a Tonga’ ‘i he konga kimu’ā ‘o e 2023 pea fakakau mai mo e Pangikē Pule Fakafonua’ ‘i he 2024. Neongo ‘a e fehu’ia tu’o lahi ‘i he Fale Alea pea pehē foki ki he mītiā ko e tali ‘a e Pule’anga ‘oku tau’ataina ‘ae ongo pangikē ki he ‘ena aleā, kau pe ki ai mo ‘ena fakatonutonu fakalao’. ‘Ikai ngata ai’, ka oku faka’amu ‘a e Pule’anga ke ‘oatu ki he ope ko e Pule’anga ia ‘oku poupou ki he pule ‘a e lao’.
- 4.9 ‘Oku fie fakamahino ‘i heni ko e ongo Pangike ‘oku ‘i ai hono ongo Poate Pule ‘oku fakamafai’i tauataina kinautolu fakahoko ke tataki taautaha ‘a e ongo Pangike.
- 4.10 Neongo ‘a e ‘iai pe ‘a e ngaahi fatongia ‘o e Pule’anga ki he ongo Pangike ka ‘oku mahu’inga ke fakatokanga’iange ‘oku ‘iai ‘a e ngaahi tu’utu’uni pau ‘i he ngaahi lao fēlālave’i ki he fatongia ‘o e Pule’anga (fakafou ‘i he Minisita ‘o e Pa’anga) pea mo e Pangike Pule pea mo e Pangike Langa Fakalakalaka ‘a Tonga.
- 4.11 ‘Oku fiema’u ke to e fakatokanga’i’ange ‘oku fiema’u ke tu’u ‘atā mo tau’ataina ‘a e Pule’anga ia mei he fakahoko ngaue ‘a e Fakamaau’anga ‘o fakatatau ki he 83A ‘o e *Konisitutone ‘o Tonga* fekau’aki mo e Pule ‘a e Lao mo e Tau’ataina ‘o e Fakamaau’anga “*Kuo pau ke tauhi ma’u pe ‘a e ngaahi tefito ‘i fakakaukau mahu’inga faka konisitutone lolotonga ‘o e Pule ‘a e Lao mo e Tau’ataina ‘o e Fakamaau’anga.*” Ko e laumalie eni na’e fakama’unga ki ai ‘a e Pule’anga ‘i he fakatonutonu fakalao ‘i he Fakamaau’anga Lahi’ ‘a e ongo Pangikee. ‘Oku ‘ikai foki toe veiveiu ‘a e ngaahi lao ‘oku pule’i ‘aki e ongo pangikē pea mo ‘ena tu’u tau’ataina mei he Pule’anga’.
- 4.12 ‘Oku mahu’inga ke to e fakatokanga’iange, ko e *Tohi Ngaue ‘a e Kapineti ‘o ‘Ene ‘Afio* [Vahe 1.1.10] ‘oku ne fakamahino mai “...‘oku fiema’u ke faka’ehi’ehi mei he ngaahi fakamatala ‘a ia ‘e malava ke lau ko ha taumu’ā ke kaunoa ki he ngaahi fakamaau’anga ‘i he founiga ‘oku nau fakahoko ‘aki ‘a e ngaahi hopo ‘oku teuaki...”. ‘I he’ene pehe ‘oku fu’u fiema’u ‘aupito ke tu’u tau’ataina mo ‘atā ‘a e Pule’anga ia mei he kaunoa ki he fakatonutonu fakalao ko ‘eni ‘oku lolotonga hoko ‘i he vaha’a ‘o e Pangike Pule Fakafonua ‘a Tonga mo e Pangike Langa Fakalakalaka ‘a Tonga.
- 4.13 Ko e lave ki he maumau’i ‘o e tu’utu’uni ki he fakangatangata ‘o ha nō ‘a ha tokotaha (single borrower limit) ‘oku malava ke solova ‘aki ‘a e ngaahi founiga kehekehe kau ki

ai ‘a e malu’i ‘e he Pule’anga ‘a e ‘ova ‘i he fakangatangata’. ‘Oku ‘ikai makatu’unga ‘a e malu’i ‘e he Pule’anga ‘a e ‘ova he fakangatangata’ ‘i he ‘ikai malava ‘e he ngaahi kautaha ko ‘eni ke totongi fakafoki ‘a ‘enau ngaahi totongi nō.

- 4.14 Ko e Kupu 33 (3)(a) fekau’aki mo e Ngaahi fakangatangata ‘o e nō ‘i he *Lao ki he Ngaue Fakapangike 2020* - “*Kuo pau 'e 'ikai ngofua ki ha pangike pe ko hano va'a ngaue ke tuku atu ki ha taha pe kautaha, pe ko ha kulupu 'o ha ni'ihi fekainga'aki, ha totongi kimu'a, founiga fakamo'ua, malu'i fakapa'anga, pe fakahoko ha makatu'unga 'o ha toe mo'ua kehe – (a) 'a ia ko hono fakakatoa 'oku laka hake 'i he peseti 'e 25 'o e sino'i pa'anga 'o fakatatau ki he tu'utu'uni 'a e Pangike Pule;*”
- 4.15 Fakatatau ki he Kupu 34 (g) fekau’aki mo e Ngaahi faka’atā ‘i he *Lao ki he Ngaue Fakapangike 2020* - “*Kuo pau ke faka'atā 'a e ngaahi fehu'aki ko eni mei he ngaahi tu'utu'uni 'o e kupu 33(2) (g) 'oatu ki he, pe malu'i 'e he Pule'anga Tonga.*
- 4.16 Ko e faka’atā ‘oku ha ‘i he kupu 34(g) ne ngaue’aki ke ne fakakakato ‘a e fiema’u fakapangike ke ‘oua maumau’i ‘a e kupu 33 (2)(a) ‘o e *Lao ki he Ngaue Fakapangike 2020*.
- 4.17 ‘Oku mahu’inga ma’u pe ke lava ‘a e Hou’eiki Memipa ‘o e Fale ‘Eiki ni, ke nau lau pea mahino’i ‘a e ngaahi fakamatala fakata’u ‘a e pangikē kae pehē foki mo e ngaahi kupu fekau’aki kotoa ‘a e Pule’anga ‘oku fakahu mai ‘enau lipooti fakata’u ki he Fale Alea. ‘Oku ‘i ai e faikehekehe lahi ‘a e tokangaekina ‘o ha ngaahi me’a ke fai ki ai ha tokanga makehe pea mo e tu’unga fakapa’anga ‘o e Pangike Langa Fakalakalaka ‘a Tonga. Na’e ‘osi fakakakato atu pe ‘e he Pangike Langa Fakalakalaka ‘a Tonga ‘enau tali ‘i he 2023 ki he Tohi Fokotu’u Launga fekau’aki mo e ‘isiu tatau.
- 4.18 ‘I he ta’u 2021/22 (‘osi ‘atita’i pea fakahu ki Falealea), 2022/23 (‘osi ‘atita’i pea kau he ‘asenita ke fakahu ki Falealea) pea mo e 2023/24 (lolotonga ‘atita’i ka e fakahu ki he Pule’anga ke fakahu ki Falealea) ne hokohoko lelei pe ‘a e tupu ‘a e Pangikee neongo ‘a e ngaahi pole ne fehangahangai mo ia. ‘I he vakai ki he ola ‘oku hiki he ngaahi fakamatala pa’anga ‘a e Pangikee ‘oku mahino ‘oku lele lelei ‘aupito pe ‘a e Pangikee pea ‘oku ‘ikai ‘aupito ke faka’ilonga fehu’i ‘a hono tu’unga fakapa’anga neongo kuo pau pe ke muimui’i ofi ‘a e ngaahi ‘isiu felalave’i ke fakapapau’u ‘oku malava pe ke fakalele lelei ‘a e Pangike.

## FAKAMO'ONI

- (i) Lao 'o e Konisitutone 'o Tonga [Vahe 1.01]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1988/1988-0002/LaoeKonisitutoneoTonga\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1988/1988-0002/LaoeKonisitutoneoTonga_3x.pdf)
- (ii) Lao ki he Pangike Pule Fakafonua 'a Tonga [Vahe 6.12]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1988/1988-0048/LaokihePangikePuleFakafonuaaoTonga\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1988/1988-0048/LaokihePangikePuleFakafonuaaoTonga_3x.pdf)
- (iii) Lao ki he Pangike Langa Fakalakalaka 'o Tonga [Vahe 16.13]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2014/2014-0009/LaokihePangikeLangafakalakalakaoTonga\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2014/2014-0009/LaokihePangikeLangafakalakalakaoTonga_3x.pdf)
- (iv) Lao ki he Ngau Fakapangike 2020 (Lao Fika 27 'o e 2020)  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2020/2020-0114/LaokiheNgauFakapangike2020\\_1x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2020/2020-0114/LaokiheNgauFakapangike2020_1x.pdf)
- (v) Tohi Ngau 'a e Kapineti 'o 'Ene 'Afio [Vahe 1.1.01]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/SUBORDINATE/2017/2017-2103/TohiNguaeKapinetioEneAfio\\_2x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/SUBORDINATE/2017/2017-2103/TohiNguaeKapinetioEneAfio_2x.pdf)

## MAKATU'UNGA 5

Ko e 'ikai ke fakakau 'e he Pule'anga 'a e 'Eiki Talafekaulahi 'a Tonga ki Pilitania 'i he Fakataha 'a e kau taki 'o e ngaahi fonua 'o e Kominiueli na'e fakahoko ki Ha'amoa 'i 'Okatopa 2024 ko e fehalaaki mo e ta'etokanga lahi ia 'i he'ene fakahoko fatongia ki he malu mo e lelei 'a e fonua.

### TALI

- 5.1 'Oku 'ikai mo'oni 'a e ngaahi fakamatala 'o e makatu'unga ni.
- 5.2 Ko e Fakataha 'a e Kau Taki 'a e Ngaahi Pule'anga Kominiueli (CHOGM) 'oku fakahoko fakata'u ua (2). 'Ai ia ko e fakataha ia 'a e kau taki 'o e ngaahi fonua 'e 56 'oku lolotonga memipa 'i he Kominiueli.
- 5.3 Na'e fakahoko 'a e fakataha mahu'inga ko 'eni ki Ha'amoa 'i he 'aho 21-26 'o 'Okatopa 2024. 'Oku mahu'inga ke fakatokanga'i ange ko e fuofua fakahoko 'eni 'o e fakataha ni 'i he Pasifiki.
- 5.4 'Oku fiema'u ke fakatokanga'i ko e fakataha ni 'oku kau ki ai 'a e ngaahi Fakataha kehekehe kimu'a 'i he Fakataha 'a e Kau Taki (Preparatory Meetings) 'a ia 'oku fakahu leva 'a e ngaahi ola mo e ngaahi fokotu'u mei he ngaahi Fakataha ko 'eni ki he Fakataha 'a e Kau Taki. Ko e ngaahi Fakataha Teuteu, ne kau atu ki ai 'a e ni'ihi kehekehe mei he Pule'anga mo e ngaahi Kautaha/Potungaue 'ikai Fakapule'anga.
- 5.5 Na'e fakafiefia foki 'a e fakahoko mai 'a e fakataha mahu'inga ni ki he Pasifiki, he na'e lava ke kau atu 'a e ngaahi Potungaue 'a e Pule'anga mo e Ngaahi Potungaue 'ikai Fakapule'anga ki he fakataha ko 'eni. Na'e kau foki 'a e Hou'eiki Minisita mo e kau 'ofisiale mei he Pule'anga ki he ngaahi fakataha, pea pehē ki he ngaahi kautaha/Potungaue 'ikai ke Fakapule'anga. Na'e fakaafe'i makehe pe 'e he 'Ofisi 'o e Sekelitali Seniale 'o e Kominiueli 'a e ni'ihi mei Tonga ke nau kau 'i he kau lea makehe, pe ke kau 'i he ngaahi fakataha 'o kau ki ai 'a e -
- 5.5.1 Fakataha 'a e Kakai Fefine 'o e Kominiueli (Women's Forum) 'aia na'e fakahoko mei he 'aho 21 ki he 22 'o 'Okatopa 2024. Na'e fakaafe'i foki 'e he Sekelitali Seniale 'a e Kominiueli 'a e Pule 'o e Pangike Fakalakalaka, Emeline Tuita; Selu Kauvaka, Palesiteni 'o e Kautaha 'a e Kakai Fafine 'i he Fetu'utaki Komipiuta mo e Tekinolosia (ICT); pea mo Joey Mataele, Palesiteni hoko 'o e Kautaha 'ikai ke Fakapule'anga 'a e Kominiueli ke nau kau he ngaahi penolo 'i he Fakataha ni, Fakataha 'a e To'utupu 'o e Kominiueli (Youth Forum) 'a ia na'e fakahoko mei he 'aho 21 ki he 22 'o 'Okatopa 2024. Na'e fakaofonga'i 'e Kilisitina Moala, mo Vahefonua Tupola 'a e To'utupu 'a Tonga 'i he Fakataha ni.

- 5.5.2 Fakataha ‘a e Kakai ‘o e Kominiueli (People’s Forum) ‘aia na’e fakahoko mei he ‘aho 21 ki he 22 ‘o ‘Okatopa 2024. Na’e kau mai ‘a Kalafi Moala mo Mele ‘Amanaki moe ni’ihī kehe mei Tonga ‘i he Fakataha ni.
- 5.5.3 Fakataha ‘a e Ngaahi Pisinisi ‘o e Kominiueli (Business Forum) ‘aia na’e fakahoko mei he ‘aho 23 ki he 24 ‘Okatopa 2024: ‘ai a na’e kau atu ki ai ‘a e fakataha ‘a e Kominiueli ki he Pisinisi mo e Inivesi; (Commonwealth Enterprise and Investment); mo e fakataha ‘a e Kau Pisinisi mo e Kau Taki ‘i he Kominiueli, mo e kau Taki Ngaue (Business Forum Heads of Government and CEO Roundtable). Na’e fakaafe’i foki ‘e he Sekelitali Seniale ‘ae Kominiueli ‘a e Pule ‘o e Pangike Fakalakalaka, Emeline Tuita ke kau ‘i he kau lea makehe ‘i he fakataha ni. Pea na’e kau mai mo e Palesiteni ‘o e Kautaha Pisinisi (Chamber of Commerce ‘a Tonga) Sam Vea mo Elizabeth Cowley mo e ni’ihī kehe ki he fakataha ni.
- 5.5.4 Fakataha ‘a e Minisita ki Muli ‘o e Kominiueli mo e Kau Fakaofonga ‘o e ngaahi Kautaha ‘ikai ke Pule’anga (Foreign Ministers Roundtable with Civil Society and Associated Organizations) ‘aia na’e fakahoko ‘i he ‘aho 26 ‘o ‘Okatopa 2024. Na’e kau foki ‘a Tonga ‘i he ongo fakataha fakavaha’apule’anga ‘e ua ‘o kau ai ‘a e:
- 5.5.4.1 Fakataha ‘a e Minisitā ‘o e Kominiueli ki he Ngaahi Fonua Memipa Iiki (Commonwealth Ministerial Meeting of Small States) ‘aia na’e fakahoko ‘i he ‘aho 23 ‘o ‘Okatopa.
- 5.5.4.2 Fakataha ‘a e Minisitā ki Muli ‘o e Kominiueli (Pre-CHOGM Commonwealth Ministers of Foreign Affairs Meeting) ‘aia na’e fakahoko ‘i he ‘aho 24 ‘o ‘Okatopa.
- 5.6 Na’e tali ‘e he Kapineti ‘i he ‘aho 11 ‘o ‘Okatopa 2024 ke tataki ‘e he ‘Eiki Palemia ‘a e folau ki he Fakataha ‘a e Kau Taki ‘a e Ngaahi Pule’anga Kominiueli, pea na’e kau ki he kau muimui folau na’e fokotu’u ‘a e Talafekau Lahi ‘a Tonga ki Pilitania. ‘Oku fakaha mahino pe ‘eni ‘i he tu’utu’uni kapineti pea mo e tohi makehe ki he fakaha fakavaha’apule’anga (credentials) ‘a e hingoa ‘o e Talafekau Lahi ‘a Tonga ki Pilitania *Court of St. James*, “H.E. Hon. Fanetupouvava’u Tu’ivakano”, ka na’e ‘ikai ke me’ā mai ki he Fakataha.
- 5.7 Ko e Fakataha ‘a e Kau Taki ‘a e Ngaahi Pule’anga Kominiueli, ko e Fakataha ia ‘a e kau Taki Pule’anga ‘oku nau memipa ‘i he Kominiueli. Pea ‘oku fakahoko pe ‘a e fakaafe ia ki he ngaahi fakataha pehe ni ki he kau Taki Pule’anga ‘o e Fonua Kominiueli.

- 5.8 Na'e ma'u 'a e tohi fakaafe mei he 'Eiki Palemia Ha'amo , Hon. Fiame Naomi Mata'afa 'a ia na'a ne talitali 'a e fakataha 'a e Kau Taki 'a e Ngaahi Pule'anga Kominiueli ki he 'Eiki Palemia 'o Tonga 'i he 'aho 29 'o 'Epeleli 2024.
- 5.9 Ko e aofangatuku na'e 'ikai ke mole ha faingamalie 'o Tonga pe ko e malu mo e lelei 'a e fonua ko e 'ikai ke lava ke me'a mai 'a e Talafekau Lahi 'a Tonga ki Pilitania he na'e lava pe 'o fakakakato 'a e ngaahi fatongia 'o e Pule'anga ki he Fakataha ni.

## FAKAMO'ONI

- (i) Tohi mei he Sekelitali Pule mo e Sekelitali ki Kapineti 'i he 'aho 29 'o Novema 2024 'o fakahā mai 'a e Tu'utu'uni 'a e Kapineti fekau'aki mo e kau folau ki he Fakataha 'o e Kau Taki 'a e Ngaahi Pule'anga Kominiueli 'i he 'aho 11 'o 'Okatopa 2024.
- (ii) Tohi Fakaafe mei he 'Eiki Palemia 'o Ha'amo ki he 'Eiki Palemia 'o Tonga ki he Fakataha 'o e Kau Taki 'a e Ngaahi Pule'anga Kominiueli 'i he 'aho 29 'o 'Epeleli 2024.
- (iii) Tohi Makehe ki he Fakahā Fakavaha'apule'anga (Credentials) fekau'aki mo e Fakataha 'o e Kau Taki 'a e Ngaahi Pule'anga Kominiueli 'i he 'aho 15 'o 'Okatopa 2024.
- (iv) Fakamatala Fakataha 'a e Kau Taki 'o e Kominiueli 'i he Fakataha 'a e Ngaahi Pule'anga 'i he 2024 - <https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2024-10/leaders-statement-commonwealth-heads-of-government-meeting-2024.pdf?VersionId=k0i2QcE0WmUkimu7r.6G30eXK5sp215o>
- (v) Tu'utu'uni Fakataha (Communiqué) Ha'amo 'a e Fakataha 'a e Kau Taki 'i he Ngaahi Fonua Kominiueli - <https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2024-10/leaders-statement-commonwealth-heads-of-government-meeting-2024.pdf?VersionId=k0i2QcE0WmUkimu7r.6G30eXK5sp215o>
- (vi) Tu'utu'uni Fakahā Apia 'a e Kominiueli fekau'aki mo e 'Oseni - [https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2024-10/apia-commonwealth-ocean-declaration.pdf?VersionId=t4pZx0ddFss6F9LH7Pnt1\\_mfdC9OWFQK](https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2024-10/apia-commonwealth-ocean-declaration.pdf?VersionId=t4pZx0ddFss6F9LH7Pnt1_mfdC9OWFQK)
- (vii) Ngaahi Makatu'unga ki he Tau'ataina 'a e fakahoko 'o e Ngaue 'a e Kau Faiongoongo 'i he Pule Lelei - <https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2022-11/Commonwealth%20Principles%20on%20Freedom%20of%20Expression%20and%20the%20Role%20of%20the%20Media%20in%20Good%20Governance.pdf?VersionId=sq5qmCa8bWpZoGZNnPeF00MxXWZ0YXZu>
- (viii) Tu'utu'uni Fakahā fekau'aki mo e To'utupu 'o e Kominiueli - <https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2024-10/13th-cvf-declaration.pdf?VersionId=i5uzP6kRlwYx.1ctEt9M1WNJsi.OCFpo>

## MAKATU'UNGA 6

Ta'ofi 'a e Sivi Hu ki he ngaahi kolisi he Kalasi 6 pea to'o mo e Foomu 1 mo e Foomu 2 mei he ngaahi kolisi 'a e Pule'anga 'o tukuhifo ki he Lautohi Si'i

### TALI

- 6.1 'Oku fiema'u ke fakatokanga'iange ko e Makatu'unga 6 'oku tatau pe ia mo e Makatu'unga 19 'o e Fokotu'u ke Paloti ke Fakamaloloo'i 'a e Palemia 'i Sepitema 2023, pea na'e fakakakato 'a e Paloti pea 'ikai ke tali 'a e Makatu'unga ko 'eni.
- 6.2 Neongo na'e 'osi tali 'a e Makatu'unga ko 'eni ne 'ikai tuku ai 'a e taumu'a 'aki 'e he Pule'anga 'a e Ako mo e Ako Ngaue. Ko e tukuaki'i mamafa 'a e pehe kuo 'ikai fakahoko 'e he Pule'anga 'a hono fatongia totonu ki he ako 'i Tonga, ke ma'u 'e he tamasi'i ako kotoa ha ako lelei. Vakai ki he ngaahi fokotu'utu'u ngāue fakalakalaka 'i he sekitoa akó. 'Oku fakataumu'a 'a e ngaahi ngaué ni ke toe lelei ange 'a e faingamalie ki he taha kotoa ke ako, pea kau ki ai 'a e tu'unga malu ange mo lelei 'a e ngaahi fale ako. 'Oku vahe'i 'a e \$113.4 miliona ki he ngaahi ngaué fakalakalaka ki he ako, 'o fakamalumalu 'i he 'Kaveinga Ngāue Lalahi hono fā (GPA 4): Lelei ange 'a e Ako kakato', malu ange mo matu'uekina 'o e ngaahi faleako', tokangaekina 'a e nofo te'eki 'osi meí he ako' pea mo potupotu tatau, fakalahi 'o e faingamalie Ako Ngāuē 'i Tonga mo tu'apule'anga'.
- 6.3 Ko e ngaahi fokotu'utu'u ngaué ki he 2024/25 ko eni 'oku kau ki ai 'a e ngaahi fokotu'u ko 'eni -
  - 6.3.1 Ke fakalahi 'a e tokoni ki he ngaahi 'apiako 'oku 'ikai fakapule'anga 'o anga pehe ni -
    - 6.3.1.1 Ngaahi ako'anga ma'olunga - hiki meí he \$700 ki he \$770
    - 6.3.1.2 Ngaahi 'apiako faka-tekinikale (TVET) – hiki meí he \$1,200 ki he \$1,320
    - 6.3.1.3 Fakalahi mei \$50 ki he tokotaha ako, ki he \$200 ki he tokotaha ako ki he ako tokamu'a.
    - 6.3.1.4 Tokoni ki he 'apiako Ako Ngoue ko Hango 'i 'Eua' ke fakalelei e 'apiako, ka kuo nau 'osi ma'u 'a e tokoni ko e \$1,320 ki he tokotaha ako.
  - 6.3.2 Faka'atā ke ako ta'etotongi 'a e ngaahi ako 'a e pule'anga' 'o a'u ki he Foomu 5.
  - 6.3.3 Fakalahi 'o e faingamalie ki he ako kau katoa' ki he ngaahi tukui motu.

- 6.3.4 Fokotu'u 'a e peseti 'e 10 (10%) totongi ngāue (duty allowance) ki he kau faiakó he 'oku 'ikai ha'anau vahe ki he ngaue tu'ataimi, tokoni ke nau nofo pe he fatongia, mo nau ngae'aki 'enau taimi fakafo'ituitui ke teuteu 'enau ngaahi kalasi.
- 6.3.5 Hokohoko atu 'a e ngae fakalakalaka pau ki he ako', 'o kau ki ai 'a e vakai'i 'o e silapa ako, lesisita mo e ako fakafaiako 'a e kau faiako, ngāue'aki 'o e tekinolosía ki he lelei ange 'a e founa fakahoko 'o e akó, pea hokoatu mo e polokalama ma'u me'atokoni pongipongi 'a e fanau ako tokamu'á mo e lautohi pule'anga', ke tokonia ai pe 'enau tu'unga mo'ui lelei mo longo mo'ui'.
- 6.3.6 Tokanga ai pe 'a e Pule'anga' ke poupou'i 'a e tupulaki faka'ekonomika mo e fakalakalaka 'oku tu'uloá 'i he sekitoa akó, lelei ange 'a e ola 'o e ako pea mo fakalahi e ngaahi faingamalie ke ako ki he taha kotoa. 'Oku matu'aki tokoni eni ki he tu'unga fakalakalaka 'o e mo'ui 'a e kakai Tongá.
- 6.4 Fakatatau ki he Lipooti 'a Tonga ki he Konga 1 'o e Polokalama ki he ngaahi Ako Ma'olunga Kolisi 'i he Pasifiki (Lipooti Fika AUS0003385) ne makatu'unga 'a hono fakaloloa 'a e kalasi he Lautohi si'i 'aki e ta'u 'e ua ki he Kalasi 8 pea 'unuaki'i ai e Sivi Hu ki he 'Apiako Ma'olunga, ko e hili ia hono fehu'ia 'a e 'aonga 'o e Sivi Hu ki he Kolisi ki hano tala 'a e ola ki he kaha'u 'o e tamasi'i ako hili 'ene hiki mei he Lautohi si'i ki he Kolisi.
- 6.5 Na'e 'ahi'ahi 'a e silapa fo'ou 'i he Fika mo e Saienisi ki he Foomu 2 (Poloseki 'a e Pangike 'a Mamani he 2022) 'i he tali ki hono toe vakai'i 'a e silapa (Mahon 2021), 'a ia na'e lahi e feto'aki ai 'i he kehekehe mo e fa'ahinga ola na'e mau mei ai pea fehalaaki ai 'a e fakafuofua.
- 6.6 'I he ta'u 2020, ko e fanau ako 'e toko 17,056 na'a nau 'i he lautohi si'i, pea ko e peseti 'e 53 ai ko e fanau fesine. Na'e ofiofi heni he vahevahetau. Na'e fua 'e he Pule'anga 'a e peseti 'e 82 'o e ako 'a e fanau ako lautohi he ako'anga lautohi 'e 103 mei he ako'anga 'e 131 katoa.
- 6.7 Na'e taa'imu'a 'a Tonga ki hono tokoni'i ke fakalakalaka mo pukepuke 'a e ola lelei 'a e ako'anga kolisi kau ai 'a e:
- 6.7.1 'Ahi'ahi'i mo fakafuofua'i 'a e polokalama tokoni ki he ni'ihia kuopau ke nau ma'u e ngaahi fiema'u 'a e polokalama, 'a ia na'e fokotu'u ke tokoni'i e fanau ako mei he 'uluaki peseti 'e 10 'o e ngaahi famili masivesiva, 'o fakafou he poloseki ngae ma'a Tonga ki he Taukei mo e Ma'u'anga Ngaue.
- 6.7.2 Fakalahi atu e ta'u 'i he lautohi si'i 'aki e ta'u 'e ua ki he ngata'anga 'o e Foomu 2 pea toki hu ai ki he Kolisi hili 'a e ta'u 'e ua koia.

- 6.7.3 Na'e toe liliu e silapa mo e fakafuofua ki he ngaahi lesoni 'e fa (Lea Fakapilitania, Lea faka-Tonga, fika mo e saienisi) ki he ta'u na'e fili pe.
- 6.7.4 Na'e to'o 'a e sivi Tohi Fakamo'oniako 'a Tonga, 'i he ngata'anga 'o e Foomu 5.
- 6.7.5 Fakalahi 'a e ngaahi kalasi fakatekinikale mo e vokasio mo e akongaue(TVET) ki he ngaahi kolisi.
- 6.8 'I he taimi tatau, na'e 'i ai e ngaahi pole na'e fehangahangai mo ia, kau ai e holo e tokolahi na'e 'osi 'enau ako kolisi, tautefito ki he tamaiki tangata mo e fanauako mei he ngaahi famili masivaange; lahiange 'a e toutou to 'o nofo he ngaahi kalasi tatau, koviange ola 'o e ako, tautefito ki he fika mo e saienisi. Na'e 'ikai ngata ai, ko e hili 'a e ako kolisi, ko e tokolahi na'e 'ikai ma'u ha'anau ngaue pe toe lava ke hokoatu e ako ki ha ako ma'olunga ange pe ako ngaue. Ko e tokolahi 'o e to'utupu 'o Tonga 'oku 'ikai ma'u ngaue, ako, pe ako ngaue (NEET), pea 'oku lahi ai 'a e ta'ema'ungaue tautefito ki he kakai fefine.
- 6.9 Ke fakatokanga'i ange koe totonu ki he ako 'i Tonga 'oku kei ma'u pe he koe lao ia 'o e ako pea 'oku tu'u lotoloto ai e tokanga 'a e Potungaue ka ko hono vahevahe 'o e kalasi 1-8 Lautohi si'i ko e kalasi 9-13 'i he ngaahi kolisi 'oku kehe mei he anga maheni 'oku nofo mai ai 'a e fehu'i.
- 6.10 Ko hono sivi'i 'a e ngaue 'o e 'uluaki ta'u 'e 6 'oku fai fakata'u pe ia he taimi ni 'aki 'a e ngaahi sivi fakaloto'api, sivi vaeua ta'u pea moe sivi faka'osi e ta'u 'a e kalasi 1-6 moe foomu 1 ki he 2. Koe ngaahi ola koe 'o e sivi 'a e ngaahi kalasi 'oku fakama'opo'opo fakavahe fonua 'o 'omai he vaeua ta'u pehe ki he final he ta'u 'e 2 kuo hili 'o fai hono 'analaiso pea 'oku ui mai 'a e kau 'ofisa ako moe kau Puleako kenau omai 'o talanoa'i ki ha ngaue ke fakalelei 'aki 'a e ola.
- 6.11 Koe silapa 'a e foomu 1-2 'oku sivi 'a e Ingilisi,Fika,Tonga moe Saienisi. Ko e lesoni Sosaieti Faka-Tonga and Tukufakaholo, Tekinolosia ki he Fakakaukau Fo'ou, Longomou'i mo e Mo'ui Lelei mo e Musika 'oku ako'i pe ka 'oku 'ikai sivi'i. 'Oku kei teuteu'i ai pe 'a e tamasi'i ke ne mateuteu ki he'ene fili ha'ane ngaahi lesoni 'oku taumu'a kiai he ngaahi kalasi ki 'olunga.
- 6.12 'Oku kei 'inasi pe 'a e fanau tatau he ngaahi naunau tatau 'oku ngaue'aki he ngaahi kolisi 'o tatau 'i he ngaahi tohi, kau faiako mo e founa faiako 'aki hono 'omai e kau faiako taukei mei he ngaahi Kolisi na'e faiako 'i he foomu 1 mo e 2 he ngaahi ta'u lahi ke nau fakahoko 'a e ngaahi fatongia ko'eni 'i he foomu 1-2 'a e lautohi.
- 6.13 'Oku 'i ai e ngaahi tokoni fakanauau ki he lesoni saienisi, tohi laukonga, mo e konga 'o e ngaahi naunau fakatekinikale ke lava 'o faiako'i pe 'a e lesoni Tekinolosia ki he Fakakaukau Fo'ou.

- 6.14 Koe ngaahi lokiako ‘a e ngaahi lautohi lahi kuo ‘osi fakanaunau’aki ‘a e tohi laipeli ke nau laukonga mei ‘ai o ma’u e taukei laukonga.

6.15 ‘I he lautohi ko e kalasi 1-6 ‘oku faiako’i pe ‘e he faiako ‘e taha ‘a e ngaahi lesoni. Ko e foomu 1-2 ‘oku vahevahe ia ki he faiako ‘e 2 pe 3 ‘o fakatatau ki he tokolahi (fakatokanga’iange ko e ngaahi foomu 1 mo e foomu 2 ‘i he lautohi ‘oku ‘ikai tokolahi tatau moe taimi na’e ‘i he kolisi ai). Koe kotoa ‘o e kau faiako ko’eni ko e ‘omai mei he ngaahi kolisi hili hono to’o ‘o e foomu 1 mo e 2 pea na’a nau faiako he ngaahi kalasi koia he ngaahi ta’u lahi pea ‘oku nau ma’u ‘a e taukei fe’unga. Ko e ngaahi lesoni ‘a e foomu 1 mo e 2 ‘oku lava pe ‘e ha faiako ‘o fakahoko koe’uhu ko hono silapa ‘oku ma’ama’ a ange hono kakano.

6.16 Mahalo pe ‘oku mo’oni ‘a e vave e matu’otu’ a ‘a e fanau mo fakapotopoto he fakakaukau ka ‘i he taimi tatau ‘oku hoko pe ‘a e ngaahi palopalema kehe hange koe te’eki ke nau matu’otu’ a fe’unga pea ko e tokolahi ‘oku nau toe foki ki ‘api koe’uhu ko hono fakamamahi’i kinautolu ‘ehe fanau lalahi mo ‘ikai anga ki he nofo koia. ’Oku ha lahi heni he fanau he tukui motu ‘oku nau ‘alu ki he ngaahi kolisi ‘i ‘Uta Vava’u, mo Pangai ‘i Ha’apai. Ko e ngaahi mahina si’i pe ‘oku nau foki ki honau takitaha motu pea ‘oku hoko tatau pe ‘i Tonga Eiki ‘i he’ene ngaahi ako’anga.

6.17 Koe ngaahi foomu 1 moe 2 ‘oku nau fai pe ‘a e polokalama sipoti mo e fe’auhi ‘a e ngaahi lautohi pea ‘oku nau toe kau pe ki he ngaahi fe’auhi sipoti fakakolisi ‘o fakafofonga’i fakavahe pea koe faingamalie ia ke nau mamahi’i honau takitaha vahenga.

6.18 Koe faingamalie ‘eni ‘oe potungaue ke ne fakalakalaka’i ‘a e taukei ene kau faiako ‘i hono ako’i kinautolu ke oua te nau fakahoko ‘a e fatongia ko’eni ‘i he ngaahi kalasi sivi pe kae toe omai a e taukei koia ke fakahoko he kalasi moe levolo oku nau faiako ai.

6.19 Ko e Palopalema fakafaiako na’e solova ‘aki ‘a hono ‘omai e kau faiako taukei he foomu 1 mo e foomu 2 kotoa pe ‘a e ngaahi Kolisi kotoa pe ‘a e Pule’anga ‘i Tonga ni ‘o vahe’i ia ki he ngaahi lautohi pe ‘oku pehe ‘e he Potungaue ke ‘iai ha nau foomu 1 mo e 2. Ko e toenga leva oe ngaahi fiema’u na’e omai ia mei he fa’ahinga na’a nau osi mei he Kolisi Fakafaiako.

6.20 ‘Oku feinga pe ‘a e Potungaue ke fakanaunau’i ‘a e ngaahi ako lotoloto ke fenapasi mo e fiema’u ‘a e silapa ‘aki hono ‘omai e ngaahi tohi silapa, tohi fakahinohino ‘a e kau faiako pea moe tohi a e fanau ako.

6.21 Fakatatau ‘a e fakamatala ‘a e Va’ a Lautohi si’i ‘oku ako’i ‘a e lesoni ‘e 7 ‘i he foomu 1 mo e 2, aia koe Ingilisi, Tonga, Saienisi mo e Fika, Sosaieti Faka-Tonga mo e Tukufakaholo, Longomo’ui mo e Mo’ui Lelei, Tekinolosia ki he Fakakaukau Fo’ou mo e Musika.

6.22 Koe halafononga ‘o e tamasi’i ‘i he’ene hu ki he foomu 3 ‘oku makatu’unga pe ia ‘i he’ene fili ki he’ene lesoni manako pea ‘oku ‘iai hono faingamalie ke fili ki he lesoni

tekinikale, lesoni musika, lesoni ki he saienisi ‘o e sosiale, mei he ngaahi lesoni ‘oku ‘ikai ke sivi’i fakapule’anga ka ‘oku ako’i pe he foomu 1 mo ‘e 2.

## FAKAMO’ONI

- (i) Tali na’e fakahoko ki he Makatu’unga 19 ‘i he Fokotu’u ke Fakamaloloo’i ‘a e Palemia ‘i Sepitema 2023
- (ii) Fakamatala Patiseti 2022/23  
<https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwjkprjMxIqKAxVeFTQIHap4PFkQFnoECBYQAQ&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-01%2FBudget%2520Statement%25202022%2520-%25202023.pdf&usg=AOvVaw18ZR5G7cg57UGNFidYyOID&opi=89978449>
- (iii) Fakamatala Patiseti 2023/24  
[https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwiKnvXdxIqKAxWpHzQIHZreFu0QFnoECBYQAQ&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-07%2FBudget%2520Statement%25202023%2520-%25202024.pdf&usg=AOvVaw0adl0joh2pjp\\_X4HrYCGtW&opi=89978449](https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwiKnvXdxIqKAxWpHzQIHZreFu0QFnoECBYQAQ&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-07%2FBudget%2520Statement%25202023%2520-%25202024.pdf&usg=AOvVaw0adl0joh2pjp_X4HrYCGtW&opi=89978449)
- (iv) Fakamatala Patiseti 2024/25- [https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025\\_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf](https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf)
- (v) Lipooti ‘a Tonga ki he Konga 1 ‘o e Polokalama ki he ngaahi Ako Ma’olunga Kolisi ‘i he Pasifiki (Lipooti Fika AUS0003385)  
<https://documents1.worldbank.org/curated/en/099110623081514561/pdf/P172919012517e04091a407f967e764f6a.pdf>

# MAKATU'UNGA 7

Ta'ofi 'a e Sivi Fakamo'oni Ako 'a Tonga na'e fakahoko he Foomu 5

## TALI

- 7.1 'Oku fiema'u ke fakatokanga'iange ko e Makatu'unga 7 'oku tatau pe ia mo e Makatu'unga 20 'o e Fokotu'u ke Paloti ke Fakamaloloo'i 'a e Palemia 'i Sepitema 2023, pea na'e fakakakato 'a e Paloti pea 'ikai ke tali 'a e Makatu'unga ko 'eni. 'Oku toe 'oatu atu 'i he tali ni 'a e tali na'e fakahoko mai ki he Fale ni 'i he ta'u kuo 'osi hei'ilo na'a toe tokoni pe ki he feme'a'aki 'oku fakahoko 'i he Fale ni.
- 7.2 'Oku tokolahih ange 'a e ako kolisi 'i tu'a mei he Pule'anga, mo e kau faiako taukei. 'I he 2020, ko e vahetolu 'e ua 'o e fanauako 'e toko 13,501 'i he ako'anga kolisi 'e 55 fakakatoa, na'a nau ako he ngaahi ako'anga 'i tu'a mei he Pule'anga 'e 37. Ko e ngaahi ako'anga ko eni 'oku meimeい fakalele 'e he ngaahi siasi, kau ai 'a e Siasi Uesiliana Tau'ataina 'o Tonga, Siasi Katolika Loma, Siasi 'o Sisu Kalaisi mo e Kau Ma'oni'oni 'o e Ngaahi 'Aho Kimui ni, Siasi Tonga Tau'ataina, Siasi 'Ahofitu, Siasi Tokaikolo 'ia Kalaisi, Siasi 'o Tonga, Lotu Bahai, mo e ngaahi Siasi kehe pe. Ko e kau faiako kolisi 'oku nau taukei mo fe'unga ke fakahoko e fatongia, he ko e meimeい peseti 'e 30 'o e kau faiako 'e toko 1,057 he ngaahi kolisi kuo na'u ma'u mata'itohi mei he ngaahi 'univesiti, pea ko e toenga ko e faka'ilonga tipiloma 'i he faiako. Ko e peseti 'e 62 'o e kau faiako kolisi ko e kau faiako fefine.
- 7.3 'I he patiseti 'o e 2022/2023, ko e fakamole ki he fakalakalaka 'o e ako na'e 'i he TOP\$ 89.6 miliona, (TOP\$60.4 miliona ai mei he patiseti lolotonga, TOP\$29.2 miliona mei he ngaahi hoa ngaeue fakalakalaka) (Potungaue Pa'anga 2022)<sup>2</sup>. Ko e hulu peseti 'e 20 ia mei he patiseti 'o e 2021/2022(TOP\$74.7 miliona; TOP\$56.3 mei he pastiseti pea TOP\$18.4 miliona mei he ngaahi hoangaeue)<sup>3</sup>. 'Oku 'ikai malava ke fakafuofua mei he ngaahi fakamatala faka'ofisiale, 'a e founa mo e anga hono vahevahe 'a e patiseti ko eni ki he ngaahi sekitoa kehekehe 'o e ako. 'I he ta'u 2022/2023, ko e peseti 'e 11.7 'o e patiseti fakakatoa 'a e Pule'anga na'e 'ave ki he ako, ko e hiki lahi ia mei he peseti 'e 8 'i he ta'u fakapa'anga 2018/19, neongo ko e ma'ulalo taha eni 'i he tukuifonua e Pasifiki 'i he savea ko eni (Kilipati peseti 19.3 he 2021, Fisi ko e peseti 'e 14.5 'i he 2021, 'Otu Motu Maasolo pe RMI peseti 'e 12.4 'i he 2018)<sup>4</sup>.
- 7.4 Na'e tokoni'i 'e he Pule'anga 'a e ngaahi ako'anga 'ikai fakapule'anga. Ko e tokoni lahi eni 'a e Pule'anga ki he ngaahi ako'anga ko eni. Ko e patiseti fakakatoa ki he fakalakalaka 'o e ako na'e TOP\$74.7 miliona 'i he ta'u 2021/22, ko e TOP\$7.8 miliona

<sup>2</sup> Lipooti 'a Tonga ki he Konga 1 'o e Polokalama ki he ngaahi Ako Ma'olunga Kolisi 'i he Pasifiki (Lipooti Fika AUS0003385) (peesi 1) - <https://documents1.worldbank.org/curated/en/099110623081514561/pdf/P172919012517e04091a407f967e764f6a.pdf>

<sup>3</sup> Lipooti 'a Tonga ki he Konga 1 'o e Polokalama ki he ngaahi Ako Ma'olunga Kolisi 'i he Pasifiki (Lipooti Fika AUS0003385) (peesi 1) - <https://documents1.worldbank.org/curated/en/099110623081514561/pdf/P172919012517e04091a407f967e764f6a.pdf>

<sup>4</sup> Lipooti 'a Tonga ki he Konga 1 'o e Polokalama ki he ngaahi Ako Ma'olunga Kolisi 'i he Pasifiki (Lipooti Fika AUS0003385) (peesi 1) - <https://documents1.worldbank.org/curated/en/099110623081514561/pdf/P172919012517e04091a407f967e764f6a.pdf>

na'e foaki ia ki he ngaahi ako'anga TVET, ngaahi ako'anga 'ikai fakapule'anga mo e ngaahi ako'anga kolisi. Ko e vahevahe ko eni na'e hiki hake ia ki he TOP\$9.1 miliona 'i he 2022/23 ke fakakau ki ai mo e ngaahi lautohi 'a e ngaahi siasi pea kau ki ai mo e ngaahi ako tokamu'a. Ko e tokoni ko e TOP\$700 ki he tokotaha aka ke fakapapau'i 'oku fakalelei e vahenga 'o e kau faiako 'i he ngaahi ako'anga ko eni ke ofiofi ki he Pule'anga pea ke pukepuke mo e totongi aka ke ma'ama'a pe.

- 7.5 Koe fatongia fakama'opo'opo 'oku fai ia 'i he ngaahi sivi kotoa pe he vaeua ta'u pea moe sivi faka'osi ta'u. Pea 'oku fai hono fakama'opo'opo he ta'u kotoa pe he ngaahi sivi fakaloto'apiako. Na'e fokotu'u 'a e ngaahi sivi ko'eni ke fili 'aki e fanau ke hoko atu ki he ngaahi kalasi ki 'olunga. Ko e fatongia ia 'o e Potungaue ke tokangaekina 'a hono teuteu'i 'ene kau faiako ke nau fai faka'utumauku honau fatongia 'aki hono muimui'i mo sivisivi'i 'enau faifatongia lolotonga 'a e ta'u, 'e he kau puleako pea moe Potungaue foki. Pea ke fakapapau'i 'oku kakato 'a e silapa takitaha hono aka'i.
- 7.6 Ka 'oku fakatokanga'i 'e he Potungaue ko e foomu 5 ko e kalasi ia 'oku lahi taha ai 'a e nofo mei he aka, 'o makatu'unga he ola 'o e sivi foomu 5 'oku 'ikai ke fu'u fakafiemalie. Ko e kole ngaue he ngaahi 'aho ni kuo ngae'aki pe 'a e tohi fakamo'oni sivi fakapule'anga 'a e foomu 6 mo e 7, koia 'oku fiema'u 'etau fanau ke nau a'u ki he ngaahi kalasi ko'eni he koe founa ia te nau ma'u ai 'enau ngaue.
- 7.7 Ko e ngaahi sivi fakaloto'apiako 'oku kei fakahoko pe ia he taimi ni 'a hono fakama'opo'opo, 'o tatau pe ngaahi kalasi 'oku 'ikai sivi pea moe ngaahi kalasi 'oku sivi pea 'oku 'ikai li'aki 'a e founa ko 'eni he 'oku 'ilo'i 'e he Potungaue ko e fakava'e 'eni ki he ngaahi feinga ki he ngaahi aka 'oku ma'olunga ange. Ko e fatongia fakama'opo'opo 'oku kei fakamalohi'i ke fai pe ia 'i he levolo kotoa pe 'aki hono sivi'i pea 'oku fakahoko hono 'analaiso ke 'ilo'i 'a e matavaivai pea fai kiai ha ngaue.
- 7.8 Ko e tokanga 'a e faiako 'oku takitaha tokanga pe ki he'ene kalasi pea 'oku sivi e kalasi kotoa pe 'oku 'ikai koe ngaahi kalasi sivi pe 'oku sivi. 'Oku 'ikai hiki 'a e tokanga 'a e kau faiako ki he ngaahi kalasi sivi ka 'oku ha mai 'oku 'i ai ha hiki ko e mahino ia 'oku fakamu'omu'a 'e he kau faiako ko ia 'a e sivi, pea 'oku lelei ia ki he'etau fanau. Pea ko e taukei tatau ko ia 'oku nau fai ki he'enau ngaahi kalasi ki lalo.
- 7.9 Koe sivi koe me'afua pe ia ke ne sivi'i 'a e ngaue 'i loki aka ka ko e tanaki ki he tamasi'i aka 'oku fai ia 'i mala'e sipoti, faka'ulungaangaa, fakafeohi pea 'oku takitaha nofo 'a e 'apiako 'o mateaki'i 'ene taumu'a koe'uhiko e lelei 'a e fanau aka fakalukufua.
- 7.10 'Oku 'ikai holofa mo vaivai 'a e fakava'e 'o e aka he koe silapa fo'ou 'oku nofo ia ki he aka'i 'a e ngaahi tu'unga levolo kehekehe 'o e taukei, pea 'oku tokoni ia ke fakava'e malohi 'a e aka 'etau fanau.
- 7.11 Neongo 'oku liliu 'a e founa, ka koe kakano 'o e ngaue 'a e faiako mo 'ene fai fatongia 'oku kei tatau pe ia. 'Oku fai e tokanga lahi 'a e Potungaue ke teuteu'i 'a e kau faiako 'o fakatatau ki he silapa fo'ou kuo fa'u. Pea ko e silapa 'oku takimu'a, pea 'oku to e tokanga foki 'a e Potungaue ki he fua fatongia 'ene kau ngaue, ko ia kuo fokotu'u ai

‘a e Va’ā ki hono Fakapapau’i ‘o e Tu’unga Lelei mo Ma’olunga ‘o e Ngaue (Quality Assurance) ke ne fakapapau’i ko e fua fatongia ‘a e kau faiako ‘oku fenapasi moe fiema’u ‘a e silapa fo’ou. ‘Oku fakalele ‘a e ngaahi ako lolotonga ‘a e ta’u takitaha, ki he kau faiako mei he ECE, Lautohi, Ako kau Katoa ke fakapapau’i ‘oku fakahoko ‘e he faiako ‘a e faiako taau pea ako’i lelei ‘a e fanau.

## FAKAMO’ONI

- (i) Tali na’e fakahoko ki he Makatu’unga 20 ‘i he Fokotu’u ke Fakamaloloo’i ‘a e Palemia ‘i Sepitema 2023.
- (ii) Fakamatala Patiseti 2022/23-  
<https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwjkprjMxIqKAxVeFTQIHap4PFkQFnoECBYQAQ&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-01%2FBudget%2520Statement%25202022%2520-%25202023.pdf&usg=AOvVaw18ZR5G7cg57UGNFidYyOID&opi=89978449>
- (iii) Fakamatala Patiseti 2023/24  
[https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwiKnvXdxIqKAxWpHzQIHZreFu0QFnoECBYQAQ&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-07%2FBudget%2520Statement%25202023%2520-%25202024.pdf&usg=AOvVaw0adl0joh2pip\\_X4HrYCGtW&opi=89978449](https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwiKnvXdxIqKAxWpHzQIHZreFu0QFnoECBYQAQ&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-07%2FBudget%2520Statement%25202023%2520-%25202024.pdf&usg=AOvVaw0adl0joh2pip_X4HrYCGtW&opi=89978449)
- (iv) Fakamatala Patiseti 2024/25 - [https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025\\_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf](https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf)
- (v) Lipooti ‘a Tonga ki he Konga 1 ‘o e Polokalama ki he ngaahi Ako Ma’olunga Kolisi ‘i he Pasifiki (Lipooti Fika AUS0003385) -  
<https://documents1.worldbank.org/curated/en/099110623081514561/pdf/P172919012517e04091a407f967e764f6a.pdf>

NGAAHI PEPA FAKALAHII	
Fika Makatu'unga	Fakamo'oni
1	(i) Tohi Fakamalo mei he Sekelitali Seniale H.E. Antonio Guterres 'a e Kautaha Fakatahataha 'a e Ngaahi Pule'anga (UN) fekau'aki mo e ola lelei 'a e Fakataha Fika 53 'o e Kau Taki 'o e Ngaahi Fonua 'o e Pasifiki (16 Sepitema 2024)
2	(i) Ngaahi 'ata mei he nofo'anga Matatoa kuo fakakakato 'a e ngaeue kiai 'a e Potungaue Ngaahi Ngaue Lalahi  (ii) Ngaahi fetohi'aki 'imeili 'i he vaha'a 'o e 'Ofisi Palasi mo e Potungaue Ngaahi Ngaue Lalahi fekau'aki mo e ngaahi fokotu'utu'u ki he fakanofonofo 'o e Kakai 'o Kanokupolu ki Matatoa.
3	(i) Tohi mei he Potungaue Fefakatau'aki mo e Fakalakalaka Faka'ekonomika fekau'aki mo e tu'unga 'oku 'i ai 'a e Kautaha Vakapuna Lulutai 'i he 'aho 29 'o Novema 2024.  (ii) Tohi mei he Sekelitali Pule mo e Sekelitali ki Kapineti 'o fakahā mai 'a e Tu'utu'uni 'a e Kapineti ke fakakau 'a e kautaha vakapuna Lulutai ko e Pisinisi 'a e Pule'anga 'i he 'aho 7 'o Novema 2024.
4	-
5	(i) Tohi mei he Sekelitali Pule mo e Sekelitali ki Kapineti 'o fakahā mai 'a e Tu'utu'uni 'a e Kapineti ke fakakau 'a e 'Eiki Talafekau Lahi 'a Tonga ki Pilitania 'i he kau folau ki he Fakataha 'o e Kau Taki 'a e Ngaahi Pule'anga Kominiueli 'i he 'aho 11 'o 'Okatopa 2024.  (ii) Tohi Fakaafe mei he 'Eiki Palemia 'o Ha'amo ki he 'Eiki Palemia 'o Tonga ki he Fakataha 'o e Kau Taki 'a e Ngaahi Pule'anga Kominiueli 'i he 'aho 29 'o 'Epeleli 2024.  (iii) Tohi Makehe ki he Fakahā Fakavaha'apule'anga (Credentials) fekau'aki mo e kau fakataha 'a Tonga ki he Fakataha 'a e Kau Taki 'o e Ngaahi Pule'anga Kominiueli
6	Fakamatala 'o e Makatu'unga 19 mei he Fokotu'u ke Fakamaloloo'i 'a e Palemia 'i Sepitema 2023.
7	Fakamatala 'o e Makatu'unga 20 mei he Fokotu'u ke Fakamaloloo'i 'a e Palemia 'i Sepitema 2023.

## **FAKALAHI 1 KI HE MAKATU'UNGA 1**

- (i) Lao ki hono Pule'i 'a e Pa'anga 'a e Pule'anga [Vahe 2.10]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2002/2002-0027/LaokihonoPuleiaePaangaaePuleanga\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2002/2002-0027/LaokihonoPuleiaePaangaaePuleanga_3x.pdf)
- (ii) Tohi 'Esitimetu 'a e Pule'anga 2024/2025, peesi 137 mo e 167,  
[https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025\\_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf](https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf)
- (iii) Tohi Fakamalo mei he Sekelitali Seniale H.E. Antonio Guterres 'a e Kautaha Fakatahataha 'a e Ngaahi Pule'anga (UN) fekau'aki mo e ola lelei 'a e Fakataha Fika 53 'o e Kau Taki 'o e Ngaahi Fonua 'o e Pasifiki (16 Sepitema 2024)

## [LILIU FAKA-TONGA]

'Ulu'i Tohi

Ko e Sekelitali-Seniale

'Aho 16 Sepitema 2024

Ki he Feitu'u na,

'Oku ou fie fakahoko atu 'a 'eku fakamalo lotohounga ki he talitali mafana mo e tali faka'ofo'ofa na'a mou fakahoko kiate au 'i he'eku 'a'ahi atu ki Tonga mei he 'aho 24 ki he 27 'o 'Aokosi 2024. Na'e fakalotolahi kiate au 'a 'eku fanongoa 'a e 'asenita lelei na'a mou teke ke fakapapau'i 'a e fakalakalaka ke tu'uloa mo langa fakaakeake ke feau e ngaahi pole 'o e feliuliuki 'a e 'ea. 'Oku ou fie puke 'a e faingamalie ni ke toe fakahoko atu 'a e talamonu 'i ho'o hoko ko e sea 'o e Fakataha'anga 'a e kau Taki 'o e Pasifiki pea 'oku ou fakamalo'ia'i ho Pule'anga ki hono talitali e Fakataha 'a e kau Taki 'o e Pasifiki pea mo hono tataki lelei e fakataha ke fakae'a 'a e le'o 'o e kakai fefine, to'utupu, sosaieti sivile 'i he Pasifiki. Ko 'eku faka'amu ia na'e hoko 'eku 'a'ahi atu ke fakamooni'i 'a e uouongataha 'a e Pule'anga Fakatahataha mo e Pasifiki 'i he ngaahi alelea fakavaha'apule'anga kimu'a he Fakataha ki he Kaha'u mo e Fakataha ki he Feliuliuki 'a e 'Ea (COP29).

Na'e lolotonga 'eta fakataha, na'a ku hounga'ia 'i he faingamalie ke fakaha atu 'a 'eku hounga'ia ki Tonga 'i he'ene ngaahi tokoni ki he Pule'anga Fakatahataha, kau ai hono fakafou 'i he ngaahi fokotu'u 'o fakafofonga'i 'a e Tukuifonua iiki mei he Pasifiki. 'Oku ou faka'amu ke hokohoko atu e fengaue'aki lelei ko eni he va 'o Tonga mo e Pule'anga Fakatahataha pehe ki he hokohoko atu e fengaue'aki 'i he lolotonga ho'o hoko ko e sea 'o e Fakataha'aanga 'o e Kau Taki 'o e Pasifiki. 'Oku ou fiefia ke talitali lelei koe ki Niu 'Ioke he konga kimui 'o e mahina ni.

'Oku ou fakatauange ki he feitu'u na, ke hokohoko lelei atu 'a e va ngauve ni.

Fakamo'oni Antonio Guterres

Siaosi 'Ofakivahafolau Sovaleni

Palemia mo e Minisita Ako mo e Ako Ngaue, Minisita Polisi, Tamate Afi mo e  
Me'aFakatu'upake, Minisita ki he Kau Tau 'a 'Ene 'Afio

Tonga

Nuku'lofa





THE SECRETARY-GENERAL

16 September 2024

Excellency,

I would like to express my sincere gratitude for the warm welcome and outstanding hospitality that I received during my visit to the Kingdom of Tonga from 24 to 27 August 2024. I was encouraged to hear about your country's ambitious agenda to ensure sustainable development and build resilience to meet the challenges of climate change. I also seize this opportunity to reiterate my warm congratulations on your Presidency of the Pacific Islands Forum and I commend your Government for hosting the Pacific Islands Forum Leaders' Meeting and for demonstrating inclusive leadership by elevating the voices of women, youth and civil society in the Pacific region. It is my hope that my visit demonstrated the solidarity of the United Nations with the Pacific in global discussions ahead of the Summit of the Future and COP29.

During our bilateral meeting, I was grateful for the opportunity to express my gratitude to Tonga for its contributions to the United Nations, including through its advocacy on behalf of the Pacific small island developing States. I look forward to continuing the valuable partnership between the Kingdom of Tonga and the United Nations and our ongoing cooperation during your tenure as Chair of the Pacific Islands Forum. I also look forward to meeting with you again in New York later this month.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

*With very warm regards*

António Guterres

His Excellency  
Mr. Siaosi 'Ofakivahafolau Sovaleni  
Prime Minister and Minister for Education  
and Training, Minister for Police, Fire Services  
and Emergency Services, and Minister for  
His Majesty's Armed Forces of the  
Kingdom of Tonga  
Nuku'alofa

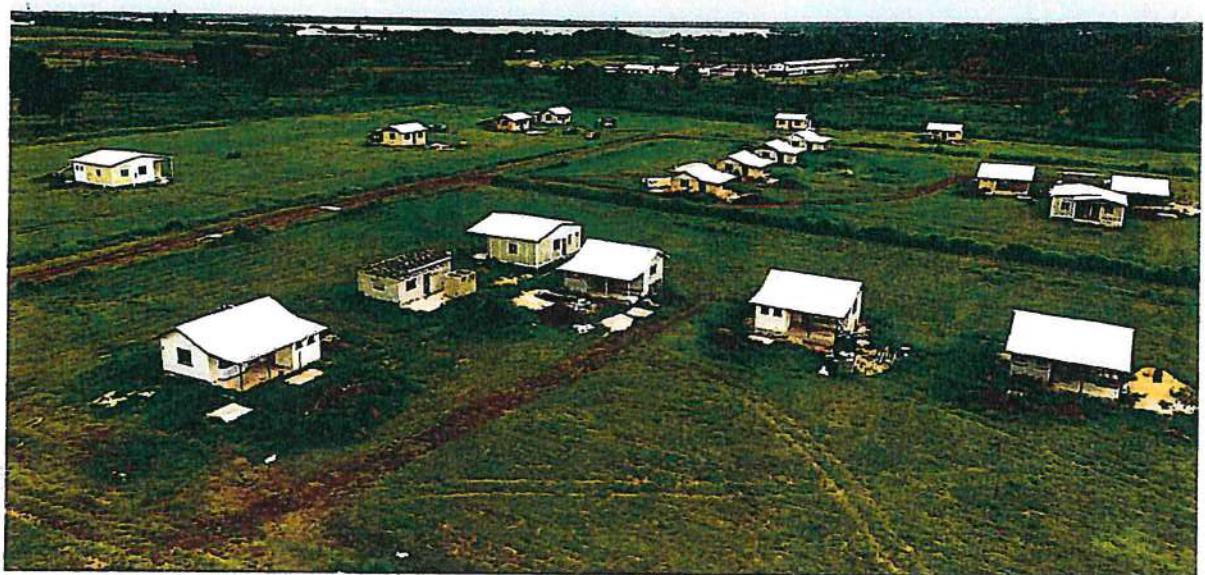
## FAKALAHII 2 KI HE MAKATU'UNGA 2

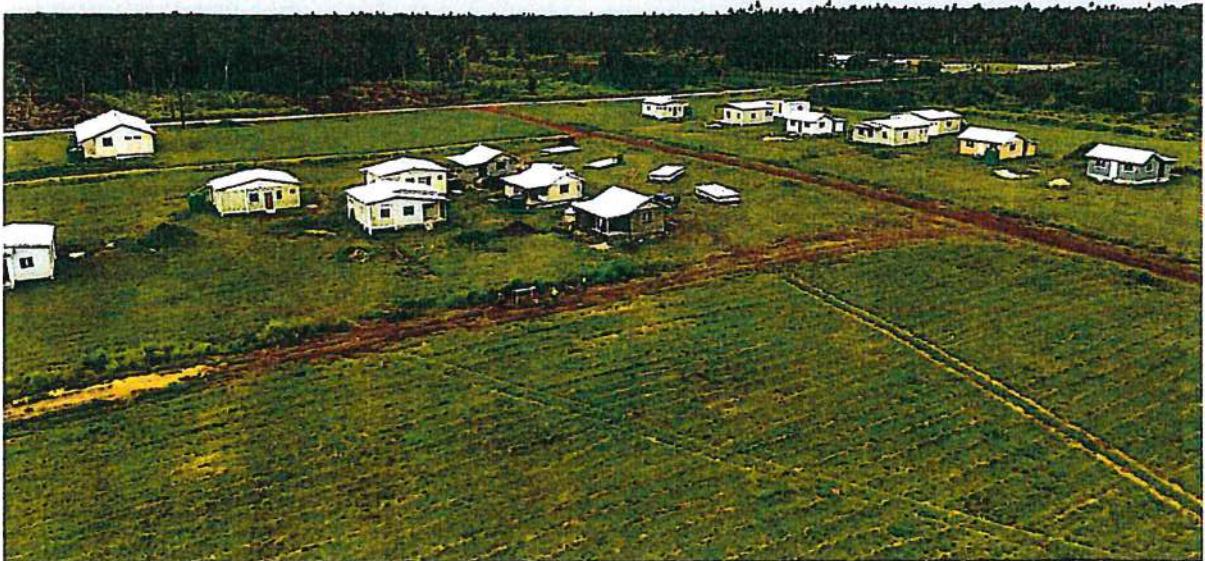
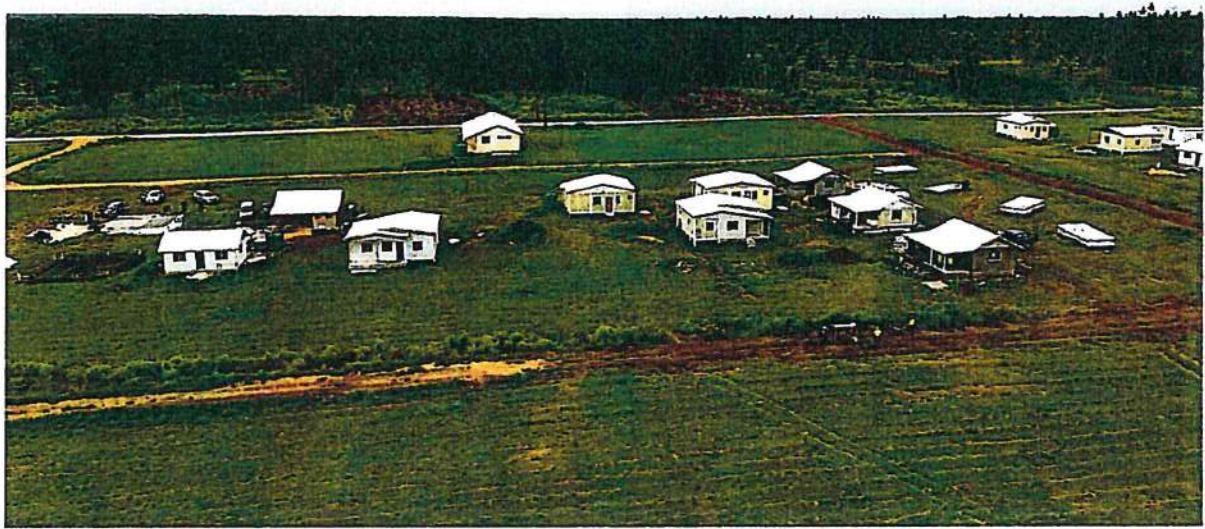
- (i) Ngaahi 'ata mei he nofo'anga Matatoa kuo fakakato 'a e ngaue kiai 'a e Potungaue Ngaahi Ngaue Lalahi
- (ii) Fetohi'aki 'imeili 'i he 'aho 17 'o Siulai 2024 'i he vaha'a 'o Mosese Niuola Vakasiuola mei he 'Ofisi Palasi 'o fakapapau'i mai ki he Pule'anga kuo kakato 'enau fakahoko ngaue ki he fakanofonofo ki Matatoa.

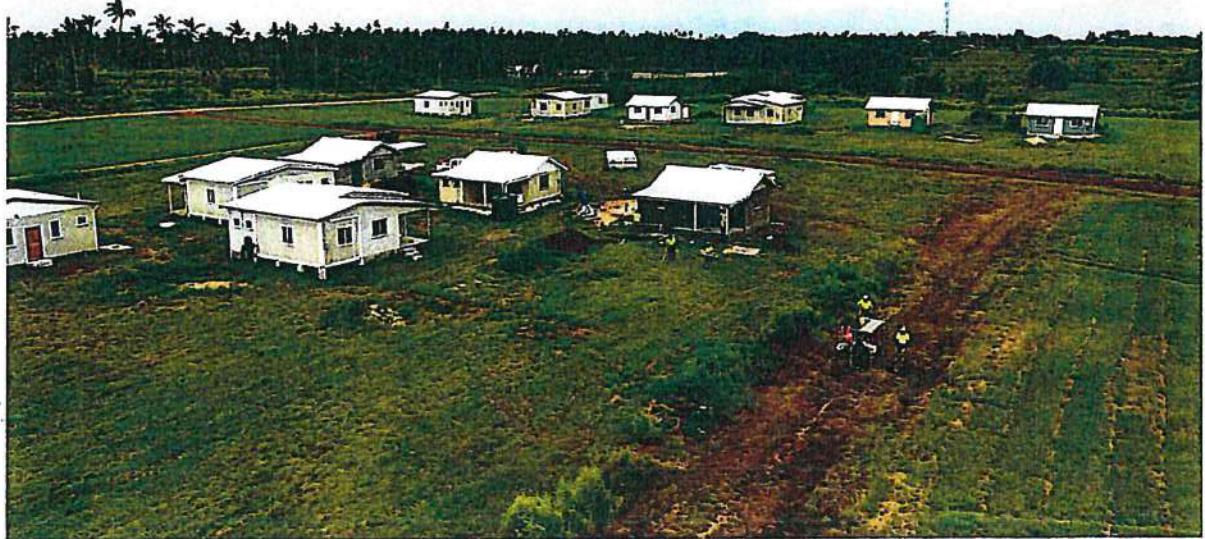
NGAAHI 'ATA MEI HE POLOSEKI HTHH VETR – FAKANOFOONOFO FO'OU 'O  
MATATOA MEI HE 'AHO 27 'O NOVEMA 2024











## [LILIU FAKA-TONGA]

'Imeili – Pulelulu, 17 'o Siulai 2024 'i he taimi 2.29 efiafi

Poasi,

Malo e ngaue. Kataki ko e fakakakato eni 'o e ngaue ki he fakanofonofo 'oku 'oatu hen'i 'o tatau pe 'i he tohi hokohoko kuo 'osi fakakakato (update) atu pea mo e fakanofonofo ki he ngaahi vahe (lots).

### Tu'unga Fakalanu

1. Lanu mata – 27 fuofua tohi hokohoko
2. Lanu engeenga – 26 tohi hokohoko hono ua
3. Lanu kulokula – Ko e tokotaha muli 'oku 'ikai ke kau 'i he fakanofonofo.
4. Lanu kulei- Ko e fa'ahinga 'oku 'ikai kenau kau 'i he polokalama langa

Ka toki 'i ai ha ngaahi fehu'i pea ke toki fetu'utaki mai pe.

Malo e ngaue,

Mosese Vakasiuola

Mosese Niuola Vakasiuola <vakasiuolam@gmail.com>

To: Poasi Misi <poasitmisi@gmail.com>

Cc: Salesi Hu'ia Fotu <sfotu06@gmail.com>, Daniel Hamala <chammah68@outlook.com>, Feao Vakataa <fvakata11@gmail.com>, Lopeti Heimuli <heimuli@gmail.com>, Posesi Bloomfield <posesi@gmail.com>, Sela 'Otumuli <sotumuli01@gmail.com>

Wed, Jul 17, 2024 at 2:29 AM

Poasi,

Malo e ngaue. kataki ko e fakakakato eni 'o e ngaue ki he fakanofonofo 'oku 'oatu heni 'o tatau pe 'i he updated list pea mo e fakanofonofo ki he ngaahi Lots.

Colour code:

1. Green - 27 first list
2. Yellow - 26 second list.
3. Red - Ko e tokotaha muli 'oku 'ikai ke kau 'i he fakanofonofo.
4. Grey - Ko e fa'ahinga 'oku 'ikai kenau kau 'i he polokalama langa.

Ka toki 'iai ha ngaahi fehu'i pea ke toki fetu'utaki mai pe.

Malo e ngaue,

Mosese Vakasiuola

### FAKALAHI 3 KI HE MAKATU'UNGA 3

- (i) Lao ki he Ngaahi Pisinisi 'a e Pule'anga [Vahe 14.03]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2002/2002-0025/LaokiheNgaahiPisinisiaePuleanga\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2002/2002-0025/LaokiheNgaahiPisinisiaePuleanga_3x.pdf)
- (ii) Lao ki he Ngaahi Kautaha [Vahe 17.03]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1995/1995-0014/Laokihengaahikautaha\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1995/1995-0014/Laokihengaahikautaha_3x.pdf)
- (iii) Lao ki he Fefolau'aki Vakapuna Sivile [Vahe 23.02]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2014/2014-0019/LaokiheFefolauakiVakapuna\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2014/2014-0019/LaokiheFefolauakiVakapuna_3x.pdf)
- (iv) Tohi mei he Potungaue Fefakatau'aki mo e Fakalakalaka Faka'ekonomika fekau'aki mo e tu'unga 'oku 'i ai 'a e Kautaha Vakapuna Lulutai 'i he 'aho **29 'o Novema 2024**.
- (v) Fakamatala Tohi ki he 'Eiki Palemia 'i he 'aho **29 'o Novema 2024** fekau'aki mo e Tu'utu'uni Kapineti ke tanaki e Kautaha Vakapuna Lulutai ke hoko ko e Pisinisi 'a e Pule'anga.

All letters to be addressed to:  
CHIEF EXECUTIVE OFFICER,  
MINISTRY OF TRADE AND  
ECONOMIC DEVELOPMENT



Ministry of Trade and Economic Development  
Latai Estate| Fasimoeafi| Nuku'alofa,  
**KINGDOM OF TONGA**

29 November 2024

TO WHOM IT MAY CONCERN

Dear Sir/Madam,

**Re: Lulutai Airlines Ltd – Company No: 9006443**

This letter is to confirm that Lulutai Airlines Ltd is a registered company under the Companies Act with a Registration Number of 9006443.

In compliance with the Companies Act, Lulutai Airlines Ltd has filed its Annual Return during the month of March of every year since its registration in 2020.

Should further information or verification be required, please do not hesitate to contact our office at Phone: +676 7400105

Respectfully,



Poinisetia Paongo  
for Acting CEO, Ministry of Trade and Economic Development



## BUSINESS REGISTRIES OFFICE

### Ministry of Trade and Economic Development

### COMPANY EXTRACT

#### General Details

Company Number: 9006443  
Company Name: LULUTAI AIRLINES LTD  
Previous Statuses: Registered from 28-May-2020 to 03-Oct-2021  
Company Type: Local  
Entity Status: Registered  
Incorporation Date: 28-May-2020  
Annual Return Filing Month: March  
Do you have your own Constitution?: Yes

#### Addresses

Address of Registered Office: Fa'onelua Office Complex, Fa'onelua Convention Centre, Nuku'alofa, Tongatapu, Tonga  
Address for Service: Same as Primary  
Address for Communication: Same as Physical Address



Directors

## BUSINESS REGISTRIES OFFICE Ministry of Trade and Economic Development

### Director

Name: Manu AKAUOLA  
Nationality: Tonga  
Residential Address: Tu'atakilangi, Tongatapu, Tonga  
Date of Appointment: 01-Sep-2023

### Director

Name: Sione Valenitino POLOTA  
Nationality: Tonga  
Residential Address: Kolomotu'a, Tongatapu, Tonga  
Date of Appointment: 01-Sep-2023

### Director

Name: Honorable Siaosi Ofa-Ki-Vahafolau SOVALENI  
Nationality: Tonga  
Residential Address: Ngele'ia, Tongatapu, Tonga  
Date of Appointment: 07-Jan-2022

### Director

Name: Viliami Alamameita TAKAU  
Nationality: Tonga  
Residential Address: Ma'ufanga, Tongatapu, Tonga  
Date of Appointment: 17-May-2024

### Director

Name: Honorable Samiu Kuita VAIPULU  
Nationality: Tonga  
Residential Address: Fanga-'o-Pilolevu, Tongatapu, Tonga  
Date of Appointment: 20-Jan-2023

## Shares & Shareholders

Total Number of Shares: 2884314

### Other Shareholder

Entity Name: GOVERNMENT OF TONGA  
Residential or Registered Office Address: Fa'onelua Office Complex, Fa'onelua Convention Centre, Nuku'alofa, Tongatapu, Tonga  
Appointed: 28-May-2020

### Other Shareholder

Entity Name: RETIREMENT FUND BOARD  
Residential or Registered Office Address: Mateialona Road, Nuku'alofa, Tongatapu, Tonga  
Appointed: 10-Aug-2023



Share Bundles

## BUSINESS REGISTRIES OFFICE Ministry of Trade and Economic Development

### Bundle

Number of shares: 2100000  
Name: GOVERNMENT OF TONGA

### Bundle

Number of shares: 784314  
Name: RETIREMENT FUND BOARD

‘Ulu’itohi: ‘Ofisi ‘o e Lesisita Pisinisi  
Potungaue Fefakatau’aki mo e Fakalakalaka Faka’ikonomika

29 Novema 2024

Kiate ia ‘oku taumu’a kiai ‘a e tohi

Tangata’eiki/Fine’eiki,

Fekau’aki: Kautaha Vakapuna Lulutai- Kautaha Fika:9006443

Ko e tohini ke fakamo;oni ko e Kautaha Vakapuna Lulutai ko e kautaha kuo lesisita ‘I he malumalu ‘o e Lao ki he Ngaahi Kautaha ‘aki e fika lesisita ko e 9006443.

Fakatatau ki he Lao ki he Ngaahi Kautaha, ‘oku faile ‘e he Kautaha Vakapuna Lulutai ‘a ‘ene fakamatala fakaikiiki ki he kautaha ‘I he mahina ko Ma’asi ‘o e ta’u kotoa talu hono lesisita ‘I he ta’u 2020.

Ka fiema’u ha toe fakamatala pe fakama’ala’ala, kataki kake fetu”utaki mai ki homau ;ofisi he fika telefoni ko e +676 7400105.

Faka’apa’apa atu

Fakamo’oni hingoa ‘a Poinisetia Paongo  
Ma’a e Pule Ngaue Le’ole’o, Potungaue Fefakatau’aki mo e Fakalakalaka Faka’ikonomika

‘Ulu’itohi: ‘Ofisi ‘o e Lesisita Pisinisi  
Potungaue Fefakatau’aki mo e Fakalakalaka Faka’ikonomika

Fakaikiiki ‘o e Kautaha

Fakamatala

Fika ‘o e Kautaha:	9006443
Hingoa ‘o e Kautaha:	Lulutai Airlines Ltd (Kautaha Vakapuna Lulutai)
Tu’unga Kimu’a:	Lesisita mei he ‘aho 28-Me-2020 ki he 03-‘Okatopa-2021
Fa’ahinga ‘o e Kautaha:	Fakalotofonua
Tu’unga ‘oku ‘i ai:	Lesisita
‘Aho na’e kamata ai:	28 Me 2020
Taimi fakafo’ou fakata’u:	Ma’asi
‘Oku ‘i ai ha konisitutone ‘a e kautaha?	‘Io

Tu’asila

Tu’asila ‘o e kautaha:	‘Ofisi Fa’onelua, Fale Fakataha’anga Fa’onelua, Nuku’alofa
Tu’asila ke ngaue’aki:	Tatau pe mo e feitu’u tu’u ai
Tu’asila Fetu’utaki	Tatau pe mo e tu’asila ‘o e kautaha

Talekita

Hingoa:	Manu ‘Akau’ola
Tangata;ifonua:	Tonga
Tu’asila ‘apinofo’anga:	Tu’atikalangi, Tongatapu, Tonga
‘Ahona’e fokotu’u ai:	1 Sepitema-2023

Talekita

Hingoa:	Sione Valenitino Polota
Tangata;ifonua:	Tonga
Tu’asila ‘apinofo’anga:	Kolomotu’a, Tongatapu, Tonga
‘Ahona’e fokotu’u ai:	1 Sepitema-2023

Talekita

Hingoa:	‘Eiki Siaosi ‘Ofakivahafolau Sovaleni
Tangata;ifonua:	Tonga
Tu’asila ‘apinofo’anga:	Ngele’ia, Tongatapu, Tonga
‘Ahona’e fokotu’u ai:	7 Sanuali-2022

Talekita

Hingoa:	Viliami Alamameita Takau
Tangata;ifonua:	Tonga
Tu’asila ‘apinofo’anga:	Ma’ufanga, Tongatapu, Tonga
‘Ahona’e fokotu’u ai:	17 Me-2024

Talekita

Hingoa: 'Eiki Samiu Kuita Vaipulu  
Tangata;ifonua: Tonga  
Tu'asila 'apinofo'anga: Fanga 'o Pilolevu, Tongatapu, Tonga  
'Ahona'e fokotu'u ai: 20 Sanuali-2023

'Inasi & Kauma'u'inasi

Fakakatoa 'o e 'inasi: 2884314

Ngaahi ma'u inasi kehe

Hingoa: Pule'anga Tonga  
Feitu'u pe tu'asila 'ofisi: 'Ofisi 'i Fa'onelua, Fale Fakataha'anga Fa'onelua, Nuku'alofa  
'Aho na'e fokotu'u ai: 28 Me, 2020

Ngaahi ma'u inasi kehe

Hingoa: Poate Ma'u Vahenga Malolo  
Feitu'u pe tu'asila 'ofisi: Hala Mateialona, Nuku'alofa, Tongatapu, Tonga  
'Aho na'e fokotu'u ai: 10 'Aokosi 2023

**‘Ulu’itohi: ‘Ofisi ‘o e Lesisita Pisini**  
**Potungaue Fefakatau’aki mo e Fakalakalaka Faka’ikonomika**

Lahi e ‘inasi

Lahi ‘o e ‘inasi:	2100000
Hingoa:	Pule’anga Tonga

Lahi ‘o e ‘inasi

Lahi ‘o e ‘inasi:	784314
Hingoa:	Poate Ma’u Vahenga Malolo





'Ofisi 'o e Palemia  
NUKU'ALOFA, TONGA

## FAKAMATALA TOHI KI HE 'EIKI PALEMIA

### TOHI FAKALOTO'I POTUNGAUE

'Aho: 29 'o Novema, 2024

#### Fakaikiiki

Kaveinga:	<p><b>Fekau'aki mo e Tohi Tu'utu'uni Kapineti</b></p> <p>Fekau'aki mo e Kole ki he Kapineti ke tanaki e Kautaha Vakapuna Lulutai kehoko ko e Pisinisi 'a e Pule'anga</p>
Fakamatala Fakaikiiki:	<p>Tu'utu'uni fika 967, TRP ½/1 'o e 'aho 7 'o Novema 2024</p> <p>Na'e tali 'e he Kapineti 'o e 'aho 7 'o Novema, 2024 'a e tu'utu'uni ko eni</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ke hoko 'a e Kautaha Vakapuna Lulutai ko e Kautaha Pisinisi 'a e Pule'anga pea ke tanaki ki he Polokalama 'a e Ngaahi Pisinisi 'a e Pule'anga</li></ol>
Fokotu'u atu:	Ko e fakaikiiki ena 'o e Tu'utu'uni Kapineti na'e fiema'u he feitu'u na

Fakaapa'apa atu,  
  
Paula P. Ma'u  
(Sekelitali Pule mo e Sekelitali kihe Kapineti)

## FAKALAHİ 4 KI HE MAKATU'UNGA 4

- (i) Lao 'o e Konisitutone 'o Tonga [Vahe 1.01]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1988/1988-0002/LaooeKonisitutoneoTonga\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1988/1988-0002/LaooeKonisitutoneoTonga_3x.pdf)
- (ii) Lao ki he Pangike Pule Fakafonua 'a Tonga [Vahe 6.12]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1988/1988-0048/LaokihePangikePuleFakafonuaotonga\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/1988/1988-0048/LaokihePangikePuleFakafonuaotonga_3x.pdf)
- (iii) Lao ki he Pangike Langa Fakalakalaka 'o Tonga [Vahe 16.13]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2014/2014-0009/LaokihePangikeLangafakalakalakaoTonga\\_3x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2014/2014-0009/LaokihePangikeLangafakalakalakaoTonga_3x.pdf)
- (iv) Lao ki he Ngaue FakapangiKE 2020 (Lao Fika 27 'o e 2020)  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2020/2020-0114/LaokiheNgaueFakapangiKE2020\\_1x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/PRINCIPAL/2020/2020-0114/LaokiheNgaueFakapangiKE2020_1x.pdf)
- (v) Tohi Ngaue 'a e Kapineti 'o 'Ene 'Afio [Vahe 1.1.01]  
[https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/SUBORDINATE/2017/2017-2103/TohiNgaueaeKapinetioEneAfio\\_2x.pdf](https://ago.gov.to/cms/images/LEGISLATION/SUBORDINATE/2017/2017-2103/TohiNgaueaeKapinetioEneAfio_2x.pdf)

## FAKALAHIA 5 KI HE MAKATU'UNGA 5

- (i) Tohi mei he Sekelitali Pule mo e Sekelitali ki Kapineti 'i he 'aho 29 'o Novema 2024 'o fakahā mai 'a e Tu'utu'uni 'a e Kapineti fekau'aki mo e kau folau ki he Fakataha 'o e Kau Taki 'a e Ngaahi Pule'anga Kominiueli 'i he 'aho 11 'o 'Okatopa 2024.
- (ii) Tohi Fakaafe mei he 'Eiki Palemia 'o Ha'amoa ki he 'Eiki Palemia 'o Tonga ki he Fakataha 'o e Kau Taki 'a e Ngaahi Pule'anga Kominiueli 'i he 'aho 29 'o 'Epeleli 2024.
- (iii) Tohi Makehe ki he Fakahā Fakavaha'apule'anga (Credentials) fekau'aki mo e Fakataha 'o e Kau Taki 'a e Ngaahi Pule'anga Kominiueli 'i he 'aho 15 'o 'Okatopa 2024.
- (iv) Fakamatala Fakataha 'a e Kau Taki 'o e Kominiueli 'i he Fakataha 'a e Ngaahi Pule'anga 'i he 2024 - <https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2024-10/leaders-statement-commonwealth-heads-of-government-meeting-2024.pdf?VersionId=k0i2QcE0WmUkimu7r.6G30eXK5sp215o>
- (v) Tu'utu'uni Fakataha (Communiqué) Ha'amoa 'a e Fakataha 'a e Kau Taki 'i he Ngaahi Fonua Kominiueli - <https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2024-10/leaders-statement-commonwealth-heads-of-government-meeting-2024.pdf?VersionId=k0i2QcE0WmUkimu7r.6G30eXK5sp215o>
- (vi) Tu'utu'uni Fakahā Apia 'a e Kominiueli fekau'aki mo e 'Oseni - [https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2024-10/apia-commonwealth-ocean-declaration.pdf?VersionId=t4pZx0ddFss6F9LH7Pnt1\\_mfdC9OWFOK](https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2024-10/apia-commonwealth-ocean-declaration.pdf?VersionId=t4pZx0ddFss6F9LH7Pnt1_mfdC9OWFOK)
- (vii) Ngaahi Makatu'unga ki he Tau'ataina 'a e fakahoko 'o e Ngaeue 'a e Kau Faiongoongo 'i he Pule Lelei - <https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2022-11/Commonwealth%20Principles%20on%20Freedom%20of%20Expression%20and%20the%20Role%20of%20the%20Media%20in%20Good%20Governance.pdf?VersionId=sq5qmCa8bWpZoGZNnPeF00MxXWZ0YXZu>
- (viii) Tu'utu'uni Fakahā fekau'aki mo e To'utupu 'o e Kominiueli - <https://production-new-commonwealth-files.s3.eu-west-2.amazonaws.com/s3fs-public/2024-10/13th-cyf-declaration.pdf?VersionId=i5uzP6kRlwYx.1ctEt9M1WNJsi.OCFpo>



**'Ofisi 'o e Palemia  
NUKU'ALOFA, TONGA**

## **FAKAMATALA TOHI KI HE 'EIKI PALEMIA**

### **TOHI FAKALOTO'I POTUNGAUE**

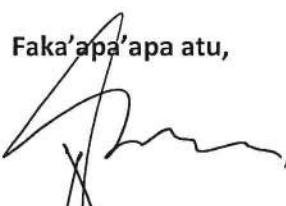
**'Aho: 29 'o Novema, 2024**

#### **Fakaikiiki**

<b>Kaveinga:</b>	<b>Fekau'aki mo e Tohi Tu'utu'uni Kapineti</b>  Fekau'aki mo e kau fakafofonga 'o Tonga ki he teuteu Fakataha 'a e Kau Taki 'o e Kominiueli 2024(CHOGM 2024) 'e fakahoko ki Apia, Ha'amo mei he 'aho 21 ki he 26 'o 'Okatopa, 2024
<b>Fakamatala Fakaikiiki:</b>	Tu'utu'uni fika 890, WPF ORG 9/4/17 'o e 'aho 11 'o 'Okatopa 2024  Na'e tali 'e he Kapineti 'o e 'aho 11 'o 'Okatopa, 2024 'a e tu'utu'uni ko eni  <b>Na'e tali 'a e ngaahi fokotu'u, 'i hono fakatonutonu ke:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ke tali 'e he Hou'eiki Kapineti ke taki 'e 'Eiki Hu'akavameiliku, ko e Palemia 'o Tonga mo e Sea 'o e Fakataha'anga 'o e Kau Taki 'o e Pasifiki 'a e kau fakafofonga 'o Tonga ki he Fakataha 'a e Kau Taki 'o e Tukuifonua Kominiueli 2024 'e fakahoko ki Apia, Ha'amo mei he 'aho 21 ki he 26 'o 'Okatopa 2024</li><li>2. Ke tali 'e he Hou'eiki Minisita 'o e Kapineti 'a e kau fakafofonga 'ofisiale ko eni ke muimuifolau ki he 'Eiki Palemia ki he Fakataha 'a e Kau Taki 'o e Tukuifonua Kominiueli 2024;</li></ol> <b>Kau Fakafofonga:</b>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Minisita ki he Fakamatala'ea, Ma'u'anga Ivi, Fakamatala, Fakatamaki Fakaenatula, 'Atakai, Feliuliuki 'a e 'Ea mo e Fetu'utaki(MEIDECC), 'Eiki Fekitamoeloa Katoa 'Utoikamanu</li> <li>- Minisita ki he Fefakatau'aki mo e Fakalakalaka Faka'ikonomika &amp; Takimamata, 'Eiki Toketa Viliami Uasike Latu</li> <li>- Hoa 'o e 'Eiki Palemia, Fiona Sovaleni</li> <li>- Sekelitali Pule mo e Sekelitali kihe Kapineti, Paula Pouvalu Ma'u</li> <li>- Talafekau Lahi 'o Tonga ki Pilitania, 'Eiki Fanetupouvava'u Tu'ivakano</li> <li>- 'Ofisa Polotokolo/Sekelitali Tokoni, Potungaue ki Muli, 'Ilaisipa 'Alipate</li> </ul> <p>Kau Fale'i</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fale'i Fakafaiongoongo, Filokalafi 'Akau'ola</li> <li>- Fale'i ki he Ngaahi Ngaue Fakavaha'apule'anga, 'Ofisi 'o e Palemia, Mahe 'Uli'uli Sanhurst Tupouniuia</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Ka toe 'i ai ha taha ke muimuifolau ke tali 'e he 'Eiki Palemia</li> <li>4. Ke tali ke totongi 'e he Pule'anga 'a e fakamole kotoa kau ai mo ha totongi fakalahi ki he nofo'anga 'o ka fiema'u, 'a e 'Eiki Palemia mo e kau muimuifolau, ke to'o mei he vouti 'enau takitaha Potungaue</li> <li>5. Ke fakatokanga'i 'a e Tu'utu'uni Kapineti Fika 847 'o e 'aho 30 'o Sepitema 2024 fekau'aki mo e Fakataha 'a e Kakai Fefine 'o e Kominiueli, Fakataha 'a e To'utupu 'o e Kominiueli mei he 'aho 21 ki he 22 'o 'Okatopa 2024.</li> </ol>
--	--

Fokotu'u atu:	Ko e fakaikiiki ena 'o e Tu'utu'uni Kapineti na'e fiema'u he feitu'u na
---------------	---

  
**Faka'apa'apa atu,**  
**Paula P. Ma'u**  
**(Sekelitali Pule mo e Sekelitali ki he Kapineti)**



**GOVERNMENT OF SAMOA**  
Ministry of Foreign Affairs and Trade

NOTE: 24/287

The Ministry of Foreign Affairs and Trade of the Independent State of Samoa presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Tonga. It has the honour to request the assistance of the latter to convey to its highest destination the Letter of Invitation to the Prime Minister Hon Hu'akavameiliku to attend and participate in the Commonwealth Heads of Government Meeting from October 21-26, 2024 in Samoa.

The Ministry has the further honour to advise that information on logistical arrangements are detailed in the Aide Memoire on Administrative Arrangements Samoa that have been sent to all Member countries of the Commonwealth.

The Ministry of Foreign Affairs and Trade of the Independent State of Samoa renews to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Tonga the assurances of its highest consideration.

Ministry of Foreign Affairs  
Nukualofa





Government of Samoa  
Mālō o Samoa



29 April 2024

The Honourable Siaosi Sovaleni  
Prime Minister  
Office of the Prime Minister  
Nukualofa  
**KINGDOM OF TONGA**

Dear Prime Minister,

This year marks the 75th anniversary of the creation of the modern Commonwealth and Samoa is pleased that we celebrate this milestone with the historic gathering of the Commonwealth Leaders for the first time in a Small Island Developing State in the Pacific.

We live in unprecedented times where the multiple and interlocking global crises that are multi-dimensional and complex in their scope and nature; have tested the very mettle of our nations, governments and multilateral institutions. There seems to be a plethora of reasons to divide us, but I believe as the Commonwealth *Aiga* or Family; we have much more that unites us and thus we must remain resilient. As the Commonwealth, we have promoted and advanced our shared goals of sustainable development, democracy, human rights, freedom, peace and protecting the interests of small and vulnerable states for and on behalf of 2.5 billion of our citizens. The Samoa CHOGM is our opportunity to stand in solidarity, to reaffirm the values and principles expressed in our Commonwealth Charter; celebrate our diversity and focus on the theme of "*One Resilient Common Future: Transforming our Common Wealth*"

Climate change is the single greatest threat to the livelihoods, security and wellbeing of the peoples of the Pacific, but is also the defining crisis of our time. I look forward to open and frank discussions on where we can take leadership as the Commonwealth to deliver

📍 Level 3, Government Building (FMFM II),  
04 Apia City Boulevard, Matagialalua.

🌐 [www.samoachogm2024.ws](http://www.samoachogm2024.ws)

✉️ [secretariat@samoachogm2024.ws](mailto:secretariat@samoachogm2024.ws)

📞 (+685) 21171, 21609, 20471



concrete solutions not only on the climate crisis but on the multiple global challenges we face and how we can harness our common wealth to build *more resilient societies; resilient democratic institutions; ensure a resilient environment and pursue resilient economies.*

Therefore, I would be honoured to welcome you and your delegation to the Commonwealth Heads of Government Meeting to be held from 24th – 26th October 2024 in Samoa. My hope is we have the proper space to truly talk with each other as Leaders to discuss a resilient commonwealth. Our meeting will be preceded by a number of preparatory events, activities and ministerial meetings including the People, Youth, Women and Business Forums from 21<sup>st</sup> – 24<sup>th</sup> October 2024.

The CHOGM in Samoa will be the opportunity to bring the Commonwealth *Aiga* to the Blue Pacific to experience our challenges; but more importantly for all to appreciate our unique *fa'asamoa* (culture and traditions), faith and people. Through the multiple venues, events and activities; we hope to also showcase our own solutions on building resilience.

Consistent with the spirit of our Commonwealth *Aiga*, and guided by the *Fa'asamoa*, the government and people of Samoa eagerly anticipate welcoming the Commonwealth family to our island home and to our Blue Pacific Continent.

Sincerely,



(Fiame Naomi Mata'afa)  
Prime Minister

‘Ulu’itohi-Pule’anga Ha’amo  
Potungaue ki Muli mo Fefakatau’aki

Fetohi’aki: Fika 24/287

‘Oku fie fakahoko atu ‘a e faka’apa’apa mei he Potungaue ki Muli mo Fefakatau’aki ‘a Ha’amo ki he Potungaue ki Muli ‘a Tonga. ‘Oku ou fiefia ke kole ho’o tokoni ke fakaa’u atu ‘a e tohi fakaafe ni ki he ‘Eiki Palemia ‘eiki Hu’akavameiliku ke ne me’ā mai ‘o kau ki he Fakataha ‘a e Kau Taki ‘o e Tukuifonua ‘o e Kominiueli mei he ‘aho 21 ki he 26 ‘o ‘Okatopa, 2024 ‘i Ha’amo.

‘Oku faka’amu ‘a e Potungaue ke fakahoko atu ko e fakamatala fakaikiiki ki he ngaahi fokotu’utu’u ki he fakataha ‘oku tukuatu ia he tohi fakangaue ‘a Ha’amo kuo ‘osi tufaki atu ki he tukuifonua memipa ‘o e Kominiueli.

‘Oku fie fakahoko atu ‘a e fakamalo he faingamalie kuo tuku mai ke hokoatu e va fengaue’aki ‘o Ha’amo mo Tonga.

Potungaue ki Muli  
Nuku’alofa

‘Ulu’itohi-Pule’anga Ha’amoia/’ulu’itohi CHOGM Ha’amoia 2024

‘Aho 29 ‘Epeleli 2024

‘Eiki Siaosi Sovaleni  
Palemia  
‘Ofisi ‘o e Palemia  
Nuku’alofa  
Tonga

Ki he ‘Eiki Palemia,

‘Oku fakamanatu he ta’u ni ‘a e 75 ta’u ko hono fokotu’u ‘o e Kautaha Kominiueli pea ‘oku mafana ai ‘a Ha’amoia ke katoanga’i ‘a e makamaile ko eni ‘i ha fakataha’anga fakahisitolia ‘o e Kau Taki ‘o e Kominiueli ‘i he fuofua taimi hono fakahoko mai ki he Tukufonua Langalangahake Iikiangi ‘i he Pasifiki.

‘Oku tau nofo ‘i he taimi ‘ikai hano toe tatau ‘i he tu’utu’utaufa mai ‘a e ngaahi faingata’a fakamamanilahi pea ha’u he founa kehekehe ‘i he’enau taimi mo hono natula; ‘o ne hoko ko e ‘ahi’ahi e malohi ‘etau tui ki hotau fanga ki’I motu, pule’anga mo e ngaahi ngae’anga kehekehe. ‘Oku ngalingali ‘oku lahi ‘a e ngaahi ‘uhinga ke fakamavahevahe’i kitautolu ka ‘oku ou tui ko ‘etau hoko ko e famili Kominiueli, ‘oku mahulu hake ‘a e me’a kene fakatahataha’i kitautolu pea ‘oku fiema’u ketau tu’u fakamakatu’u. ‘I he’etau hoko ko e Kominiueli, kuo tau langahake mo ngae’aki ‘etau fe’inasi’aki he fakalakalaka ‘oku tu’uloa, temokalati, totonu ‘a e tangata, tau’ataina, melino mo malu’i ‘a e totonu ‘a e tukumotu mo e ngaahi fonua laveangofua ma’ a e mo e toko 2.5 piliona hotau kakai. Ko e Fakataha ko eni ‘i Ha’amoia ko e faingamalie ia ke tau tu’u fakataha, ke fakapapau’i ‘a e mahu’inga mo e taumu’u ‘i he’etau hoko ko e memipa Kominiueli; ke fakataha’i ‘etau faikehekehe ‘o nofotaha ‘i he kaveinga “ *Tu'u fakataha ki ha kaha'u tu'uloa: Lakai 'etau ma'u'anga koloa.* ”

Ko e feliuliuki ‘a e ‘ea ‘a e fakatamaki ‘oku fakatu’utamaki ki he mo’ui ‘a e kakai, malu mo e mo’ui ‘a e kakai’o e Pasifiki, ka ko e fakatamaki ia ‘oku hoko hotau taimi. ‘Oku ou fakatauange ke tau lava ‘o ale’i tau’ataina eni ki ha tu’unga tetau ‘ave ki ai ‘etau ‘ilo fakataki ‘i he famili Kominiueli ke tukuatu ha ola malohi ‘o ‘ikai ngata ‘i he fakatamaki ki he ‘ea ka ki he ngaahi pole fakamamanilahi ‘oku tau fehangahangai mo ha founa tetau teuteu ‘etau ma’u’anga koloa angamaheni ke langa ha sosaieti tu’uloa, ngae’anga fakatemokalati tu’uloa, fakapapau’i ha ‘atakai tu’uloa mo ha tu’unga faka’ekonomika tolonga.

‘I he’ene pehe, ‘oku ou fiefia keu talitali lelei koe mo ho’o kau fakafofonga ki he Fakataha ‘a e Kau Taki ‘o e Kominiueli ke fakahoko ‘i he ‘aho 24 ki he 26 ‘o ‘Okatopa, 2024 ‘i Ha’amoia. ‘Oku ou faka’amu te tau ma’u ha fakataha lelei ke fepotalanoa’aki mo kimoutolu kautaki ke ale’i ha kominiueli tu’uloa. ‘E fakahoko e ngaahi fakataha kimu’u he’etau fakataha ko e teuteu ki he fakataha ‘a e kau taki, ngaahi polokalama kehe, fakataha fakaminisita kau ai mo e Kakai, to’utupu, Kakai Fefine mo e Pisini mei he ‘aho 21 ki he 24 ‘o ‘Okatopa 2024.

Ko e fakahoko mai ‘o e fakataha ni ki Ha’amoia, ko e faingamalie ia ke ‘omai ‘a e famili Kominiueli ki hotau potutahi ni ke nau a’utonu ki he ngaahi pole ‘oku tau a’usia, ka ko e mahu’inga taha kia kinautolu kotoa ke nau hounga’ia ‘i hotau tala fakafonua mo hotau tukufakaholo, tui mo e kakai. ‘E fakahoko kehekehe ‘a e fakataha he ngaahi feitu’u kehekehe mo e ngaahi polokalama, ka ‘oku mau faka’amu ke tau fakahaa’i ‘etau ngae’ ‘oku fai ki hono langa ha fonua ‘e tu’uloa.

‘Oku mau falala ki he laumalie ‘o e famili Kominueli mo e tataki ‘oku fai, ‘oku talitali lelei kimoutolu ‘e he Pule’anga mo e Kakai ‘o Ha’amo a ki homau fonua mo hotau potu tahi ni.

Faka’apa’apa Atu

(Fakamo’oni)

Fiame Naomi Mata’afa

Palemia



F. 4/2/1



*Ministry for Foreign Affairs  
Nuku 'alofa  
Kingdom of Tonga*

The Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Tonga presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Independent State of Samoa and has the honour to submit herewith the Government of Tonga's delegation to the upcoming Commonwealth Heads of Government Meeting (CHOGM) scheduled to be held in Apia from 21st to 26th October 2024

The Ministry has further to inform that the Government of Tonga's delegation will be comprised of the following:

**Head of Delegation:**

Honorable Hu'akavameiliku  
Prime Minister of Tonga

**Delegation:**

Lord Vaea, Minister for Internal Affairs  
Honorable Fekitamoeloa 'Utoikamanu, *Minister for Meteorological, Energy, Information Disaster Management, Environment, Climate Change and Communication (MEIDECC)*.

Honorable Dr. Viliami Latu, Minister for Trade and Economic Development

Mrs. Fiona Sovaleni, Spouse of the Honorable Prime Minister

Mr. Paula Pouvalu Ma'u, Chief Secretary and Secretary to Cabinet

H.E. The Honorable Fanetupouvava'u Tu'ivakano, High Commission of Tonga to the Court of St James

Ms. Akanesi Feangatapu Paunga, CEO, Ministry of Internal Affairs

Ms. Distaquane Tu'ihamaka, CEO, Ministry of Trade and Economic Development

Mr. Viliami Takau, CEO, Ministry of Tourism

Mr. Mahe Uliuli Sandhurst Tupouniuia, *International Development Advisor, to the Prime Minister of Tonga*

Ms. Ilaisipa 'Alipate, Chief of Protocol, Ministry of Foreign Affairs

Major Kiu Tu'ivakano, Tonga High Commission

Mr. 'Onetoto Anisi, Deputy CEO, Ministry of Internal Affairs

Ms. Sinema Fua, Deputy CEO, Ministry of Internal Affairs

Ms. Makelesi Kioa, Principal Programme Officer, Ministry of Internal Affairs

Ms. Pauline Havea, Assistant Secretary, Ministry of Internal Affairs

Mr. Ikinasio Tautakitaki, Senior Policy Analyst, Ministry of Trade and Economic Development

Mr. Semisi Tongia, Principal Programme Officer, Ministry of Tourism

Mr. Filokalafi Akuola, Media Advisor, Prime Minister's Office

Ms. 'Ofa Kaisamy, Advisor

Ms. Uieta Kaufusi, GESI Advisor, Ministry of Internal Affairs

Ms. Vaiuuku Pola'apau, Non-Government Organization, Development Group

Ms. Akosita Ha'unga, Development Group

Mr. Vahefonua M. Tupola, Youth Representative

Ms. Kilisitina D. Moala, Youth Representative

**Mr. Maama Misi, Project and Security Advisor, Prime Minister's Office**

The Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Tonga avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Independent State of Samoa the assurances of its highest consideration.

**Ministry of Foreign Affairs  
APIA**

15th October 2024



TEL: (676) 23-600      FAX: (676) 23-360

‘Ulu’i Tohi

Fika Faile: F4/2/1

‘Oku ‘oatu mei he Potungaue ki Muli ‘a Tonga ‘a e fakamalo ki he Potungaue ki Muli ‘a Ha’amo mo e faka’apa’apa ke fakahau atu heni ‘a e kau fakafofonga ‘a Tonga ki he Fakataha ‘a e Kau Taki ‘o e Kominiueli (CHOGM) ‘oku ‘amanaki ke fakahoko ‘i ‘Apia mei he ‘aho 21 ki he 26 ‘o ‘Okatopa 2024.

‘Oku fie fakaha mei he Potungaue ‘a kinautolu te nau fakafofonga’i ‘a Tonga, ‘a ia ‘oku ki ai ‘a kinautolu ko eni:

Taki ‘o e kau Fakafofonga:  
‘Eiki Hu’akavameiliku  
Palemia ‘o Tonga

Kau Fakafofonga:

‘Eiki Nopele Vaea, Minisita ‘o e Potungaue Fakalotofonua  
‘Eiki Fekitamoeloa ‘Utoikamanu, Minisita ki he Fakamatala’ea, Ma’u’anga Ivi, Fakamatala, Fakatamaki Fakaenatula, ‘Atakai, Feliiliuaki ‘a e ‘Ea mo e Fetu’utaki (MEIDECC)  
‘Eiki Toketa Viliami Latu, Minisita Fefakatau’aki mo e Fakalakalaka Faka’ekonomika  
Fiona Sovaleni, hoa ‘o e ‘Eiki Palemia  
Paula Pouvalu Ma’u, Sekelitali Pule mo e Sekelitali ki he Kapineti ‘Eiki Fanetupouvava’u Tu’ivakano, Talafekau Lahi ‘o Tonga ki Pilitania

‘Akanesi Feangatapu Paunga, ‘Ofisa Ngaue Pule, Potungaue Fakalotofonua

Distaqueune Tu’ihalamaka, ‘Ofisa Ngaue Pule, Potungaue ki he Fefakatau’aki mo e Fakalakalaka Faka’ekonomika

Viliami Takau, ‘Ofisa Ngaue Pule, Potungaue Takimamata

Mahe ‘Uli’uli Sandhurst Tupouniua, Fale’i ki he Fakalakalaka Fakavaha’apule’anga, ki he ‘Eiki Palemia ‘o Tonga

‘Ilaisipa ‘Alipate, ‘Ofisa Polotokolo, Potungaue ki Muli

Mesia Kiu Tu’ivakano, ‘Ofisi Talafekau Lahi Tonga ‘i Pilitania

‘Onetoto, Anisi, Tokoni ‘Ofisa Pule Ngaue, Potungaue Fakalotofonua

Sinema Fua, Tokoni ‘Ofisa Pule Ngaue, Potungaue Fakalotofonua

Makelesi Kioa, ‘Ofisa Faipolokalama Pule, Potungaue Fakalotofonua

Pauline Havea, Tokoni Sekelitali, Potungaue Fakalotofonua

Ikinasio Tautakitaki, ‘Ofisa ‘Analaiso Ma’olunga, Potungaue Fefakatau’aki mo e Fakalakalaka Faka’ekonomika

Semisi Tongia, ‘Ofisa Faipolokalama Pule, Potungaue Takimamata

Filokalafi Akuuola, ‘Ofisa Fale’i Fakafaiongoongo, ‘Ofisi ‘o e Palemia  
‘Ofa Kaisamy, Taha Fale’i  
Uieta Kaufusi, Fale’i GESI, Potungaue Fakalotofonua  
Vaiuuku Pola’apau, Kautaha kitu’a mei he Pule’anga, Kulupu Fakalakalaka  
‘Akosita Ha’unga, Kulupu Fakalakalaka  
Vahefonua M. Tupola, Fakafofonga To’utupu  
Kilisitina D. Moala, Fakafofonga To’utupu  
Mr. Maama Misi, Fale’i ki he Ngaahi Polokalama Nguae mo e Sekiuliti, ‘Ofisi ‘o e Palemia

‘Oku fie fakaa’u atu mei he Potungaue ki Muli ‘a Tonga ‘a e faingamalie fengaue’aki ki he  
Potungaue ki Muli ‘a Ha’amo ke fakaa’u atu ‘a e tohi ni.

Potungaue ki Muli  
APIA  
‘Aho 15 ‘o ‘Okatopa 2024

## FAKALAHIA 6 KI HE MAKATU'UNGA 6

- (i) Tali na'e fakahoko ki he Makatu'unga 19 'i he Fokotu'u ke Fakamaloloo'i 'a e Palemia 'i Sepitema 2023
- (ii) Fakamatala Patiseti 2022/23 -  
<https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwjkprjMxIqKAxVeFTOIHap4PFkOFnoECBYQAO&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-01%2FBudget%2520Statement%25202022%2520-%25202023.pdf&usg=AOvVaw18ZR5G7cg57UGNFidYyOID&opi=89978449>
- (iii) Fakamatala Patiseti 2023/24 -  
[https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwiKnvXdxIqKAxWpHzOIHZreFu0OFnoECBYQAO&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-07%2FBudget%2520Statement%25202023%2520-%25202024.pdf&usg=AOvVaw0adl0joh2pj\\_X4HrYCGtW&opi=89978449](https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwiKnvXdxIqKAxWpHzOIHZreFu0OFnoECBYQAO&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-07%2FBudget%2520Statement%25202023%2520-%25202024.pdf&usg=AOvVaw0adl0joh2pj_X4HrYCGtW&opi=89978449)
- (iv) Fakamatala Patiseti 2024/25- [https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025\\_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf](https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf)
- (v) Lipooti 'a Tonga ki he Konga 1 'o e Polokalama ki he ngaahi Ako Ma'olunga Kolisi 'i he Pasifiki (Lipooti Fika AUS0003385) -  
<https://documents1.worldbank.org/curated/en/099110623081514561/pdf/P172919012517e04091a407f967e764f6a.pdf>

Fakamo'oni:

- (i) *Ongoongo Tuku Atu mei 'Aositelelia mo Tonga ni.*
- (ii) *Pepa Fakamo'oni Fika I; Ongoongo Tukuatu: "'A'ahi mai 'a e Taki 'a 'Aositelelia ki honau 'Ofisi ki he Pasifiki".*

#### Makatu'unga 19

*Ta'ofi 'a e sivi hū ki he ngaahi kolisi he Kalasi 6 pea to'o mo e foōmu 1 mo e 2 mei he ngaahi Kolisi 'a e Pule'anga 'o tukuhifo ki he Lautohi Si'i.*

TAU:

- 19.1 Ko e hiki 'a e sivi hū ki he ngaahi kolisi mei he Kalasi 6 ki he Foomu 2 ko e taha pē ia e ngaahi palani ngāue 'a e Potungaue Ako' na'e faka'asi he Palani Fakalakalaka 'o e Ako 2004-19 (*Education Policy Framework 2004-2019*). 'Oku 'ikai ko ha me'a na'e toki fakavave'i hake pē, ka ko e fakakakato 'a e ngaahi palani ta'u lahi pē 'a e Potungaue Ako.
- 19.2 Na'e hiki hake 'a e sivi hū ki he ngaahi Kolisi mo e Ako Ma'olunga pea lava ke ako hokohoko e fānau mei he Kalasi 1 ki he Foōmu 2 pea toki sivi hū ki he ngaahi Kolisi he Foomu 2. Ko e konga pē ia 'o e fakahoko 'o e Palani Fakalakalaka 'o e Ako 2004-19 (*Education Policy Framework 2004-2019*) 'a ia 'oku 'asi he peesi 7 pea ko e fuofua Ngaue Mahu'inga Lahi (*major reforms*) ko e Ako Fāu (*basic education*) ki he 'uluaki ta'u 8. 'A ia ko e alu mei kalasi 1 ki he kalasi 8 pē Foomu 2. Ko 'eni ia kuo fakakakato 'i hono fakahoko 'a e ngāue pea ma'u ai ngaahi lelei ko 'eni:
- (a) Lava 'o ako pau (*Basic Education*) ai e fānau ako mei he Kalasi 1 ki he Kalasi 8 pe Foomu 2.
  - (b) 'Oku toe ta'etofongi ai 'a e ako 'a e fānau' ni 'o a'u ki he Foomu 2.
  - (c) 'Oku ha i he Lao ó e Ako, Konga II : Kupu 3, peesi 14 , óku 'i ai á e totonu á e tokotaha kotoa he taú 4 ki he 18 ke AKO (*right to education*) pea mo PAU ke AKO (*compulsory education*) . Pea 'oku hoko pē á e fokotu'u 'a e Foomu 1 mo e 2, pea kau ki ai pea ino e Ako Tokamua ke fakapapauí é AKO á e tokotaha kotoa 'i he vaha'a taú ko ia (*accessibility to education*).
  - (d) 'Oku ofi ange 'apiako 'oku 'alu ki ai e fānau he'enau kei iiki' foōmu 1 mo e 2, he ko e ngaahi Ako Lotoloto 'oku ofiange pē 'oku tu'u 'i he ngaahi kolo 'oku nau nofo ai;
  - (e) Malu ange fānau he 'oku nau nofo holo pē honau feltu'u', kae 'ikai ke toe forionga mai ki ha Kolisi 'oku mama'oangé.

- (f) 'Oku hoko ko e tokoni ki hono fakasi'isi'i á e fakamole fakapa'anga á e famili tautaufito ki he fiemaú fakame'alele pē pasi ki hono fetuku á e fanau iiki' ni ki ha Kolisi.
- (g) 'Oku si'isi'i mo e nofo mei he ako (*dropout*) kei iiki, hangē ko e tō ha ki'i leka ako he sivi he Kalasi 6. Koe fokotu'utu'u he taimi' ni 'e ako pē 'o a'u ki he Foomu 2 pea toki sivi ai ke mahino 'a e Kolisi 'e ala hoko atu ai.
- (h) 'Oku hoko pē á hono fokotuú ó e Foomu 1 (Kalasi 7) mo e Foomu 2 (Kalasi 8) ke tokoni ki hono teuteui lelei á e tokotaha ako', ke mateuteu ki he LILIU ó e 'ulungaanga pē natula 'o e lautohi. Pea hoko ko ha taimi ke nau fakaangaanga ki he liliu 'o e founa faiako, founa ako fakalautohi (Learning and Teaching in Primary Level) ki he áatakai kehe pea mo e founa ako i he levolo ó e Kolisi (Learning and Teaching in Secondary Level).
- (i) Ko e taimi 'o e hoko atu á e tokotaha ako ki he Levolo Foomu 3 óku totonu ke faingofuaange 'a e ako á e tokotaha ako', he kuo maheni pea mateuteu lelei ki he ngaahi liliu ko ia.
- (j) 'Oku hoko pē foki hono fokotuú mai á e Foomu 1 mo e 2 ke fakaáiáí mo fakatupulaki kei iiki (young age) ha ngaahi ulungaanga lelei mo falala'anga pea nau fakamatuótuá, loto mateaki'i mo mamahi'i meá. 'Oku' né tōkaki há laumalie 'o e tokanga makehe mo e fakapopototo koe'uhí 'oku nau ongoí ko kinautolu 'oku lalahi (senior) i he akoángá, pea 'oku totonu kenau ma'u á e loto 'ofa fakataókete ki he fanga ki'i tehina 'o e ngaahi levolo ki lalo.
- (k) 'Oku ha ia 'i he fokotuú á e Matapule Lahi (fesine mo tangata) pea mo e kau matapule, pea 'oku hoko ia ko ha ngaahi founa lelei ke ako'i ai á e kavei koula á e Tonga.
- 19.3 Toe tanaki atu ki he fakamatala 'i 'olunga 'i he peesi 25 'o e Pálani ko 'eni, fekau'aki moe Ako Pau ki he ta'u 8 he ako (*Universal Basic Education to Form 2*), 'oku 'asi ai kē pau (*compulsory*) mo tae'totongi (*free*). Pea hangē ko e lave ki ai, 'i 'olunga kuo lava 'eni ke ako ta'etotongi e fanau 'o a'u ki he Foomu 2 he 'oku holo hifo mei he Kolisi ki he Ako Lotoloto 'a e Foomu 1 mo e 2. Pea ko e fakalea 'e taha', 'e lava ke nau ako ta'etotongi mei

- ta'u 1 ki he ta'u 8 'o hange ko ia ko e taumu'a na'e 'omai he Palani Ako ne kamata mai 'e Toketa Taufe'ulungaki he'ene kei Minisita Ako,
- 19.4 Fakatokanga'i ange ne fai pe ngäue he ta'u 'e taha nima (15) kuo hili 'o lava 'o fokotu'u 'a e ngaahi Ako Lotoloto 'e 9 he a'u ki he 2019, Ako lotoloto 'a Vava'u (Vava'u Side School), Ako lotoloto 'a Tonga (Tonga Side School), Talafo'ou, Lōtolu, Vaini, Tokomololo, Houma, Kolomotu'a mo Kanokupolu.
- 19.5 Na'e poupou mai foki ki he ngäue ko 'eni, 'a e vakai'i tau'ataina 'e he kau mataotao pea kau 'a e lele 'a e Ako Pau ki he foomu 2, 'i he ngaahi ngäue ne faka'ilonga'i (*prioritise*) mai.
- 19.6 Na'e toki ngäue mai pē Potungäue ke fakakakato e ngäue mahu'inga' ni 'o lava ai 'o fokotu'u ai 'a e ngaahi ako lotoloto fakakātoa 'e 36 'i he a'u mai ki he ta'u' ni, 'o lele 'a e kalasi' mei he Kalasi 1 ki he Foomu 2 he 'apiako lotoloto (*Government Middle School*) 'e 45.
- 19.7 Ko e fanau ako 'e toko 1,362 'oku 'i he Foomu 2 he Ako Lotoloto 'a e Pule'anga he ta'u' ni, pea mei he fika tatau pē mö e tokolahi he Foomu 1. 'I he fokotu'u fo'ou ko 'eni', ne talangofua ki he Ako Pau (*Universal Basic Education*) ki he Foomu 2, ko e fanau leva he ta'u' ni fakafuofua ki he mei toluafe (3.000) 'i he foomu 1 mö e 2 'oku 'ikai kenau totongi ako. Ko e ola lelei 'eni 'e taha 'o e fokotu'u'ni ko e fakahoko 'a e ki'i seniti totongi ako 'a e fanau ko 'eni. Pea tanaki atu ki ai', 'oku 'ikai hoko 'enau totongi ako kenau nofo (*drop-out*) ai he ako pea 'ao'aofia ai honau kaha'u.
- 19.8 'I hono fakahoko mo fokotu'u 'a e ngaahi Ako Lotoloto' ni, na'e lava 'a e konga 'o ngäue'aki pē 'a e ngaahi lokiako lolotonga, pea na'e 'i ai mo e ngaahi lokiako 'e ni'hi na'e langa fo'ou mei he tokoni he langa fo'ou mei he Saikolone Haloti, tokoni 'a Siapani ki he kolo (*grassroot*) pea mo e fie tokoni 'a e ngaahi kautaha 'a e mātu'a pea mo e kau ako tutuku, hangē ko Tatakamotonga mo Tu'aliku.
- 19.9 Fekau'aki mo e kau faiako ke nau ako'i 'a e ngaahi Foomu 1 mö e 2 ko 'eni, na'e 'i ai 'a e ngaahi fokotu'u'ni 'a e Potungäue ke tokoni ki hono fakahoko 'a e ngäue' ni:
- (a) *Ko e fakalahi 'a e kau hū fo'ou ki he Kolisi Fakafaiako ke tokolahi ange kau faiako 'e ala 'osi.*
- (b) *Ko e fakalahi mo e kau hū ki Kolisi Fakafaiako ki he tafa'aki ki he ako ma'olunga (Secondary).*

- (c) Ko e ngaue'aki (redeploy) 'a e kau faiako mei he n̄gaahi Kolisi 'a e Pule'anga, tautautesito kia kinautolu na'e faiako Foomu 1 mo e 2, kenau 'alu 'o ngāue he ngaahi Ako Lotoloto'. 'Oku 'ikai foki ke holo hen'i 'enau vahe', pea ko e ngaahi Kolisi 'a e Pule'anga 'oku kaimata pē he Foomu 3.
- (d) Ko e ngaue'aki (reshuffle) 'a e kau faiako 'oku nau Tipiloma he Kolisi (Secondary) 'oku nau ngāue 'i he Kalasi 1 ki he 6, kenau hiki 'o faiako he Foomu 1 mo e 2 he na'e 'osi ako'i pē kinautolu ki ai.
- 19.10 Ko e ako lelei (*quality education*), ko e taha ia 'a e ngaahi pou tuliki 'o e fakahoko fatongia 'a e Potungāue. 'I he fengāue'aki ko 'eni ke fakakakato 'a e ngāue ke lele 'a e Ako Pau (*Basic Education*) ki he Foomu 2, na'e fai ai pē 'a e ngāue ke toe yakai'i 'a e silapa' ke mahino 'oku hoa mo taaau mo e ngāue 'oku teu fai' pea 'oku fakalelei'i (*update*) ki he siema'u 'o e kuonga' ni.
- 19.11 Ko e Ako Lelei 'oku makatu'unga ai á e fakahoko á e polokalaima ki hono lesisita 'o e kau faiako (*Teacher Registration*) mei he levolo ako tokaniu'a, lau'ohi, kolisi pea mo e levolo ó e 'univesiti 'o kau fakataha ai á e kau faiako Puleángaga mo e Ngaahi Ako á e Siasi (*Mission Education System*) mo e ako taautaha (*Private Schools*).
- 19.12 Ko e Iekooti kuo fakama'opo'opo mai mei he ngaahi levolo takitaha 'oku ha atu 'i lalo. 'Oku kau hen'i pea mo hono tokonií fakafaiako 'o e kau faiako (*professional development*) ke fakapapau'i ko e fakahoko fatongia ke maú he tokotaha alko á e Ako Lelei (*Quality Education*).
- 19.13 Na'e fai ai e ngāue mo Nu'u Sila mo e Pangikē 'a e Mamani (*World Bank*) ke vakai'i 'a e silapa 'o e Foomu 2, he na'e taumu'a pē mei he kuo hili kē fakatoka hake ako mei he Kalasi 1 ki he Kalasi 8 (pe foomu 2). Na'e fai leva 'a e ngaue ki he Silapa mo e Sivi'i (*Assessment*) 'a e Foomu 2 pea kuo lava pea 'oku hoko atu ngāue ke mahino 'oku fētafe'aki lelei mei Kalasi 1 'o a'u hake ki he Foomu 2. Pea 'oku 'osi ma'u 'a e pa'angā ke fai'aki hano toe vakai'i mo fakalelei'i 'a e silapa kaeuma'a 'a e sivi'i (*assessment*) 'o a'u ki he Kalasi 1.
- 19.14 Ko e ngāue ki he ako tokamu'a 'oku fai ia he Kautaha Fakamainanī Lahi mei he Pule'anga Fakatahataha ki he Fanau (UNICEF), pea kuo lava mo 'enau silapa fo'ou foki. Tanaki atu pē ki aji ko e mahu'inga ke fakalelei'i 'a e silapa kae uma'a hono sivi'i kuo ma'u ai 'a e pa'anga (\$5 miliona 'Amēlika) ke fakahoko 'aki e ngāue tatau ne fai ki he Kalasi 1 ki he

✓

Kalasi 8 (foomu 2) 'o kau ai ke fakahoko'aki 'a e sio ki he Silapa' mo Sivi'i 'a e Foomu 3 ki he 7.

- 19.15 'Oku toē fakafiefia foldiko e tali mo e ola 'o 'etau Foomu 7 he ngaahi 'univesiti 'a Nu'u Sila, 'I he kuohili', ko e taimi lahi, 'e fai e ngāue makehe 'a e Va'a Sivi 'a e Potungāue ki he fanau 'e ni'ihi, kae lava kenau hū ki he ngaahi 'Univesiti 'i Nu'u Sila'. Ka 'oku tau fakafēta'i pē he lava e ngāue lahi ko 'eni, pea 'oku vave' nī pē mo 'Aositelelia he 'oku' na ngāue vāofi pē mo e ngaahi 'univesiti 'a Nu'u Sila.
- 19.16 Ko e Komiti 'a e Kau Talekita lcae'uina'a 'a e Kautaha 'a e Kau Puleako 'oku lahi ngāue'aki 'e he Potungāue' ke talanga'i ha ngaahi ngāue pē fokotu'u 'a e Potungāue. Pea 'oku 'oatu ai mo e fakamole ko eni kia moutolu.
- 19.17 'Oku 'i ai 'a e faka'amu ke tokoni mai 'a e kau fakafofonga Pale Alea 'oku 'i ai 'enau taukei lahi ki he langa 'onua ko 'eni mo e tokangaekina 'etau fanau. 'Oku lahi pē fainigamalie ketau fevahevalhe'aki ai', lcae 'oua te tau hokohoko atu pē 'a e ngāue fevahevalhe'aki mo e fesiosiofaki'.

#### Fakamo'oni

- (i) *Fakatonulea 'o e peesi 25-25 'o e Fa'unga mo e Tu'utu'uni Ngaue 'a e Ako 2004 – 2019; Kaveinga Ngaue mo e Taumu'a Ola 8.18*
- (ii) *'Ime'eli meia Janssen E. Texieira ki he Palemia 'i he 'aho 2 'o Sepitema 2023*
- (iii) *Fale'i Fākālao mei he 'Ateni Seniale ki he Palemia sekau'aki mo e Kuipu 5 'o e Konisitutōne*

#### Mākafu'unga 20

*Tā'ofi 'a e Sivi Fakamo'oni Ako 'a Tonga na'e fakahoko 'i he Foomu 5.*

TALU:

- 20.1 Ko e Sivi kotoa pē 'oku ai 'a hono taumu'a. Ko e sivi ko 'eni Foomu 5, na'e talu hono fakahoko mai mei he koniga kimui 'o e valu ngofulu tupu (1986) 'o fetongi 'a e sivi Setifikeiti 'a Nuusila (*New Zealand School Certificate*), mo e Sivi Tutuku Ma'o lunga 'a Tonga (*Tonga Higher Leaving*), ó hiki hake e Tohi Fakamoóni Ako 'a Tonga (*Tonga School Certificate*) ki he Foomu 5 'o fakahoko pē 'e Tonga' nī 'o toki 'osi ki he 2021.
- 20.2 Naē tukutukūange mai é he mafai pule ki he Tohi Fakamoóni Ako 'a Nuúsila (*NZQA*) á e Sivi 'Univesiti (*NZUE*) li'e Foomu 6, pea ngāue ai e Poate Sivi á e Pasifiki (*South Pacific Board for Educational Assessment (SPBEA)*) ke kamata'i e tohi fakamoóni ako maae Foomu 6 á e Pasifiki (*Pacific Senior Secondary Certificate*), pea toē tukuange mai mo e Foomu 7, ó toō ai pē 'e he Poate sivi tatau. Ko e taimi eni na'e lahi ai 'a e ngaahi sivi



PULE'ANGA TONGA

## ONGOONGO TUKUATU

(‘Aho 9 ’o Ma’asi, 2022)

### “Fakahā ‘e he ‘Eiki Palēmia ‘e ‘ikai toe sivi fakapule’anga ‘a e Foomu 5”

Kuo fakapapau’i mei he Pule’anga ‘e ‘ikai toe fakahoko ha sivi fakapule’anga ki he Foomu 5 ‘i Tonga ni ki he ta’u ni, mo e kole mei he ‘Eiki Palēmia ke nau tokangaange ke tokoni’i ‘a e ako ‘a e fanau ‘i ‘api he ngaahi polokalama letio mo e televisone ‘oku lolotonga fakalele.

Ko e me’ā eni ‘a Hon. Hu’akavameiliku, ka ko e Minisitā Ako mo e Ako Ngaue, lolotonga ‘a e fakataha mo e kau faiongoongo ‘i he Fale fakapule’anga Sangato Siaosi ‘i he ‘aho ni.

‘Oku tō ‘a e fakamamafa ‘a e Pule’anga ke tokanga’i ‘a e sivi ki he Foomu 6 mo e Foomu 7, koe’uhí pe ko e tu’unga ‘oku ‘i ai ‘a e fakataputapui he ‘aho ni pea ‘ikai lava ha ako ‘i lokiako pea tanaki mai mo e ngaahi fiema’u fakavaha’apule’anga ‘oku nofo pe ki he ongo kalasi ko eni, ‘oku ‘uhinga ai ‘a e liliu ko eni.

Kuo ‘osi fai ‘a e fepōtalanoa’aki ‘a e Potungāue Ako mo e kau talēkita ‘o e ngaahi ako’anga ‘a e Ngaahi Siasi fekau’aki mo e kaveinga ni kimu’ia ia pea toki fakahoko ‘a e tu’utu’uni ‘a e Pule’anga ke fakangata ‘a e sivi fakapule’anga ki he Foomu 5.

Na’ e me’ā ‘a Hon. Hu’akavameiliku, ‘oku te’eki pe mahino ha taimi pau ke foki ai ‘a e ako, koe’uhí ko e kei ‘alu pe fika ‘o e ngaahi keisi puke he vailasi koviti ki ‘olungá.

#### Fakamuimuitaha mei he Potungāue Mo’ui

Kuo fakamo’oni ‘a e Pule’anga ki ha aleapau tokoni fe’unga mo e \$2.2 miliona mo e Pangike Fakalakalaka ‘a ‘Esia, ke tokoni ki he koviti-19.

Kuo ‘i he toko 1,220 ‘a kinautolu kuo nau puke he vailasi koviti-19 talu mei he ta’u kuo ‘osi, pea ko e toko 854 ‘oku nau kei puke pea toko 366 kuo nau sai pea faka’ata.

‘Oku kei tu’uma’u pē ‘a e hahu malu’i he peseti ‘e 97% ki he ‘uluaki hahu malu’i, peseti ‘e 89% ki he hahu hoani pea hahu fakalahi ko e peseti ‘e 40.

Na’e me’ā ‘a e ‘Eiki Minisitā Mo’ui, Hon. Toketā Saia Piukala ‘e ‘ave he vakapuna ‘a e hahu malu’i Pfizer ki ‘Eua he uike ni ke fakahoko’aki ‘enau hahu fakalahi.

## FAKALAHI 7 KI HE MAKATU'UNGA 7

- (i) Tali na'e fakahoko ki he Makatu'unga 20 'i he Fokotu'u ke Fakamaloloo'i 'a e Palemia 'i Sepitema 2023
- (ii) Fakamatala Patiseti 2022/23-  
<https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwjkprjMxIqKAxVeFTQIHap4PFkOFnoECBYQAO&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-01%2FBudget%2520Statement%25202022%2520-%25202023.pdf&usg=AOvVaw18ZR5G7cg57UGNFidYyOID&opi=89978449>
- (iii) Fakamatala Patiseti 2023/24 -  
[https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwiKnvXdxIqKAxWpHzQIHZreFu0OFnoECBYQAO&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-07%2FBudget%2520Statement%25202023%2520-%25202024.pdf&usg=AOvVaw0adl0joh2pjp\\_X4HrYCGtW&opi=89978449](https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwiKnvXdxIqKAxWpHzQIHZreFu0OFnoECBYQAO&url=https%3A%2F%2Ffinance.gov.to%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2023-07%2FBudget%2520Statement%25202023%2520-%25202024.pdf&usg=AOvVaw0adl0joh2pjp_X4HrYCGtW&opi=89978449)
- (iv) Fakamatala Patiseti 2024/25 - [https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025\\_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf](https://finance.gov.to/sites/default/files/2024-08/FAKAMATALA%20PATISETI%20FY2025_FINAL%20TO%20LA%2001072024.pdf)
- (v) Lipooti 'a Tonga ki he Konga 1 'o e Polokalama ki he ngaahi Ako Ma'olunga Kolisi 'i he Pasifiki (Lipooti Fika AUS0003385) -  
<https://documents1.worldbank.org/curated/en/099110623081514561/pdf/P172919012517e04091a407f967e764f6a.pdf>

✓

Kalasi 8 (foomu 2) ‘o kau ai ke fakahoko’aki ‘a e sio ki he Silapa’ mo Sivi’i ‘a e Foomu 3 ki he 7.

- 19.15 ‘Okū toe fakafiefia foki ko e tali mo e ola ‘o ‘etau Foomu 7 he ngaahi ‘univesiti ‘a Nu’u Sila, ‘I he kuohili’, ko e taimi lahi, ‘e fai e ngāue makehe ‘a e Va’ā Sivi ‘a e Potungāue ki he fanau ‘e ni’ihī, kae lava kenau hū ki he ngaahi ‘Univesiti ‘i Nu’u Sila’. Ka ‘oku tau fakafēta’i pē he lava e ngāue lahi ko ‘eni, pea ‘oku vave’ ni pē mo ‘Aositelelia he ‘oku’ na ngāue vāofī pē mo e ngaahi ‘univesiti ‘a Nu’u Sila.
- 19.16 Ko e Komiti ‘a e Kau Talekita kae’uma’ā ‘a e Kautaha ‘a e KauPuleako ‘oku lahi ngāue’aki ‘e he Potungāue’ ke talanga’i ha ngaahi ngāue pē fokotu’u ‘a e Potungāue. Pea ‘oku ‘oatu ai mo e fakamole ko eni kia moutolu.
- 19.17 ‘Oku ‘i ai ‘a e faka’amu ke tokoni mai ‘a e kau fakaofonga Fale Alea ‘oku ‘i ai ‘enau taukei lahi ki he langa Fonua ko ‘eni mo e tokangaekina ‘etau fanau. ‘Oku lahi pē faiingamalie ketau fevahēvahē’aki ai’, kae ‘oua te tau hōkohoko atu pē ‘a e ngāue fevahēvahē’aki mo e fesiosiofaki’.

#### Fakamo’oni

- (i) *Fakatonulea ‘o e peesi 25-25 ‘o e Fa’unga mo e Tu’utu’uni Ngaue ‘a e Ako 2004 – 2019; Kaveinga Ngaue mo e Taumu’ā Ola 8.18*
- (ii) *Ineili meia Janssen E. Texieira ki he Palemia ‘i he ‘aho’2 ‘o Sepitema 2023*
- (iii) *Fale’i Fakalao mei he ‘Ateni Seniale ki he Palemia fekau’aki mo e Kupu 5 ‘o e Konisitutōne*

#### Makatu’unga 20

*Ta’ofi ‘a e Sivi Fakamo’oni Ako ‘a Tonga na’e fakahoko’ i he Foomu 5.*

##### TALU:

- 20.1 Ko e Sivi kotoa pē ‘oku ai ‘a hono taumu’ā. Ko e sivi ko ‘eni Foomu 5, na’e talu hono fakahoko mai mēi he konga kimui ‘o e valu ngofulu tupu (1986) ‘o fetongi ‘a e sivi Setifikeiti ‘a Nuusila (*New Zealand School Certificate*), mo e Sivi Tutukū Ma’olunga ā Tonga (*Tonga Higher Leaving*), ó hiki hake e Tohi Fakamoóni Ako ‘a Tonga (*Tonga School Certificate*) ki he Foomu 5 ‘o fakahoko pē ‘e Tonga’ ni ‘o toki ‘osi ki he 2021.
- 20.2 Naē tulutukuange mai é he mafai pule ki he Tohi Fakamoóni Ako ‘a Nuúsila (*NZQA*) ā e Sivi ‘Univesiti (*NZUE*) he Foomu 6, pea ngāue ai e Poate Sivi ā e Pasifiki (*South Pacific Board for Educational Assessment (SPBEA)*) ke kamata’i e tohi fakamoóni ako maae Foomu 6 ā e Pasifiki (*Pacific Senior Secondary Certificate*), pea toe tukuange mai mo e Foomu 7, ó toó ai pē ‘e he Poate sivi tatau. Ko e taimi eni na’e lahi ai ‘a e ngaahi sivi

(foomu 6 mo 7) na'e kei fai pē mei he Poate Sivi Ako 'a e Pasifiki Saute (*SPBEA*) pe a liliu mai ki he Polokalama ki he Ako Lelei mo e Sivi (*Education Quality and Assessment Program EQAP*) i he malu'malu ó e Komisoni á e Pasifiki Tonga (*South Pacific Commission*).

- 20.3 Ko e tau'umu'a 'o e sivi Foomu 5 'i he taimi naé kei fakahoko ai é he Potungāue Ako á e Pule'anga hono vakaif 'a e tu'unga 'ilo á e fanau ó fakatatau ki he silapa, pe a ko e tohi fakamoóni ako pē ia á Tonga, kae tukuange á e Sivi Tutuku Maólunga á Tonga, mo e Tohi Fakamo'oni Ako á Nuú Sila (NZSC).
- 20.4 Naá tau fononga mai áki é tohi fakamioóni ako ma'ulalo taha (*minimum qualification*) ke hu ki he ngāue faka-Puleángua, ko e Sivi Tutuku Maólunga á Tonga (*Tonga Higher Leaving*), pe a ngaúnu hake eni ki he Tohi Fakamoóni Ako á Tonga (*Tonga School Certificate*). Naé toe ngāueáki á e tohi fakamoóni ako ko eni, ke filifiliáki e faáhinga ke hiki hake ki he Foomu 6, á ia naá tau kei fononga mai ai. I he 2012, naé ómaí ai 'e Tonga á e tohi fakamoóni ako lie Foomu 6 mo e 7 mei he Fakamoóni Ako á e Pasifiki, ke fakahoko pē é Tonga' ni, ko e Tohi Fakamoóni Ako Fakafonua á Tonga.
- 20.5 Ko e kimui' ni mai, 'i hono vakai'i 'o e sivi Foomu 5 na'e mahino ai:
- 'Oku 'ikai ke toe kau 'a e sivi' ni hé fiema'u ma'ulalo taha ki he kumi ngāue (*minimum qualification*). Ko e lahi talia ngaahi fiema'u ko e setifiketi Foomu 7, pe a ka holo mei ai, 'oku ngata pe setifiketi Foomu 6. Ko e fiema'u ma'ulalo taha eni ki he ngāue faka-Pule'anga, kau ai hu 'o ako fakafalako, neesi mo e polisi.
  - 'Oku 'ikai ke toe fu'u ngāue'aki ia he ngaahi apiako ke sivisivi' i 'enau kau hu ki he Foomu 6.
  - 'Oku lahiange 'a e nofo (*drop-out*) 'a e fanau he 'osi pē Foomu 5 he 'ikai kénau lava he Sivi Setifiketi 'a Tonga (TSC).
  - 'Oku lahiange 'a e teuteu sivi pē kau faiako mo e fanau he ta'u tolū (3) fakamui'muitaha 'o e Kolisi, pe a si'si'i ange 'a e tokanga ki he aiko (*learning*).
  - 'Oku lava pē ngaahi 'apiako 'o yakai'i tu'unga faka'ilo 'a e fanau 'i he Foomu 5, i he ngaahi sivi fakaápiako, hé óku óatu kakato pē ngaahi founiga ke fakahokoáki i he silapa.

- 20.6 Pea 'oku ai 'a e lau 'o pehe, 'e 'ikai lava ai ha me'afua ki he hu 'a e fanau ki he Ako Fakatekinikale (*TVET*). Naé mahino pē mei he fiemáu ke hu ki he ako Ako Fakatekinikale, ko e lava pē ó fakakakato e fiemáu 'a e silapa ki he Foomu 5, pea tatau ai pē é lava pē ikai', é tali ai pē ke hu.
- 20.7 Fakatokanga'i ange ko'e Ako Fakatekinikale he ngaahi kolisi 'oku kamata he Foomu 4 pea faka'osi he Foomu 5. 'Oku ngāue'aki pē he ngaahi ako 'enau me'afua ke fakahu 'a e fanau ki he Ako Fakatekinikale kae 'ikai ko e Setifiketi Foomu 5. Pea ko e ngaahi polókalama 'a e Ako Saienisi mo e Tekinolosia, kau ai Fokololo, 'oku nau tali pē ola 'a e sivi fakaloto 'apiako 'a e ngaahi kolisi he Foomu 5 ka fiema'u.
- 20.8 Ko e lelei taha hono tuku 'a e sivi ko 'eni, hange ko ia 'oku asi atu 'i 'olunga', 'e lava e kau fajako 'o tokanga ki he ako'i 'a e fanau ke mateuteu ange ki he Foomu 6 kae ikai ko e ako pē ki he sivi pea mo e fai 'a e ngaahi pepa sivi 'o e ngaahi ta'u kuo hili. 'Oku toe sai mo 'eni ki he fakasi'is'i 'a e uesia (*pressure*) ki he kau faiako kae 'uma'a 'a e fanau ako.
- 20.9 'Oku mahino mai foki ko e filli kē hu ki he Foomu 6 'oku 'ikai ke toki hiki pē he lava he Setifiketi Foomu 5 (*selection criteria*). Ko ia kuo vaivai mo e taumu'a ko 'eni 'o e sivi' ni.
- 20.10 'Oku a'i 'a e tui 'a e Potungāue ketau tokanga ki he ako'i 'a e fanau pea toki sivi'i pē he Foomu 6. É si'i ange he'i e nofo hé ako, ko e tō he sivi i he Foomu 5, kanau kei ako pē.
- 20.11 'I he lava 'a e fakatalanoa (*consultations*) 'a e Potungāue mo e ngaahi va'a kehekehe (*stakeholders*), pea mahino mo e ngāahi mo'oni'i me'a 'oku fakaha atu 'i 'olunga, na'e fai ai 'a e tu'utu'uni ke ngata 'a e sivi setifiketi Foomu 5. Ko kinautolu na'e 'ikai ke nau sivi Foomu 5 he ta'u 2022 ka tenau sivi Foomu 6 he ta'u' ni.
- 20.12 'Oku fakatauange pē 'a e Potungāue 'e hoko atu ai pē 'a e fakatalanoa ki he mahu'inga 'o e founa sivi'i 'a e 'ilo mo e 'aonga 'o e ako 'a e fanau. Hange ko e fakamataja 'i he Makatu'unga 21, na'e fai 'a e ngāue ki he Foomu 2 ki he silapa mo e sivi (*assessment*), pea 'e fakakakato ki he Kalasi 1. Pea kuo kamata mo e polokalama ke toe vakai'i 'a e silapa mo e sivi'i 'o e Foomu 3 'o a'u ki he Foomu 7 ke mahino 'oku taau mo e ako mo e fiema'u 'o e taiini, pea 'oku tau fai 'a e founa lelei taha ke tokoni'i 'etau fanau ke ma'u ha 'ilo mo ha to'ongā mo'ui 'e tokoni ki honau kaha'u.

#### Fakamo'oni

- (i) *Pepa Fakamo'oni Fika 1: Oongoongo Tukuatu: "Fakaha 'e he 'Eiki Palemia 'e 'ikai toe sivi fakapule 'anga 'a e Foomu 5".*

## Fakatonu lea Faka-Tonga

### Kaveinga Ngaue mo e Taumu'a Ola 8.18

Tefito'i ako fakamamani lahi ki he Kalasi 8 (Foomu 2)

Ngaahi pole 'o e tu'utu'uni ngaue mo e taumu'a ki he tu'utu'uni ngaue

Ko e taumu'a 'o e fokotu'utu'u ngaue ke ma'u 'a e tefito'i ako fakamamani lahi 'i Tonga ni 'o a'u ki he kalasi 8 pe ko e foomu 2. Ko e ako ko eni 'oku totonu kene feau 'a e ngaahi ola ko eni:

- Ko e ako 'oku totonu ke lave ai 'a e leka kotoa 'i he makatu'unga ta'efilifilimanako
- Ko e ako ke 'i he tu'unga ma'olunga pea ke faka'ai'ai e fanau kenau lava 'i he tu'unga ma'olunga pea kenau lava'i e ngaahi taumu'a fakafo'ituitui mo e fakafonua 'i he ako
- Ko e ako ke faiako'i 'e he kau faiako 'oku taukei, 'ilo fakafaiako mo mateaki
- Ko e ako ko eni ke fakamalohia mo ta'etotongi

Ko e ngaahi pole 'o e tu'utu'uni ngaue 'oku kau ki ai 'a e:

Founga 'e nga'unu ai e Pule'anga ke tali honau fatongia ke fakapapau'i 'oku lave 'a e leka ako kotoa 'i he ako fakamamani lahi 'o a'u ki he kalasi 8 (foomu 2) koe'uhiko e fakangatangata 'i he ivi.

Ko e ngaahi fakangatangata pe pole 'e to ki hono toe vakai'i e ngaahi me'a fakakaungaua angamaheni hange ko e lahi 'o e fanau ako ki he faiako 'i he tu'unga kotoa 'o e ako pea kau kiai 'a e kalasi 1 ki he 6.

Ko e ola 'o hono fakalahi e kau ngaue (fakapatonu pe kau ki he ngaahi ako 'a e Siasi) tene uesia 'a hono tufotufa e ivi ke fakafeau 'aki e ngaahi fiema'u kehe mo e ola 'e hoko ki he tukunga lelei 'o e ako mo e kehekehe 'a e ivi 'o e ngaahi ako mo e ngaahi komiuniti ke fakahoko'aki ha feinga pa'anga.

Ko ha ngaahi founga 'e lava ke kau (*intervene*) ai 'a e pule'anga (fakalahi e ngaahi lautohi pule'anga, langa e ngaahi ako loto mo fakalahi e tokoni fakapa'anga ki he ngaahi ako siasi).

Ha founga 'e lava ke fakalelei'i ai 'a e fengaue'aki 'a e Pule'anga mo e ngaahi mafai pule 'a e ngaahi ako kehe pea mo ha ngaahi pole 'e hoko 'i ha hiki hake 'a e tokoni 'a e Pule'anga ki he tu'unga 'oku 'i ai 'a e ngaahi ako kehe (*non-government schools*).

Pe 'oku 'i ai ha ngaahi fiema'u tatau (*aggregate need*) 'a e ngaahi 'apiako kau ki he fakalahi e ngaahi loki ako pea mo e sino'i 'apiako.

Ngaahi fakakaukau pe 'e fakalahi 'a e ngaahi langa fakalahi 'o e ngaahi 'apiako 'i he kaha'u he 'oku 'alu pe taimi mo e tupu tokolahia 'a e kakai pehe ki he hiki atu 'a e kakai ki muli mo e foki mai 'a e kakai ki Tonga ni.

Tu'unga 'o e tokoni 'e fiema'u ke fakahoko ai hono to'o 'o e totongi ako 'i he ako 'a e pule'anga mo e ngaahi ako kehe, pea 'e fiema'u nai ke fakahoko fakakongokonga eni pe'e hoko ko ha liliu fakalukufua ki he tu'utu'uni ngaue fakaako.

Tu'utu'uni ngaue ke sio pe 'oku totonu nai ke tauhi (retain) 'a e fanau ke toe lelei ange ai 'a e ako pea ke fakalakalaka ange.

Tu'utu'uni ngaue ke ta'efilifilimanaki 'a hono faiako'i 'a e fanau ako 'i tu'unga kotoa 'o e ako.

Tu'utu'uni ngaue ke fakatokanga'i'aki 'a e fakalakalaka 'o e tu'unga fakataautaha.





Final Draft

## TONGA EDUCATION POLICY FRAMEWORK

2004 - 2019

### Strategic Goals

**Goal 1:** To improve equitable access to and quality of universal basic education for all children in Tonga up to Year 8 (Form 2).

**Goal 2.** To improve the access to and quality of post-basic education and training to cater for the different abilities and needs of students.

**Goal 3.** To improve the administration of education and training so that the quality of educational performance is enhanced.

23 April 2004

Education will develop the necessary capacity to move forward in the remaining years, without projectised support. While data collection and analysis tasks can be supported under a project, responsibility for policy making cannot be delegated. The Ministry of Education would still have to invest time and staff in order to “engage” with the implications of information that would be produced. The principal risk of this project approach is that the “culture” of information-based analysis and the associated skills will not be internalised in the Ministry and that, at the end of the project, the investment will be of marginal value. In addition, the costs of “projectised” support are substantially higher. The benefit of this approach is that the quantitative data and analyses, needed to operationalise and implement the plan and to “validate the intervention logic,” could be produced relatively quickly.

### **Proposed New Investments**

8.17 The following investments in new Ministry of Education Budget Sub-Programs and Activities are recommended, and will be included in the *Corporate Plan*:

#### **Policy Dialogue**

01: Consultative For a.

#### **Strengthen Policy Planning and Evaluation**

- 01 Develop, adapt and implement a policy framework.
- 02 Develop an education policy & planning methodology.
- 03 Provide high quality policy advice.
- 04 Identify information required to manage education system.
- 05 Design & implement an Education Mgt Info System.
- 06 Undertake policy studies and research.

#### **Capacity Building & Support Services**

- 01 Assessment of skill needs to implement new MOE Corporate Plan.
- 02 Appoint staff (Deputy Director, & policy, IT & property analysts).
- 03 Train staff (including policy analysts, IT specialists, & property staff).
- 04 Undertake capacity building activities.
- 05 Implementation activities and support services.

#### **Universal Basic Education to Year 8 (Form 2);**

##### **Policy Issue and Policy Outcome**

8.18 The desired policy outcome is that there be universal basic education in Tonga up to the end of Year 8 (Form 2), and that this education should meet the following tests:

- education should be available to all children on an equitable basis;
- it should be of high quality, should promote student achievement at a high level, and should meet individual and national needs; and

- it should be delivered by competent, qualified, motivated and committed teachers; and
- it should be compulsory and free.

8.19 The education policy issues include:

- how the Government can move towards accepting responsibility for providing a universal basic education for all, up to the end of Year 8 (Form 2), given the constraints of limited resources;
- what implications, if any, this might have for revising staffing norms (pupil:teacher ratios) at all levels of the system, including classes (grades) 1-6;
- the impact that increased funding of staff (either directly or through grants to mission schools) would have on resources for other inputs, and the likely impact on the quality of education and differences between schools and communities in their ability to raise additional funds;
- what intervention or combination of interventions (expanding existing government primary schools, constructing new government (middle) schools, and/or full government finance at mission schools) is appropriate;
- how to improve the partnership between the Government and Non-Government education authorities, and implications of increased direct Government provision for the viability of schools in the Non-Government systems;
- whether there is an aggregate need (independent of ownership) for additional classroom places, and the cost-effectiveness of investments in new physical infrastructure;
- projections as to whether additional facilities will be utilised in future, given trends in population growth and internal and external migration (i.e., school mapping and siting issues);
- the level of support that would be needed to “effect” the elimination of school fees at Government and Non-Government schools, and whether this should be done in stages or as a comprehensive policy change;
- policy on whether students should be retained in order to promote improved learning, or socially promoted each year;
- policy on equality of teaching/learning across all systems; and
- policy on recognising the development levels of individuals.

### **Government Policy Response**

#### *Three Options*

8.20 The Government of Tonga is at present contemplating three main options to address these issues. The three options are not exclusive, and a combination of all options may finally be adopted. Further analysis and policy development is required before a final decision can be taken as to the most appropriate direction. The Government of Tonga will continue its own further policy analysis and development, once its policy capacity has been enhanced by proposed new appointments, and it will also request further external assistance and advice to inform its decision-making. The three options being considered are:



Akanesi Taufa &lt;astaufa@gmail.com&gt;

## Fwd: Approval of the Expression of Interest in the GPE Grant

1 message

Siaosi Sovaleni <siaosi.sovaleni@gmail.com>  
 To: Akanesi Taufa <astaufa@gmail.com>

Sat, Sep 2, 2023 at 2:02 PM

Translate email n letter pls

----- Forwarded message -----

From: Janssen Edelweiss Nunes Teixeira <jteixeira@worldbank.org>  
 Date: Fri, 4 Aug 2023, 4:10 am  
 Subject: Approval of the Expression of Interest in the GPE Grant  
 To: siaosi.sovaleni@gmail.com <siaosi.sovaleni@gmail.com>

Dear Honorable Prime Minister Hu'akavameiliku,

I'm pleased to inform you that Tonga's expression of interest in the Global Partnership for Education (GPE) multiplier fund in the amount of US\$5 mll was just approved by the GPE Secretariat. Please see attached letter. This is great news for the country's education system.

This grant will be instrumental to implement key elements of your education reform and I can think of, for instance, the revision of the curricula for the levels 8-13, ECE, and education technology for continued learning. Our team will work closely with yours to identify the areas of intervention of your interest and prepare the GPE full-fledged grant proposal soon, so it can move in parallel with the preparation of the additional financing to the Safe and Resilient Schools Project (to be funded by the IDA20 Grant of \$22 mll).

Rest assured of our commitment to put together an excellent grant proposal in due time.

Sincerely,

**Janssen E. Teixeira**

**Senior Education Specialist**

T +1 (202) 4730365

E jteixeira@worldbank.org

W www.worldbank.org



Jl. Jend. Sudirman Kav. 52-53; Jakarta Stock Exchange Bldg,

<https://mail.google.com/mail/u/0/?ik=3c52f08e56&view=pt&search=all&permthid=thread-f:1775885699112167679&simpl=msg-f:1775885699112167679> 1/3

(‘Ulu’i ‘a e Kautaha (GPE))

4 ‘Aokosi 2023

Ki he ‘Palemia Hu’akavameiliku,

Tali ‘o e fakaha fiengaue’aki ‘a e tokoni mei he Fengaue’aki Fakamamani Lahi ‘i he Ako (GPE)

‘Oku ou fiefia ke fakahoko atu kuo tali ‘a e kole ki he pa’anga fakaliuliunga (multiplier fund) ‘a e Fengaue’aki Fakamamani Lahi ‘ihe Ako (GPE) ki he pa’anga tokoni 5 miliona ‘Amelika kuo tali ‘e he Va’a Sekelitali ‘a e GPE. Toki sio tohi ‘oku ‘oatu. Koe ongoongo lelei ‘eni ki he Ako ‘a e fonua.

Koe pa’anga tokoni ko ‘eni ke tokoni lahi ke fakahoko e ngaahi ngaue mahu’inga ‘i he ako ‘iio kau ai fakalelei’i ‘o e silapa ki he levolo 8-13 (foomu 2-7), Ako Tokamu’ā (ECE), mo e ngaue’aki ‘o e tekinolosia ki he hokohoko atu e ako. Ko ‘emau timi ‘e ngaue vaofi mo ho’o timi ke fakapapau’i ‘a e ngaahi ‘elia ‘oku mou mahu’inga ‘o teuteu ‘a e tohi kole pa’anga me’ā’ofa, ke lava lele fakataha mo e teuteu ‘o e pa’anga tanaki mai ki he Poloseki Ngaahi Ako ke Hao mo Maluange (ke fakapa’anga mei he polokalama tokoni 20 (IDA20)) ‘a ia koe me’ā’ofa (grant) pa’anga \$22 miliona.

‘Oku mau fakapapau’i atu ‘emau fie ngaue ke fakakakato ‘a e pa’anga me’ā’ofa mahu’inga fau fakatatau ki he taimi.

Faka’apa’apa atu, .

(Fakamo’oni)

Janssen E. Teixeira

Taha Taukei makehe Ako

Pangike ‘a Mamani



137A  
133F

'Ofisi 'o e

## 'EIKI MINISITA 'O E AKO MO E AKO NGĀUE

Hon. Siaosi 'Ofa Ki Vahafolau Sovaleni

Email: siaosi.sovaleni@gmail.com

Levoli 1, Fale Pule'anga  
Hala Taufa'ahau, Nuku'alofa  
TONGA

'Aho 23 'o 'Aokosi, 2023.

Dr. 'Ana Maui Taufe'ulungaki  
HA'ATEIHO

Dr. 'Ana Maui Taufe'ulungaki,

Fekau'aki: Tali ki he tohi meili faka'elekitolonika (email) ki he Alanga Fale 'o e Ako (TESPF)

Malo e laumalie.

Ko e tohi eni ke tali atu ho'o meili faka'elekitolonika (email) he 'aho 24 'o 'Aokosi, 2023, fekau'aki mo e fiema'u ke 'oatu ha 'uhinga 'o e te'eki ke tali 'e he Potungaue Ako mo e Ako Ngāue 'a e Alanga Fale 'o e Ako (Tonga Education Strategic Policy Framework (TESPF) 2022 – 2032 'a ia ko e ola eni hono vakai'i 'o e Palani Ako (Tonga Education Policy Framework (TESPF) 2004 – 2019. Ko e lipooti ni-ne fakahu mai ki he Potungaue 'i he faka'osinga 'o e 2022.

'Oku fiefia 'a e motu'a ni mo e Potungaue he fiengaue fakataha mo fepoupouaki'aki ki he lelei fakalukufua 'a e hakotupu 'o e fonua.

'Oku ou tui pe na'a ke manatu'i lelei pe 'a e kole fakataha atu a' e motu'a ni ke ta potalanoa fakafo'ituitui pe fekau'aki mo e lipooti pea na'a ku fakaha atu ai 'eku tokaga ki he fiema'u Makehe 'a e lipooti ke Kalisitiane 'a e Kau Faikao he 'e ngali fehangahangai 'eni mo e tau'ataina 'oku foaki 'ehe Kupu 5 'o e Konisitutone fekau'aki mo e lotu 'oku ke tui mo fai ki ai. Faka'apa'apa lahi ki he Ngāue mo e taumu'a ka ko e tokanga pe 'a e motu'a ni, 'oku fai pe 'etau Ngāue 'o fakatatau ki he Konisitutone 'oku tau unga ki ai. Na'e toe fai pe kole ke 'omai pe ha fakahinohino lao pea ne fakapapau'i mai hen'i 'a e 'uhinga mo e taumu'a 'o e Kupu 5 'o e Konisitutone pea 'o Kapau 'e fakangatangata 'a e tui fakalotu 'a ha taha 'i ha lao pe tu'utu'uni (policy) pea 'e fehangahangai 'eni mo e Kupu 5 'etau Konisitutone.

Dr Taufe'u'ulungaki, ka ko e 'uhinga mahu'inga 'e taha 'oku te'eki ke tali ai ko e fiema'u ke vakai'i tau'ataina (independent review) 'a e ngāue ko 'eni na'a mou 'omai, fakataha mo e ngaahi ngāue lahi kehe na'e fai 'e he Potungāue, ke fakapapau'i 'oku nau fepoupouaki, fenapasi mo taumu'ataha (consistent, compatible and aligned) 'i he saati folau ma'ae Potungāue 'i hono tokangaekina 'o e to'utupu 'o Tonga. 'Oku kau foki 'a e ngaahi ngāue kehe ko 'eni 'ave Saati Folau ki he Vakai'i 'o e Ola (Assessment Framework completed late 2022), Saati Folau ki he Silapa (Curriculum Framework completed early 2023), Analaiso 'o e Sekitoa Ako (Education Sector Analysis), pea mo e Liliu Fakaelekitolonika (Digital Transformation Framework).

Tupu mei he fiema'u ko 'eni, na'e fakahoko ai e ngāue ke fakahoko 'a e vakai tau'ataina ko 'eni pea kuo osi fokotu'u mai timi kenau fakahoko 'a e ngāue' ni, pea 'oku ngāue ke fakapapau'i 'a e fakapa'anga kae fakahoko 'a e ngāue' ni ke vakai'i 'a e ngaahi mo'oni'i me'a na'a' ku lave ki ai 'i 'olunga pea' ke mahino 'oku nau fepoupouaki, fenapasi pea nau taumu'ataha.

Fakataatau leva ki he ola 'o hono vakai'i tau'ataina ko 'eni, te tau lava ke fakapapau'i mo tali ai 'a 'etau palani ta'u 10 ma'a Tonga 'i he tafa'aki mahu'inga ko ia 'o e Ako mo e Ako Ngāue. 'Oku tui 'a e motu'a' ni, 'oku mahu'inga pē ke fakahoko 'a e ngāue' ni koe'ahi ko e kaha'u 'o Tonga.

Fakatauange pē ko e tali 'oku 'oatu 'oku tokoni ke fakama'ala'ala 'a e ngaahi me'a na'a' ke tokanga ki ai pea 'oku fiefia 'a e Potungāue ke hokohoko atu 'etau fengāu'aki 'i he tafa'aki mahu'inga ko 'eni ki hotau fonua.

Faka'apa'apa atu



From: Linda S Folaumoetu'i <[ag@ago.gov.to](mailto:ag@ago.gov.to)>  
Date: Mon, 28 Aug 2023, 8:45 pm  
Subject: Clause 5 of the Constitution  
To: Siaosi Sovaleni <[siaosi.sovaleni@gmail.com](mailto:siaosi.sovaleni@gmail.com)>, pm@pmo.gov.to <[pm@pmo.gov.to](mailto:pm@pmo.gov.to)>  
Cc: Sione Sisifa <[sg@ago.gov.to](mailto:sg@ago.gov.to)>

Hon. Prime Minister,

You had requested I provide advice on whether a policy that provides that Christianity is the only faith to be practiced is contrary to clause 5 of the Constitution?

1. Clause 5 of the Constitution provides the following -

"5 Freedom of Worship All men are free to practise their religion and to worship God as they may deem fit in accordance with the dictates of their own worship consciences and to assemble for religious service in such places as they may appoint. But it shall not be lawful to use this freedom to commit evil and licentious acts or under the name of worship to do what is contrary to the law and peace of the land"

2. Advice

Clause 5 of the constitution provides that there is freedom to worship. This means that all men are free to practise their religion and to worship God as they deem fit.

This clause further provides that this freedom of worship includes that men worship to their own worship consciences and to assemble for religious service in such places as they may appoint.

3. Clause 5 does not specify that Christianity is the only religion to be practised nor does it say that the Christian God is to be the one to be worshiped. It gives the freedom of religion, freedom of worship of God and freedom of worship according to their consciences and freedom of assembly for religious service in any place so appointed.

4. The only limits on this freedom to worship is that you can not use this freedom to carry out evil and licentious acts under the name of worship which will be contrary to law and the peace of the land.

5. So in light of clause 5 if there is a policy that limits the freedom of worship to only that of Christianity that

may be interpreted to be contrary to the freedom of worship.

6. I hope this assists but am happy to clarify further if required.

Respectfully,

Linda

--  
Mrs.Linda Simiki Folaumoetu'i  
Attorney General  
1st Floor Taumoepeau Building  
Corner of Salote and Fatafehi Roads  
Nukuálofa  
Kingdom of Tonga  
T: +(676) 7401400 |F: +(676) 24 005

Eiki Palemia

Na'a ke kole mai ke oatu 'a e fale'i pe koe polisi oku fakangofua pe ki he Kalisitiane 'oku fepaki moe Kupu 5 'o e Konisitutone?

1. Koe Kupu 5 'o e Konisitutone 'oku ne fakaha mai ai:

### 5 'Oku ngofua mo 'atā ki he kakai kotoa pe ke fai 'enau lotu

'Oku ngofua mo 'atā ki he kakai kotoa pe ke fai 'enau lotu mo tauhi 'a e 'Otua 'o hangē 'oku nau loto ki ai pea 'o hangē 'oku tala 'e honau konisenisi pea ke fa'a fakataha ke fai 'enau lotu 'i he ngaahi potu 'oku nau tu'utu'uni ki ai. Ka 'e 'ikai ngofua ke me'a ngaue'aki 'a e tau'ataina ni ke fai 'a e ngaahi me'a 'oku kovi mo fakalielia pea lau ko e lotu 'a e ngaahi me'a 'oku 'ikai hoa mo e lao mo e melino 'a e fonua'.

2. Fale'i

'Oku tuku mai 'e he Kupu 5 'o e Konisitutone 'oku 'ata ki he kakai kotoa pe kef ai 'enau lotu.

'Aia ko e 'uhinga ko ia ko e tangata kotoa pe 'oku ngofua ke fakahoko 'enau lotu mo e tauhi ki he 'Otua 'oku nau loto kenau lotu mo tauhi kiai.

'Oku toe fokotu'u mai 'e he kupu ko 'eni 'oku ngofua ki he taha kotoa 'aki 'a e ngaue'aki honau konisenisi kenau fakataha kef ai 'enau lotu ki ha ngaahi potu pe 'oku nau tu'utu'uni kiai.

3. 'Oku 'ikai ke fakamahinopau mai 'e he Konisitutone ko e Lotu Kalisitiane pe 'oku totonu ke fakahoko 'i Tonga ni pea 'oku 'ikai ke fakamahinopau mai ko e 'Otua pe 'a e Kalisitiane 'oku totonu ke fakahoko kiai 'a e lotu mo e aofaki. 'Oku tuku mai 'e he kupu ni 'a e tau'ataina ki he tangata kotoa kene fili 'a e 'Otua 'oku lotu mo tui kiai.

4. Ko e fakangatangata pe 'o e kupu ni ko e 'ikai ngofua ke me'a ngaue'aki 'a e tau'ataina ni ke fai 'a e ngaahi me'a 'oku kovi mo fakalielia pea lau ko e lotu 'a e ngaahi me'a 'oku 'ikai hoa mo e lao mo e melino 'a e fonua'.

5. Ko ia ai, 'okapau 'oku 'i ai ha fa'ahinga tu'utu'uni ngaue ia 'oku ne fakangatangata 'a e tau'ataina ha ni'ihi ke fili 'enau lotu 'oku 'oku fepaki ia mo e tu'utu'uni ke ngofua mo 'ata ki he kakai kotoa kef ai 'enau lotu 'i he Konisitutone.

6. 'Oku ou faingamalie pe ke toe 'oatu ha toe fakamatala fakama'ala'ala 'okapau 'e to e fiema'u.

Faka'apa'apa atu,

Linda

('Ateni Seniale)